

# گەزىزە

((شىعىر))



ئاسو

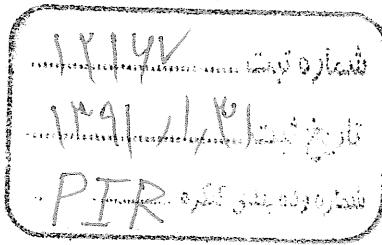


# گـہرے زیرِ ہ

«شیخ حـر»

نور و سارہ:

گـسـٹـوـ



مساکن سیاسی جمهوری اسلامی ایران

PERI STYLIC

نام کتاب: گھر زیزه

نویسنده: محمد سعید نجاری (ئاسو)

ناشر: محمد سعید نجاری (ئاسو)

لیتوگرافی: سایان گرافیک

حروفچینی: چاپ مهاباد

نوت چاپ: اول

تعداد: ۲۰۰۰

## به نیوی خودا

خوم ده سوتینم هه تا به زمی خه لک روشن بکه م

کی له ریبی گه لدا وه کوو شاعیر ده سوتی شه م نه بی

"ماموستا هیمن"

له و روژه وه يه که م به شی شیعره کانم له چاپ هاته در - تهوزمی خه یال - چاپی ممحه مه دی  
سه قز به هاری ۶۸ - به ئه و هه موو که م و کوو ریهی که هه بیوو دیتان، تائیستا وہ بیری کوکردن وه وی  
به شی دووهه می شیعره کانم نه بووم - ئه گه ر بکری پییان بلیی شیعر - له زور جیگا و مه حافیلى  
ئه ده بی و خومالی دانیشت ووم و را و بو چوونی زور که سم له بارهی ئه و شیعرانه بیستو ته وه.  
له زور جیگادا پییان دا هه لکوت ووم و زور که سیش تووکیان لی کردووم. زور مه منوونی  
ئه و که سانم که هانیان دام تا لهم ریبا زه نه کشیمه وه، به لام زور تر مه منوونی ئه و شه خسانه وه ک  
شووشه شکانمیان تا تیز تر بیرم.

خولا سه خووه لکیشان و گله بی و شکایت مه به ستم نیه، که چی عه مده ن نووسینه که م واي  
لیهات. نامه وی دیفاع له تهوزمی خه یال بکه م چاوی ده ری، خوی دیفاع له خوی بکا، چاک بی  
ژه نگ ناهینی. به ده لیش بی شتی به ده ل خوشم بی و تالم بی له بهر چاوان ده که وی. به لام تازه  
ئه و کتیبه بوه شانه، بو ریشی<sup>(۱)</sup> تازه هاتووم.

و چوو ده گیر فانمه وه هه رچه ند تیستاش لی نه بان نیم. جگه له وی: خراب نووسرا یه وه  
زووبوو - ویراستاری نه کرا هه وه لین ئه زموونی شیعریم بورو - و... هیشتا خوشم ده وی.

۱ - مالی قهلب سهر به ساحیه

﴿الف﴾

کاتتی برای دلسوژم کاک عومنه ری ره سوولی کاسیتی کی لوه شیعرانه بی به قهولی خه لک  
ئه با تیل تو مار کرد، له کم مال هه بیو، لهم ولاته خومدا که لایه نگری ئه ده بی تیدا بی و،  
ئه و نهواره نه بی، دوایه ده چوون کتیبه که یان ده کپری و له رووی شریته که و ده یان خوینده وه  
له هه مو ان سهیر تر نا شره که م بیو که کوتبووی له کتیبه زه ره رم کردوه و له عه مباردا ما وه تدوه.  
ئه مه له حالیکدایه کتیبی به نرخی وه ک سالم - حه مدي - حاجی قادریش زیاتر له دوو سال بیو  
چاپ کرد بیو نه ده فروشرا. جائه گه ر ته وژمی خه یال به قهولی حافز ئه م « طفل یکشیه » له دامیتی  
ئواندا له عه مبار بمینیته وه هیشتا زور هه لکشاوه.

به لام زوربهی ئیراده کان لیم گیراون ئه مانه ن:

#### ۱- شیعری عاشقانه زورن

ئاخر چ بکه م از صدای سخن عشق ندیدم خوشتر « حافظ » !!! به عه مه ل سو فیگه ری  
سیاسیشم کردوه، به لام له شیعردا خوم فریو نه داوه هه رچی هه ستی بزو اند بیتم، خوشم ویستو  
و شیعم بیو گوتوه:

ماموستا ھیمن گو ته نی: جیلوه بی جوانی له هه رچیدا هه بی خوشم ده وی.

#### ۲- شیعره کانت هه مویان کوئن

من بیو ام له سه رکون و نوی بیو نی شیعر وه ک ئوانه نیه که بیان وایه که شیعری نوی ده بی  
به فورمی نویش بنو و سریته وه. به رای من شیعری نوی و اته قالبی شیعری نوی ( نیما یی - سپید -  
یا به قهولی ئه دیو حور ) وه کو و قالبی کی تازه داهاتو و له پال ئه دیو ۱۲ قالبی دیکه دا ( غه زهل -  
مه سنه وی - رباعی ... ) ده زانم.

مالم قه بره قالبی کی خوش و تازه و به رفراوانه بی ده بی رینی هه ستی خاوین، به تایبہت شیعری خه واسه،  
عه وام لیی حالی نابن ئیدی ئه وهی دوکتۆر په شیو بی و په پری ساده گی هه مو و شتی بی و قالبی ده لی،  
ئیعجازه قسهی له سه رنیه. من هه ر شاعیری کی که نه تو انی غه زه لی کی ناب بلی، پیم شاعیری کی بی  
ده سه لات نیه با کافر بیم. ونه بی شیعری نویش نه لیم. من له هه وه لی ریدام. ئه م ریگه هات و  
چوی ده وی. تاله وادی شیعری کلاسیک نه په رمه وه ناچمه ناو ده ریای شیعری تازه وه.

هه لبـت بهم فورـه و بهم قالـبه دانـامن غـهزـهـلـی حـافـزـمـ لـهـ فـارـسـیـ دـاـ - هـیـمنـ لـهـ کـوـرـدـیـ دـاـ - هـینـدـیـ نـالـیـ - وـهـ فـایـیـ - هـمـیـشـهـ پـیـ تـازـهـ.

من هیچ کات بیرم لهوه نه کردـوـتهـوـهـ کـهـ ئـهـمـ شـیـعـرـهـ بـهـ چـقـالـبـیـکـ بـلـیـمـ. غـهـزـهـلـ بـیـ ياـ مـهـسـنـهـوـیـ. دـوـوـ بـهـیـتـیـ بـیـ ياـ نـوـیـ. بـهـ لـکـوـ ئـهـوـهـ نـاوـهـ رـوـکـیـ شـیـعـرـهـ کـهـ وـ دـنـهـ تـایـهـ تـیـهـ کـهـیـ بـیـ تـهـئـسـیرـ بـوـونـ، نـهـ منـ رـهـدـیـفـ وـ شـتـیـ وـاـیـ لـهـ گـهـلـ خـوـیـ هـیـنـاـوـهـ. نـاـشـلـیـمـ شـیـعـرـیـ شـاعـیـرـانـیـ دـیـکـهـ بـیـ تـهـئـسـیرـ بـوـونـ، نـهـ منـ نـهـ هـیـچـ کـهـ سـ نـاـتـوـانـیـ بـهـ هـرـهـ پـیـشـوـانـ وـهـ رـنـهـ گـرـیـ. «ئـهـ خـهـ وـانـیـ ثـالـثـ» دـهـفـهـ رـمـیـ: «نـوـیـ بـوـونـ بـهـ مـانـاـیـ لـهـ بـیـرـ بـرـدـنـهـوـهـ رـابـورـدـوـوـ نـیـهـ. جـارـیـکـیـانـ ئـوـسـتـادـیـکـمـانـ لـهـ دـانـیـشـگـاـ دـهـیـ فـهـرـمـوـوـ خـودـاـ لـهـ قـورـعـانـ باـسـیـ سـیـ حـهـشـهـرـهـیـ کـرـدـوـوـهـ.

ئـهـوـ سـیـ حـهـشـهـرـهـ ئـهـ مـانـهـنـ: مـیـلـوـورـهـ (نـمـلـ)، جـالـجـالـوـوـکـهـ (عـنـکـبـوتـ)، مـیـشـهـنـگـوـینـ (نـحلـ) دـهـیـ فـهـرـمـوـوـ بـهـ بـرـوـایـ منـ ئـهـمـ سـیـ چـیـنـهـ شـاعـیـرـانـ. يـهـ کـهـ مـیـلـوـورـهـ نـمـادـیـ ئـهـوـ چـیـنـهـ يـهـ کـهـ هـرـ چـیـ بـهـ دـمـیـانـداـ دـیـ دـهـیـلـیـنـ وـهـ کـ مـیـلـوـورـهـ، لـهـ سـبـهـ یـنـیـ هـهـ تـاـ ئـیـوارـهـ هـهـ رـخـهـرـیـکـیـ کـیـشـهـوـهـنـ، هـهـ رـکـوـیـ دـهـ کـهـنـهـوـهـ وـ تـهـعـهـهـوـدـ وـ دـاـتـ وـ بـهـلـیـنـ دـارـیـ تـیـدـاـ نـیـهـ. ئـهـمـ چـیـنـهـ باـشـ نـیـنـ.

چـیـنـیـ دـوـوـهـمـ کـهـ جـالـجـالـوـوـکـهـ نـمـادـیـانـهـ. هـمـوـوـ شـتـیـکـیـانـ هـیـ خـوـیـانـهـ تـالـیـ لـهـ دـهـمـیـ خـوـیـانـ بـهـ دـهـوـرـیـ مـالـیـانـداـ دـهـتـنـ کـهـلـکـ لـهـ هـیـچـ وـهـرـنـاـگـرـنـ تـهـمـهـشـایـ دـهـوـرـ وـ بـهـرـ نـاـکـهـنـ بـهـلـامـ مـالـکـهـیـانـ هـیـنـدـ بـیـ بـوـنـیـانـ، بـهـ فـوـوـیـهـ کـ بـاـ دـهـیـ بـاـ، ئـهـمـ چـیـنـهـشـ کـارـیـکـیـ باـشـ نـاـکـهـنـ.

چـیـنـیـ سـیـهـهـمـ کـهـ نـمـادـیـ ئـهـوـانـهـ مـیـشـهـنـگـوـینـهـ، شـاعـیـرـانـیـ رـاـسـتـهـقـیـنـهـ. لـهـهـرـگـولـیـ هـهـلـالـهـیـ کـ دـهـمـنـ بـهـلـامـ دـهـیـکـهـنـهـ هـهـنـگـوـینـ وـ تـهـحـوـیـلـیـ جـهـ مـاعـهـتـیـ دـهـدـهـنـ، ئـهـوـانـهـ شـاعـیـرـیـ وـاقـعـیـ بـوـیـنـهـ حـافـزـیـ هـیـنـاـوـهـ. هـهـرـچـهـنـدـ زـوـرـ کـهـسـ لـهـ سـهـرـ ئـهـمـ بـرـوـایـهـ نـیـهـ وـیـسـتـمـ وـهـ کـ قـسـهـیـ کـیـ خـوـشـ بـیـ گـیـرـمـهـوـهـ. بـهـلـامـ خـودـاـ دـهـزـانـیـ عـیـسـانـ بـهـ حـافـزـ بـلـیـ کـوـنـ، بـیـ ئـیـنـسـاـفـیـهـ.

گـشـتـهـ هـرـ گـوـشـهـ چـشـمـ اـزـ غـمـ دـلـ درـیـاـیـیـ کـشـتـیـ بـادـهـ بـیـاـورـ کـهـ هـرـاـ بـیـ رـخـ دـوـسـتـ گـشـتـهـ هـرـ گـوـشـهـ چـشـمـ اـزـ غـمـ دـلـ درـیـاـیـیـ ئـیـسـتـاـشـ هـیـچـ شـاعـیـرـیـ بـهـزـیـنـیـ دـاـ نـهـهـاتـوـوـ بـادـهـ تـهـشـیـهـ بـکـاـ بـهـ کـهـشـتـیـ. ئـهـدـیـ کـواـ وـهـجـهـیـ شـهـبـهـ؟ بـادـهـیـ ئـاـوـهـ کـیـ لـهـ گـهـلـ کـهـشـتـیـ سـازـکـراـوـیـ دـارـیـاـ ئـاـسـنـیـ؟ بـهـلـامـ ئـهـمـ مـاـلـ وـبـرـانـهـ ئـهـ وـهـرـیـ شـیـعـرـهـ کـهـیـ دـهـ زـهـیـنـیـ دـاـبـوـوـهـ. هـهـرـگـوـشـهـ چـاـوـیـکـیـ بـوـهـتـهـ دـهـرـیـاـیـیـ لـهـ غـهـمـیـ فـیـرـاقـیـ خـوـشـهـوـیـسـتـهـ کـهـیـ، کـهـ وـاـبـوـوـ

بو په بینه وه لم دهريایه که شتی لازمه. که شتیه کی غەم رهويین، جا له باده غەم رهويین تر؟ ئەوه يه وەجهى شەبەه!!! ئەمە كۆنە، بەلام ئەم وشه و ئىستعارە هەزاران جار دوپاتە كراوانە تازەن؟ دايكم زا- كەويىك فرى! داريکيان سووتاند - شەۋزالە - يادت سىيويكى سوورە ...و... .

شاعيرىكى نوى خوازى كورد چۈن بهم شىعەرى حاجى قادر دەلى كۆن:

تا دەستى نەدا خەنچەر و نەئى فەرمۇدەسا دەھى

حاجى بکۈژن خىرە ئەدى مەيدەن ئەمانى

ئىمكاني لە كەن ئە و عولەمە مۇودە قەلېشنى

عونقا و وفا بسوچ دەھانى چ مىانى

جا بۇ شەرەھە كەنگە ۲ پەرى بويى بەلام خولاسە كەن ئەمە يەھەروھە كەن وەفا و عنقا ھەر ناويان ھەيە و خۇيان ديار نىن دم و كەھەرى مەعشۇوق ديار نەبۇو تا بە دەم نەيکوت حاجى بکۈژن لە كەمەريشى خەنچەرى دەر نەھىيە.

نامەوى بلىم شىعەرى نوى شتى واى تىدا نىھەن - دوكتور بەشىو و كاك شىركۆ و كاك سوارە و... شتى وايان ھەيە هيچ كەس نەيکوت ووه، بەلام دەلىلى ئەوه نىھە راشتىكى بلىي كەسيك كوتىتى ھەو نىھە، بەلام ئىدى ھەر كەسيك ھەستاۋ و بە دوو وشهى تازە سەر چاوهى پەر لە ئاۋى كۆنلى ئەدەبى كوردى كويىر كاتەوە نە ئەو دەتوانى و نە ئەو يىش كويىر دەبىتەوە... شىعەر لە گەل زەمان و شەرايەتى سىاسى ھەلەسەنگى بىراتان ھەبى دواى سالى دوو ھەزارىش ھېشتانالى - مەولەوى، وەفايى، ئەدەب، و ھەزار، ھىمن ھەرتازە دەمەنەنە كەن ھەركام لە شاعيرانە مالىكى تايىھە تيان بۇ خۇيان لە زەمەندى ئەدەبىاتى كوردى دا دروست كردووە، كە قەت ناپۇخى و ھەتا ھەتايى ھەر تازە يە. باسى گۇران ناكەم كە نوى خوازە كان پىيان وايە ئەو تازە يە، كە چى غەزەل و مەسەنە و ھەر لە جوانە.

زۇرم قىسە لە دلدا بۇو بىكەم، بەلام نامەوى بەم پىشە كىيە بارستايى كىتىبە كە زىاتر كەم چونكە لە پىشە كىدا بەنا لە سەر كورت دوانە. خوا ياربى دەردى دلەكان ھەلە گرم بۇ نۇوسىنېكى تر.

له باره‌ی ناوی ئهم به شه له شیعره کانم ناوی «گه زیزه» م هه لیزاردوه، گه زیزه گولیکه له زستان  
شین ده بی، به لام مزگینی به هار دینی. خوشم ده وی پیم جوانه، هه رکه سیش گه زیزه‌ی پی جوان  
بی خوشم ده وی. گه زیزه پیشکه‌ش به هه موو ئه و دلسوزانه يه شیعر له گه ل بارودوخی خوی  
هه لده سنه نگینن.

به لام پاش له چاپ هاتنه ده ری «تهوژمی خه یال» چاوه‌بروانی نامه‌ی زوری دوستانی نزیک و  
دورو بوم، که چی بهداخه‌وه نزیکترین ره‌فیقانم له ترسی تیغی زمانی حه‌سونده کان گالتاه‌یان  
پی ده کردم به لام ئه دلسوزانه به نامه کانیان دلخوشیان کردم و ده توامن بلیم ئه کومه‌له شیعره  
تین و ته‌وژمی ده س خوش و راپه‌راندنی ئهوانه، دهنا لهوانه بسو له هیلکه‌م به‌رنه‌وه.  
جاله‌به‌ره‌وهی بهداخه‌وه ناتوانم ده قی نو ووسراوی ئه و به‌ریزانه بنووسم به نو وسینی ناویان  
سپاسی گه‌رم و گوریان ده که‌م و ئه‌رکی گه‌وره‌یان له سه‌ر سه‌ر داده‌نیم و به‌هیواهی جی‌ی  
ره‌زامه‌ندی ئه و ئازیزانه پیک بینی.

۱- کاک مارف ئاغایی له ورمی

۲- خوشکنکی دلسوژی ئه‌دبه‌ی کوردی له مهابادوه

۳- کاک قادر ئازمه‌ند له میراوی بوکان

۴- کاک احمد جانانی له بوکان

ئه‌رکی سه‌ر شانمه سوپاسیکی پر به دل بکه‌م له کاک حه‌سنه‌نی نیاکان و  
کاک مجه‌مدی حمه‌باقی که له تایپ و چاو پی داخشاندنی ئه شیعرانه چالاکانه  
یارمه‌تیان داوم.

به هیوای دوا روزیکی رووناک بو هه موو لا یه ک

ئاسو

بوکان عی جوْزه‌ردانی ۷۲



من كه جارانم تريفه‌ي چاوى تو بورو رهنه‌ما  
 ئىسته ناشوكى نه‌بى خو يەك ترووسكىشى نه‌ما  
 شەو كه دادى هەرچى ئەستىرەن لەچاوى تو دەچن  
 وەك خەيالت پاكى ئەستىرەي سەما دىئنە سەما  
 تا رەشى زولفت لەسەر روحسارى دوورىت لانەچى  
 كوانى بۇ شوعله‌ي گەلاويىزى نىگات ئەم بى تەما  
 خەم وەكۈو ھاوالى چاك ئىسته بە جىنى تو دىتە لام  
 بۇچى ناپرسى چلۇن مىاوم لە نىيۇ مالى خەما  
 من لە زىر مىحرابى ئەبرۇت چاوهرىنى نوينى ترم  
 هيىنده تامەززۇم لە بۇ يەك سوجىدە پېشىشىم چەما  
 كۆترە سېپىه جوانەكەي پىرم ھەتا كەي بى ئەتۆ  
 رابوئىرم عمرى ئەفسانەم لە گۆشەي ماتەما  
 تو بلىيى جاريکى ديش كويستانى رووى تۆم دەركەۋى  
 تاوايى زولفى لوت بکەم بۇ، يالە سىنەت دا كەما  
 نەنمى چاوم نەبى شۇعلەي فىراقت دۆزەخە  
 جا دەبى ئەحوالى دل چۈن بى لە نىيۇ شۇعلە و نەما  
 سا وەرە و تۆبى خودا جارى كە ئاسۇت رۇون كەۋە  
 بۇ تكا هيئانە لاي تو «كىل شىيى فى السماء»

نه گه لاویزه ستیره‌ی غمه‌که‌م به لکو ته‌قا  
 گومی مهندی دل چه‌شنى موسه‌لله‌س شله‌قا  
 له برهئه‌م ژینه که وهک ژانه له خوم بیزارم  
 لام وهکوو بايه سکه‌ندر هه وه‌سى ئاوي به‌قا  
 گه رچى جىي تىرى موژه‌ي ياره هه مو سه‌تحى دلم  
 خوشە ئەو، تىرى تەشەر ئىستە له سەر جەرگە چەقا  
 مەي و مەي خانه خەرابن ئەسەفى بۆ كەسەكان  
 ئىستە هەر ناھەقە چنگى له دلى تەنگى حەقا  
 شەوه تارىكە تەمه سوئى لە ئاسۇوه نىيە  
 عاسمان خوين دەگرى بومە، له نىيۇ چەن تەبەقا  
 نالەيى سىنه‌يى پىر سوئى منه ئەنگى هەور  
 شوئىنى جى ماوه له سەر پشتى هه موو به‌ردى رەقا  
 كەچى هيچ شوئىنى نىيە له دلە نەرمەي گولە‌کەم  
 يانە خولقاوه دلى واله دلى ما خەلەقا  
 داخە‌کەم تىنى گرى شىعرى ئەمن نەچوھ دلى  
 تاكو گر خانە‌وھ ئاسۇويه له تاپۇي فەلەقا

## خزان

تک تک هر برگ زبانی گرفت  
وا اسفا راز نهانی گرفت  
او دل مارا به نشانی گرفت  
داد وی این بوده و آنی گرفت  
گشته مه و مهر جهانی گرفت  
رفت دل بوته و جانی گرفت  
تا که بهارت به شبانی گرفت  
گرمی قلب تو توانی گرفت  
از تو مرا شور جوانی گرفت  
خیل خزان را تو توانی گرفت  
لشکر آبان چنانی گرفت؟

قلبم از این باغ خزانی گرفت  
زمزمه عشق در این میکده  
داد، که شلیک تفنگی نخاست  
شادی و غم هر دو متاعند و لیک  
آه و دم سرد گل از بوستان  
شعله خاموش اجاق بهار  
بوته عریان مهراس از خزان  
تابش خورشید کرخ گشته از  
مهر من ای تابش احساس من  
از افق حادثه بر آی و تاب  
پار ندیدی که دم فروردین

در سرم شوری به یاد آن نگار افتاده است  
 مرغ صبرم زآشیان خود بی قرار افتاده است  
 پیش از هر حلال مشکل بردم از این راز درون  
 گویدم گردش مگرد این کار زار افتاده است  
 هر دم از فرط جنونش بیشتر بیشتر گردد هوا  
 در هوایش شوق بیش و دل فگار افتاده است  
 باکم از دوزخ نی و ناصح نمیداند که دل  
 از تب بی مهریش اندر شرار افتاده است  
 شمس من بنمای رخ تا با تو گویم راز دل  
 جبر عشقت در سرم بی اختیار افتاده است  
 همچونی می نالم از این شور کاندر سرفتاد  
 نی چو من کی اینچنین دور از دیار افتاده است  
 گوهر معنی چو سایم چون گهر خود در حجاب  
 از شعاع اشکی کز آن چشم یار افتاده است  
 «تاجبخشا» آزمایی این افق را با سؤال؟  
 بر دلش بنگر ببین او را چکار افتاده است

ای نسیم مشک بار از جانب لیلا بیا  
 وی شمیم نوبهار عاشق شیدا بیا  
 در فراقت خار و خس نالید و من خس تر زخار  
 عامل عطر و عییر آگین کن گلها بیا  
 ای فدایت دختر شعر و عروس خامه ام  
 تا شود بر پاز سینه محشر کبری بیا  
 روزها چون شب شبان بی صبح تا کی بسپرم  
 یا همین امروز یا فردا و پس فردا بیا  
 بر زبانم شکوهها و در دلم صدها نیاز  
 ای کویر خاطر عشقم ز تو دریا بیا  
 تان باشد جایگاه اجنبی میعاد ما  
 بی خبر از هر رفیق و مونسی تنها بیا  
 در سماء سینه ام تیر شهابت راجهان  
 در سیاهی شب چون زهره زهرا بیا  
 تان بینندت به روز آن جاهلان کبور دل  
 نیمه های یک شبی همچون شب یلدابیا  
 بی فروع چشمها یت دیدگانم بی فروع  
 ای دو چشمت رشک صدها نرگس شهلا بیا  
 بر افق بنمانگاهی تازمرات رخت  
 باز یابم دل شود گم گشته ام پیدا بیا

دریای امید دل من بی تو کویر است  
 دور از نگاهت مرغ تماشام اسیر است  
 هر چند ایار است و دمن تازه جوانی است  
 بنگر که دل اندر غم هجران تو پیر است  
 بر هر که نظر می فکنم نیست شبیه  
 آری که زانسان نه این سانت نظیر است  
 صحراء چو بهشتی و جهان خرم و هر جا  
 آواز نسی و شرب می و بانگ صفیر است  
 بی زهره زهرا رخت روز و شب من  
 حیف است ندانی که چه تاریک چو قیر است  
 بر رهگذرم دام ندامت همه جا هست  
 پیوسته به دان پای امل بسته و گیر است  
 افسوس که در کوی محبت به همه عمر  
 فرزند و فاچون دل اعدات ضریر است  
 با گوشہ چشمی به افق یادی زماکن  
 دور از تو ضعیف است و غریب است و فقیر است

هر که از ساقی چشمان تو جامی نگرفت  
 در عبادتگه دل جاه و مقامی نگرفت  
 روح دردی کش من و قابل تعمیر نبود  
 تازپالایش لبهای تو کامی نگرفت  
 ای بس این گوش سرو جان به هوای سخنی  
 در شب یاد تو بر زنگ و پیامی نگرفت  
 کی زبان قادر افشاری بهین عشق تو بود  
 تازپازندنگه شرح کلامی نگرفت  
 تا نکردی به من از روی محبت نظری  
 حرف روحمن زقلم نظم و نظامی نگرفت  
 افقت راتن و جان کی بهم آمیخته بود  
 تا که از شعله عشق تو قوامی نگرفت

زور له میزه چاوه‌ریم و نامه‌ییکی تونه‌هات  
 گه‌رچی قاسید زوره نامه‌ی دلنوازت بو نه‌هات  
 وا گولالان هات و سه‌حرا پر گول و رازاوه بود  
 من عجه‌ب ماوم له به ختم چون گولی رووی تونه‌هات  
 بسویه لهم و هرزی به‌هاره بولبولی سه‌رخوشی دل  
 هیچ‌هه‌واییکی به غه‌یری شیوه‌ن و رو بونه‌هات  
 ئه‌و بزه‌ی روزه‌ی جوداییم جار به جاری دیته‌یاد  
 دیاره من خوش باوه‌رم، ئه‌و خنه‌ندیه‌ی بی هونه‌هات  
 دوی شه‌وی تاوی سه‌رم کیشایه گولخانه‌ی خه‌یال  
 گول هه‌مووی هاتن، که‌چی هه‌ر په‌رچه‌می شه‌و بونه‌هات  
 هه‌ر خه‌یال و شیعره جی خالیتی پی پر ده‌بنه‌و  
 سه‌د خه‌یال هات و که‌چی شیعریکی راسته و خونه‌هات  
 شه‌و له شیعری بی و هفاییت گویی دلم پرپر ده‌بی  
 خوا شوکور شیعری و هفای تیدانه‌بی ئه‌وشونه‌هات  
 دور نیه ئه‌مره و سبه‌ینی نامه‌که‌ت و هک فووی مه‌سیع  
 دهوری هاتم بو بھینی و من بلیم: لاچونه‌هات  
 بازی خوشبختی به‌ره و شه‌خسی ده‌چی به‌ختی هه‌بی  
 خو به‌ناشوکری نه‌بی قه‌ت رو و به‌رووی ئاسو نه‌هات

هیچ میدانی دو چشمت با من مسکین چه کرد  
 یا به تیر غمزه در این سینه بی کین چه کرد  
 برقی از چشمان تو جست و دلی در دام شد  
 با من افسرده این صیاد دل را بین چه کرد  
 شور فرهاد به سر افسوس تو آگه نهای  
 فرق سر را از فراق و دوری شیرین چه کرد  
 در نمازم قبله روی تو در یاد آورم  
 وه که شیدایی نگر با اعتقاد دین چه کرد  
 کاش می دانستی ایدل شوق رویت در خیال  
 همچو آتش در لباس صوفی پشمین چه کرد  
 شادی اندر آسمان خاطرم چون خوش بود  
 آفتاب عشق را بنگر که با پروین چه کرد  
 رو به سوی عاشقان بی دلت تا بنگری  
 از افق تیغ نگاهت با دل غمگین چه کرد

تا مرا چشم دل آن منظر زیبای تو باشد  
 همه افکار دگر در حرم پای تو باشد  
 نهار سد زت ف آتش پر سوز ملامت  
 عارف طبع نگون گشته که شیدای تو باشد  
 شعله گرم نگاهت پر پروانه دل سوخت  
 زچه پروا کنم آندم که نگههای تو باشد  
 دل لبریز خیالت به لب بام تو آمد  
 برود یا که درآید به خدا رای تو باشد  
 به سلامی شوم از شوق چو آن مرغ بهاری  
 همه دم نغمه سراتا گل لبهای تو باشد  
 به خدایت که من از خود نسرایم که تو ای تو  
 شعر من تابش سیمای مصفای تو باشد  
 افق از باغ جمالت گل رخساره نبویید  
 گرچه در شهر سخن از من و غوغای تو باشد

بولبولى سرتەي ئەويىنى خۆى بە گوئى گولدا چپاند  
 گول بە ناز و غەمزە وە سەبرى سەريکى راوه شاند  
 چقلۇ گول راچۇولە پىيى ئە بولبولى ويئرانە مال  
 شىتى وا توندتر سكۈوتى مالى مەعشۇوقى شكاند  
 چارەنۇوسى عاشقى بىچارە بۇو روژى بەرى  
 ھاودەمى چقلە كەسىكى تۆۋى ئەويىندارى رواند  
 دوى شەۋى تىرى مژۇلۇ رۇو بە رووى چاوم خرا  
 چى لەونەكراكەچى وا بەندى مەندىمى پساند  
 دى ئەويىندارانە دەرۋانىم لە ئەسرارم گەيى  
 ژەنگى سەر شۇوشە خەيالى تالى پىرىيمى كراند  
 من لە نىو باغچەي نىگاھى مەست و مەدھۇش بۇوم كەچى  
 تاوهەوش ھاتم تەوارى چاوهكە دىلمى رفاند  
 ئەو منى تاوى بە گۆشەي چاوى بىدەنگ كرد بۇو  
 من ئەوم تاوى لە نىو جىزۋانى شىعىرى تەر دواند  
 من لە نىوچاوانى ئەودا كەوتىم نىو مەوجى خەيال  
 ئەو لە نىو مەزrai دلى من شەتلى عەشقى خۆى چەقاند  
 ھەستى ئاسو حالى ئەو شىعىرى حەريقە گەر دەلى:  
 (چاوهكەم ئەمەرۇ لە گولشەن گول بە عىشۇھ خۆى نواند)

دیت که چون بهندی قژی خوت خسته مل ئاسوی ههزار  
 چون له سه ر تو بwoo به سیبلی تیری تانه خیش و یار  
 دیت که چون شیعرت له دلیا بwoo به ئاوی زینده گی  
 غهیری شیعری خوت له نیو دیوانی نهی هیشت ئاسه وار  
 من ده زانم چاوه کانت ماهست ئه در کین قسەت  
 سه دئه وندھی دیش به لک بن شهرت نه شکینم قه رار  
 حه و شه کهی سینه ت دلیی کولیجی عیشقی بى غه شه  
 با غچه ییکی بى خه زانه و چقلی چاوی سه د به هار  
 تا پتر ده دویی له گه ل من زور ترم تینو ده کهی  
 هر له یه ک جوی بووین ده بم زیاتر له ئه و وه ل تاسه بار  
 وینه که ت یاسیکی بونخوش بwoo له گولخانه خه یا  
 ودک منا روح گورووی لی گرتوى بو یادگار  
 شیعری من هی خوم نیه، توی دیی و ده بزیوی له بم  
 چوله کهی ته بعم که بفری ده یگری چه شنی ته وار

رووت مانگە دو لىّوت وەکوو ئاقيقە موژەت تىر  
 بەدېختە ئەوهى بەو تەمەشادىكەيە نىچىر  
 سەد رەمز و ئىشارەن لەشەتى شىنى دو چاوت  
 بى فەرقە لەبۇغەرقى من و لاو و كور و پير  
 تو شىعەي و دللىنەرمى دەمى مانگى موحة رەرم  
 يەخسirى چپەرەزانە وەرە مەمكە بە يەخسir  
 بىرم بە گرىي مىقىنەتكەت بامەدە دەئاخر  
 تامانگى بوخارايە وەدەر بى لەبنى بىر  
 ياخەيرە دەلىي بانەخزىم بەو سەر و زولفت  
 تو حەقتە نەزەر بەلگەيە ئىستاكە بە تەكفيز  
 سەر بەندى قىسەت ھىننە لەتىف و نەشە بەخشە  
 گويم پەرپەرەلىي نامەوى ئاھەنگ و مەزمۇر  
 كۆرپەي دلەكەم شەو بە خەياللى لەھەنىسىكە  
 بى مەم نەبىي، قەت كۆرپە بە شەو كەنگى دەبىي ژير  
 با بىمگە ئەولەرزە وەرە چاولە دلم كە  
 ئاسۇت بەفيدا بى مەكە تو لەم ھەلە تەقسىر

قهت نه بwoo لیزانه یه ک شه و پر به دل نه گریم به زار  
 و هک مهله بی لانه ویل و تهرت و توونای نیو دیار  
 روزگاری من له ئه ووهل رهش بwoo و هک نووشتی غه مم  
 بؤ بنالم من له دهس بهخت و گه رانی روزگار  
 داینه نی من مهینه تی بwoo گوچی کردم دایکی غه م  
 قهت له سهر سه فھی دلم نه مدی له خوشی ئاسه وار  
 ئه و دله زامداری هستی بی که سی و بی ها و هلیم  
 که س نه بwoo تیماری کا غهیره ز چه قوی دهستی نه یار  
 کامه دل نه رم و به رحم و یا و هری چه و ساوه بwoo  
 هه ر که من به ردهستی که و تم بwoo به پولای سه و زه وار  
 بؤ مه گه ر من «ئه خوهل» هه ر دهشت و کیو ئاواتمه  
 «تا ده می غونچه هی ئه مه ل ئه کرینه و ه سوبھی به هار»  
 روشنى شه و گاری تارم هرنه بwoo تا هه م له ژین  
 چاکه جارجار روون ده کا کو و چه دل دوو چاوی یار  
 من کوری کویستان و چوْم و به ندهن و دهشت و چیام  
 بی ئه وی دایم غه ریبم نامه وی کوشک و ته لار  
 تو بلى جاری نه کا، ئاسو! له گوشه مه رحه مه ت  
 چاو له حالت ئه و خودایه خیوی ره حمی بی ژومار

روزها بگذشت و من در فکر یارانم هنوز

دیگران در منزل و من در بیابانم هنوز

شاپرک بر برگ گل لم داد و گل خندید و من

دل پر از خون گشته صد خار هجرانم هنوز

کهنه گشته داستان لیلی و مجنون زعشق

لیک در نجد فراقت قیس دورانم هنوز

می‌زنندم طعنه توصیف خط و ماه رو

طعنه بر بیجان چه حاصل کشته آنم هنوز

در دلم انوار حق می‌تابد و هر دم زنو

همچو تاریکی مویت نامسلمانم هنوز

یاد تو سُرخاب شادی بر رخم بفشداند و

بی تو ایدل همچنان بر غصه مهمانم هنوز

در بهار آرزویت مرغ شوقم پر گرفت

او قفس بشکست و من در تن به زندانم هنوز

شعر من پایان گرفت و قصه دل ناتمام

دل به کردستان پرید و در خراسانم هنوز

سیزوار مهرماه ۶۸

بهلی نامه‌ی ئەوینى مە بەتەنیا دەفتەریکە و بەس  
 كەشەرە شىعر و پەخشانى ئەبەد نايە لەئەستۆى كەس  
 هەوھەل دىرى ھەتاڭا خەراسەر پاكىيە و عىسمەت  
 لە ئاخى تابە ئەوھەل عىشقە رۆحە، جا درۇى بۇ چەس!  
 دەمى پەروانە مە حكۈومە و دەمى شەم بى گرە و ساتى  
 مەلی عىشق و ئەوينمان شەو دەبىتە گرۇھكۈو قەقنةس  
 هەمووى شەرمە، هەموى شەھدە، هەموو شىعرە، هەمووى شىنە  
 كە شەرم و شەھد و شىعىر و شىن خەلاتى شاعيرانە و بەس  
 گولىّك بۇولەنىو باغچەي و شەى پاراوى كوردىدا  
 بە كۈپە و كوندە دەرىشتە سوراھى دل شەرابى خەس  
 بەلام ئەى داخى داخانم من و ساقى شەرابى وا  
 لە سەر شانم فرى ئەو بازە ھەروھك شۇخى و ئەنقةس  
 لە مەۋلاشەرتە شەونامە ئەوينت مەشقى ژىنم بى  
 لە بەندىخانەكە ئاسۇ گەلی پىم فەخرەبم قول بەس

وەک قەلەم كورت و شكاوه شەۋەپەرى بالى خەيال  
 هيىنده تىرى شەۋە درا لىيى شەرشەرە تالى خەيال  
 ئۆف لەدەس شەۋگارى دوورى و بىيەيانى دللىپىرى  
 سەختە زۇر سەختە كە ئەسرىن بىتە هاومالى خەيال  
 هاودەمى فرمىسىكى چاوى من بۇ ئىمەشەو شەم ھەتا  
 بۇومە لىلەى بەزبەيان گريالە نىيۇ مالى خەيال  
 كى دەكاكا ھەستى دلىكى كە ئەويىندارە ھەتا  
 نەىگرى جەزبەى شەوانە و بىتە هاوالى خەيال  
 نايەتە نىيۇ حالى كۈرى سۆفيانە دل ھەتا  
 شىيخ نەنۇشى جورعەيى لەو شەربەتى تالى خەيال  
 تاواھكۈو لاتىلى چاوى نەىگەزى جەرگى لە دوور  
 مەنچەلى دل كوا وەكولدى و دىتە نىيۇ حالى خەيال  
 من كە پىكراوى خەدەنگى چاوى يارم كۈرادەكە  
 وەسفى حالى من زمانى ئەلكەن و لالى خەيال  
 شەرتە تا ئاسۇي ھومىيدم روون دەبى ھەروا بە شەۋ  
 تىنەگا دوژمن لە ويستم بىچمە ژىير بالى خەيال

تالی مووت ته پکه‌ی دل و کوتربیکی به سته زمانه دل  
 چاوه‌ریئی راوجی ئه وینه و عاشقی گیرانه دل  
 تائه سیری تویه دل ئازاده ئه ماما دوور له تو  
 تینی تیشکی بی ته وژمی روژ په‌ری زستانه دل  
 تو به غه مزه‌ی چاوه‌که‌ت هیناتمه جه غزی عیشقه‌وه  
 که‌س نه لیئی ته قسیری دل بwoo، شه‌رته بی توانه دل  
 داری چاکی بwoo که‌چی توی دی گه‌شاوه و‌ک نه‌مام  
 وا چروی ده‌رکردوه و ته‌شريینی لانه‌يسانه دل  
 چاوه‌ریئی ئه و ساته‌یه جامن که‌ره‌م که‌ی بو گه‌دا  
 وا به لیوی ئیشکه‌وه هه‌ر چاوه‌ریئی ئیحسانه دل  
 ته‌رمی سه‌د کوژپه‌ی ئه وینم لهم دله‌ی دا ناشته  
 پاکی زیندوو بون له ویدابو ئه وین رزوانه دل  
 با له‌سه‌ر تو چه‌شنی مه‌جنونم به‌سه‌ربی بیخه‌م  
 چون به‌توی سابت ده‌که‌م هیشتا له‌سه‌ر په‌یمانه دل  
 تازه ئاسو تیگه‌یی چه‌ن سه‌خته سووتانی ئه وین  
 بویه «ئه حمه‌ر»<sup>(۱)</sup> هه‌ر ده‌لی: تو خوا به‌سه بريانه دل

میراوا زستانی ۱۳۶۶

۱- کاک ئه حمه‌د مه‌ولانی ده‌فه‌رموی له شیعریکی دا:

تو خوا به‌سه بريانه دل سووتاندمی ئاوری ئه وین

رهفيقان سەيرى حالم كەن چلۇن دل پرکول و تابىم  
 لە چوارچىوهى ركەى غوربەت ئەسىرى شۆخى نايابىم  
 سەراسەرتىرى پەيكانى تەماشى بۇ دلى زارم  
 بەلام ئەى شۆخى چاۋ بە خومارى روومەت چەشنى مەھتابىم  
 دەمارى ھەستى نابزوينى سىلەى چاۋى بىمارت  
 وەھاتىمەگرە چونكا من نەچىرى چاۋى تو نابىم  
 بەلىٌ من ئەو پەپوولەى گىزى شەمعى جوانپەرەستى بۈوم  
 بەلام ئىستالە غوربەتدام و ھەر پىم خۆشە تەنھابىم  
 لە ئازارى دەررۇن و زامى ھەستىم ھېچ خەفەت ناخۆم  
 دەترىسىم گەر منىش وەك قەيسى مەجنوون دوورى لەيلابىم  
 كەڭلى دىدە مەستى ئاسكى ناسكى دەشتى خۆر ھەستان  
 نەخۆشىكەم بەدەرمانى نىگائى چاۋ ھەستەمە چابىم  
 دلى من تىنۇوه بۇ يەك دللىپى ئاوى كوردوستان  
 ولاتى كوردى گوردو جىيى ژيانى دايە وبابىم  
 ئەمن ئاسۇي ولاتى واگەش و مەزلۇوم و خاپوورم  
 بە دەردى خۇمە وە جىيەم بىلە باھەر شىت و شەيدا بىم

گه زیزه

خۆزگە دەت زانى كە چەن مە جزووبى ئە و دوو چاوهتم  
 چەندە ماخوليا و كزى ئە و بىكە تىك ئالاوهتم  
 خۆدەزانىم چەند خەيالى خاوه عەشقى تو، بەلام  
 چونكە خاوم عاشقى ئە و بىكە لولو و خاوهتم  
 ئە و دەمەي ماندووى لەرييى مەكتەب دەشىۋى شىۋەكەت  
 من پتر سەودا سەرى ئە و شىۋە ئالۆزكاوهتم  
 هەر دەلىي ئاسكى لە دوور رامەشقى دەشتى دل دەكەي  
 كەم بەنازەنگاو ھەلىئە شىتى ئە و ھەنگاوهتم  
 بۇ قومارى عىشقى تو ھېچكەس نەبۇ بى باتە و  
 تو لە من گۆراوى و من ئە و شىتە ژين دۆراوهتم  
 رووت ھەتاوى خۆشە ويستى و بەزىنە كەت دارى شىعىر  
 زۆر لە مىيىز شاعيرى بى بەش لە رووى ئە و تاوهتم  
 من خەتابارم لە توى بەرگى غەزەل جى ناگىرى  
 ھىنده ناوت بەرزە ناگونجى فىدای ئە و ناوهتم  
 رەو دەكەن تەيرى و شە ئىمشەو لە ھەلپەركىي خەيال  
 تاكۇواشەي چاوهكانت بىنە دۆيى نىيۇ داوهتم  
 گەر بە چاونەت دىيوه بەرخى بىكەسى جى ماولەران  
 خۆمنت دىيوه من ئە و بەرخى لەگەل جى ماوهتم  
 تابە شابالى خەيالت سىنگى ئاسوٽ دادرى  
 مات و ھەلکورماوى دەست ئە و ھىزشى شەو راوهتم

هىيند دىلم تەنگە دلىم بە و شەوه لەم شارە بىرۇم  
 لە ولاتىنى كە جەفا حاكم و سالارە بىرۇم  
 نە وەفای لاي كەس و كارە و نەسەفای ماوه ژيان  
 با لەدەس بىزەزەيى ھەرچى كەسى و كارە بىرۇم  
 نامەۋى ئىنى وەھاپىرلە درۇ و رەنگ و رىيا  
 خۆزگە بە و رۇزە بە تەنها وەكۈو ئاوارە بىرۇم  
 دەور و بەر چەشنى نەخۆشخانەيە دوكتۇرى نىيە  
 شەرتە لە و شويىنە كە دەرمان ھەموو وەك ژارە بىرۇم  
 بۇ دەبى ھەستى ئەوين ژىير دەسى پارە و پلە بىز  
 لە ولاتىنى كە ئەوين دايىمە لەپايى دارە بىرۇم  
 تەمە چارشىيۇ شىئىر سەنبولە رووبەندى و شە  
 با لە ئەوجى كە شىئىر ھەستى بىرىندارە بىرۇم  
 چونكە زۆردارى بەرەندەي گەرھوئى ئەم گەلەيە  
 عەھەدە لە و شويىنە بەدەس تاقمى بىيقارە بىرۇم  
 كى دەزانىنى چەنلىق دەنەم دەنەدا رادەبىرى  
 لىيم گەرپىن پا بە غەمېنى منى بىز چارە بىرۇم  
 يارمەتى دا كەسى ئاسق، لەدەس ئەم ژىينە دەبا  
 تاكو ئە و جىئىھ ئەوين سەرورە رو سەر دارە بىرۇم

ترسم آن است که ناکام زتو پیر شوم  
 زَبَرِ بَامِ رَضَا نَاشِدَه وَ زَيْرِ شَوْم  
 گر بگویم سخن از غصه تو دلگیر شوی  
 ور ببویم گل رخساره نمک گیر شوم  
 شادم از آنکه من از فرط جنوت شب و روز  
 به کمند سر زلفان تو زنجیر شوم  
 رخ خود را بنماتاکه زنخچیر زمان  
 در بر پنجه شاهین قخاشیر شوم  
 که شنیده است گدایی به شبی شاه شود!  
 نگهی تابه شبی خسرو صد میر شوم  
 گر بنوشم نمی از ساغر چشم تو چه باک  
 که شرابی بشمارندم و تعزیر شوم  
 جای آن است که آلوده شود لب به قدر  
 تا چو منصور من از هر دو جهان سیر شوم  
 افق ار لب به لب جام می آلوده نمود  
 گفت شاید که به یک جرعه جهانگیر شوم

وەکو پەروانەيى شەيدالله گولى جوان دەگەریم  
 بە دەمى ويشكەوە بۆ شەونمى روويان دەگەریم  
 كرو خاموشە مەلى ويست و چراى رىي چەمەنم  
 لە شەقامى شەوى رەش مات و پەريشان دەگەریم  
 شەبەقى چاوى گەلاۋىز نەبى رى نابەمە دەر  
 من بە شەوقى كەمى ئەستىرەوە هيمان دەگەریم  
 بىت و بى بىنەمەوە جارى كە گولى سۇورى ونم  
 لەھەموو شىئۇر و تە و بەيت و بەيانان دەگەریم  
 خۆدەزانىم گولى سۇورىش تەمەنى پېنج و شەشە  
 بەلى ئەممالە سەفای مردى زستان دەگەریم  
 وەرەزم من لەشە و خەوتىن و چاوبەستنە كەى  
 لەھەرای بەرزى مەلى سەر لە بەيانان دەگەریم  
 من و بولبول لە غەمى وەرزى بەھارى لەكولىن  
 ئەو لە بۆ گول دەگرى و من لە گوللەن دەگەریم  
 تا وەکوو تاوى لە ئاسو وەسەرى دىتەدەرى  
 تاوى روون، من بەھەواى شىت و غەزەلخان دەگەریم

من ئەو بالەندەيەم قەت سل لە بەر پەر زىنە شەو ناكەم  
 هەتا ئە بروھە بى جىز نە بە دىنى مانگى شەو ناكەم  
 هە تاۋى والەنىيۇ دلمايە نۇورى خۆرى بلاو كردوون  
 لە بەر تىشكى ئەوا روونم سەما بۇ مانگە شەو ناكەم  
 مەلى سوبھىتكى خۆش دوارۋۇز بە گوئى دلدا دەچرىتىنى  
 كە دەنگى و يىم لە گويدا بى خەيالىم فىرە خەو ناكەم  
 چرىكەي شاتەوارى دى لە سەر لۇوتکەي چىاي هيوم  
 لە بەر سىحرى پە يامى يادى قاقاي خاسەكەو ناكەم  
 كە مزگىتنى و هەوالى مە جلسىتكى خۆم لە بۆبىتىنى  
 ئەدى قەت ئارەززوو لىزىنەي بوخارتى و ژنەو ناكەم  
 قەشەي خۆشىم بە خەو دىيە لە نىيۇ رۇوبارى ئاواتم  
 هەتا ئەو شىك بەرم و ھسەن زنەي پىزىخ و چەو ناكەم  
 نەسىم مزگىتنى يەك دىتى سەبا يىخەي گولىك ئەدرى  
 چلۇن چاوى دلەم لە ميان و رووى ھۆشم لە ئەو ناكەم  
 لە بۇ پالاوتى فرمىسىكى شادى چاوا و بىرژولم  
 لە خەرمانى خەباتا چۈن بە بىزىنگ و بە كەو ناكەم  
 بەهارەو روونە ئاسۇي ئەم ولاتە جوان و رەنگىنە  
 منىش چۈن سەنگەرى شىئۇر و خەيالى خۆم پتەو ناكەم

له دارستانى لىرى چاوهرىييت بىخەبەر ماوم  
 لە زستانى خەمى دوورىت كەسىرە و پىركەسەر ماوم  
 دەپرسى چۆنم؟ هيشتاھەر جريوهى دى مەلى عەشقىم  
 لە شەوقى رووى وەكۈو گولتە دەنا ئەرى چۆنە ھەر ماوم؟  
 ھەوارى چۆل و خاموشىم كە بىرىش دەنگى ھاوېرى  
 لە ئەوكى شۇوشى زىندانە و منىش ھەر دەس بەسەر ماوم  
 دەلىن ئەھلى نەزەر تەنها بە چاۋى حەل دەكەن مشكۇل  
 ئەمن چىكەم كە مەحكومى نىگاي ئەھلى نەزەر ماوم  
 رەش و تارىكە شەوگارى ھومىد و ئارەزووی زەۋقىم  
 گەلاۋىز زۇر بەخىر بىنى چۆن لە شەوقى تۆيە گەر ماوم  
 بەمن چى حور و غىلمان و تەعامى خۇش لە ئەولا بىنى  
 كە من ئىستالەسەر سوفرەي بەتالى ماھەزەر ماوم  
 وەرە ئەى دەستى فريار دەس لە ئەم رى بىگەرە دەستىم چون  
 لە چوار قاشى ولاتىكى زەمەند و پىرخەتەر ماوم  
 وەرە ئاسۇي ھومىدم روون كە وە تارىكە شەوگارىم  
 لە مىزە بىنىگاي چاوت بەبىنى شەمع و فەنهر ماوم

له کویی کولی بی گه ردی نه شهی تیشکی هه تاوم  
 بوج لیم ونی شیوهت به دی ناکائه دی چاوم  
 هه رچهند له دلداری و ئه وی جیته هه میشه  
 سه خوژگه برازی چغه ریبانه گه راوم  
 ودک ئاسکی له گه لجوي هه موو سووچیکی ده نورم  
 هه ودای ته ماشام کورته وه يامن خه له تاوم  
 کوا حه لقهی ئه گریجه و ئه برو و موژه ئیستا  
 بوجاوى هه لوت مات و له نیو مه رکه زی راوم  
 بی حه لقهی زولفت به هه موو چاوی و هکوو باز  
 کوا ده دری گری تیشکی نیگای بی نه شه ماوم  
 ياخه ییره ده لی من که تهواری که ز و کوبم  
 پیم حه یفه هه موو که س خه مه نیو حه لقهی داوم  
 ته رویی که وا بازی ده کا بازی شکارم  
 دهی ده رکه وه با ده رچی له نیو شیعری شه تاوم  
 «مه عدوم» به سه فای روحه وه بی ده نگه که یاره ب  
 له کویی يه دنهی مه شعهري ئاسوی عه ساوم

هەر كەوا دەنگى لە تىفت دىتە گويم پىيى شاد بىم  
 ئە و دەمەى ھىندى لە بەندى رەنج و غەم ئازا دەبىم  
 نەشىئە بە خشە وەك شەرابى موعجيزە عىسا قىسەت  
 سا وەرە تۆبى خودا با مەستى دەست ئە و بادە بىم  
 بە زىنى كوردانەت لە بۇ خۆى پاكى جوانى و زينەتە  
 چونكە ساكارى، فيدای ئە و بە زىنە رېك و سادە بىم  
 وەك دەلىن وە عددەت وەھا دابۇو كە روژى بىتە لام  
 خۆش بە حالم شەرتە تاھەم چاوهرىي ئە و واد بىم  
 سەر لە بەرپىت كۆچى قوربانە كە سەم گەر دىيىتە لام  
 جا بە فەرمۇو كەى بە دللتادى كە من ئاما دە بىم  
 ئە و كەسانەپاسەوانى بارەگاي عەشقەن لە كويىن؟  
 وا يە قەستم تاھەبى خاھانى ئە و ئە فرادە بىم  
 خۆش ھەوا و باسەفا و دلگەرە جادەي ئە و وين  
 ئارەزوومە، رېم ھەبى، هەر رېرەوی ئە و جادە بىم  
 وا برا كانم لە كەليان داو لە سەر سوين شاد و مەست  
 خوايە تا كەنگى مەنيش لەم رېيە ماندوو و پىادە بىم  
 روشنە ئاسوئى ولاتى جوانپەزەست و راپەريو  
 دەك فيدای خاکى بەرى پىيى ئە و گەلە ئازادە بىم

یاره ب که به ئەم پیریه گیری چ کەسیکم  
 نازانی «عومه»<sup>(۱)</sup> ئىستە چلۇن بۆت پەرەسیکم  
 کاکە کە دەپرسى چىھە حالم لە چوھىزۇم؟  
 جارجارە بە حاڭ دىت و دەچىتىن نەفەسیکم  
 ياره ب لە پېشت پەرەدەيى غوربەت لە چ حالم  
 يا چاولە دەسى چاوى چ خەنچەر بە دەسیکم  
 ھەر ساتى لە رۆز خەستە دەردىكى گرائىم  
 ھەر لە حزە لە شەو بەندى كەمەندى حەسەسیکم  
 ھەستم لە دەروون داوه کوو دەشتىكى بەھارە  
 دەروانىمە دەورم مەلى نىيۇ خار و خەسیکم  
 ھەر وەك مەلى بىئاوى تەمۇوزم لە كەۋىردا  
 بەم حاڭلە و گىرۇدەيى داو و قەفەسیکم  
 زولۇنى بۇھتە بەندىم و چاوى وەکوو دەريا  
 لەم بەستىن و خىنكانە نىيە دادرەسیکم  
 ھەركەس كە بە ئەم دەردە و گىرۇدە نەبوبى  
 پىيى وايە كە من شىتىم و يابولھە وەسیکم  
 ئاسۇي شەوى يەلدايە لە بن زولۇنى دوھەنېي  
 «ياره ب کە بە ئەم پیریه گیرى چ كەسیکم»

سەبزەوار ۲۹/۸/۶۸

۱ - ئەم شىعرەم لە سەبزەوار كاتى داشجۇرىم وەك نامە يەك بۇ ھاۋىنى خوشەویستم كاکە عومەرى رەسوللى مەھاباد نووسىو.

من از آن روز که به روت نظر دوخته‌ام  
 دفتر هر چه به جزو صفت را سوخته‌ام  
 چونکه رسواشوم از عشق تو پنهان نکنم  
 جامهٔ مُهرِ خموشی به لبم دوخته‌ام  
 این همه قول و غزل را که من انشاد کنم  
 اجر درسی است که من از چشم تو آموخته‌ام  
 تو زبازار و صالت طلب صبر کنی  
 وین متعایی است کز اول به تو بفروخته‌ام  
 سر به عالم بزند شعله رسوایی من  
 از تف ناری که اندر دلم افروخته‌ام  
 مگر آن نور تو بدهد به افق نیم فروغ  
 بس که از سینه شب آه و غم اندوخته‌ام

من نه آنم که دیده را بیننده هر در کنم  
 زهره آسا بنگرم تا مسخ را باور کنم  
 تا که آلوده نگردد دست خواهش‌های من  
 عهد بستم دامنم را زآب عشقت تر کنم  
 روی تو آیات خورشید جهان هستی است  
 رخ متاب از من که این آیات را از بر کنم  
 از کلامت آتشی جاری شد اندر جان من  
 آنچنانم می‌بسوزد ترک جان و سر کنم  
 اگر نوازشگر شود روح مرا بوی رخت  
 بی وفا باشم که یاد از سوسن و عنبر کنم  
 مكتب عشق تو خود بالاترین حوزه‌هاست  
 کی هوای درس و مشق جامع‌الازهر کنم  
 از خم لعل شرابت گر بنوشم ساغری  
 لول‌لول آهنگ و قصد عالم دیگر کنم  
 خوش خراباتیست آن سیمای شعر انگیز تو  
 در تخیل لب پیاله چشم را ساغر کنم  
 کی افق را روشن دیدار یکدم می‌کنم  
 تادگر کم یاد آن دیدار آبیدر کنم

این چه نگاه کردن است ای مه پر نگاه من  
 در شب تار عاشقی پرتو مهر و ماه من  
 هاله دور ماه را دیده‌ای ای رشک جهان؟  
 آی و ببین به دور خود دایره‌های آه من  
 شبنم صبحگاه را کرده خجل زروی خود  
 ریخته اشک سرخ در دمده پگاه من  
 از در خود برانیم رو به کجای آورم  
 نیست جز آستان تو کعبه و قبله‌گاه من  
 سالک راه قهری و من به امید مهر تو  
 بین چه تفاوت است در راه تو به راه من  
 گر بنوازیم دمی بیخود از خودم کنی  
 گوشه چشمی بنما مرشد و شیخ و شاه من  
 در شب وعده‌گاه خود حال مرا که دیده‌ای  
 پس به قسم چه حاجتم تا تو خودی گواه من  
 نیست افق راز جهان ملجاً و مأوای دگر  
 دامن پر مهر تو در هر دو جهان پناه من

گه ردوون و چسنه و دایه که داوینه له سه ری من  
 کام زوْلَف و بروْ بوو که خرا به ر نه زه ری من  
 من ها و ده می ئه ربابی حه دیس و عوره فا بووم  
 ئیستا که له مهیخانه يه، جی پی و ئه سه ری من  
 کی بوو به گرووی ئه و دله منداله و شیتیم  
 سینه بوه هیلانه بی شیعر و هونه ری من  
 ئه شه و وده سا به شقی خودا بکشی به سه رما  
 تؤی لانکی خهیالی دله کهی ده رب ده ری من  
 تاوانی ئه من چی بوو که وا گیری ئه وین بووم  
 فیرگهی خه فهت و ده رده شه وی تا سه حه ری من  
 بو چاوه، که ئیستا که له ده ریای خه وی نازا  
 کر خه و بوه ئه و موله قه چاوی خه به ری من  
 یار شاپه ره کی نیو گولی ئاوات و هومیده  
 سیسیشه گولی ویست و ته مای بی سه مه ری من  
 هیچ نیمه هومیدیکی له نیو باوه شی ئاسو  
 تاوی و ده سه چه تری هوما و تاجی سه ری من

هار چەندە بەهارە و چلەشە نەوبەھارى من  
 تۆى تىشكى ھۇمىدى دلگەھى بىقەرارى من  
 فەسلى بەھار و وەشتە بە گوئى باي سەباي دەلىم  
 باوەشتە لەم بەھارە يەكەم جىھەوارى من  
 من چۈلەكەيەك بىپەل و بىبال و بىكەسم  
 سەد خۆزگە بە خۆم كاکە ئەتۆ بىتەوارى من  
 فەرمۇۋە شىئىرىك و دل و هەستى ئاگرین  
 لىيم وەرگەرە تۆبەشقى خودا يادگارى من  
 تۆئەۋېرى ئىحساس و لەتىفى و بەعاتىفەى  
 بزوئىنەرى ھەستى و شەمى شەوگارى تارى من  
 جا شەرتە لەمەولا لەمەى و نەى نەكەم بەياد  
 تا كۈوچەكەتان بى چەمن و جوڭەنارى من  
 ھاوارى ئەمن بۇ «دل» و بۇ «عىشق» و بۇ «گەله»  
 چاوى كە لە مەجمۇوعەيى شىئىر و شعاري من  
 لەم رىيگە ئەگەر لادەم و رىيەم ھەتلە بى كەمى  
 يارەببى! قەلەمكەى قەلمى ئاسەوارى من  
 سوينىدم بە نىگاھى كە شەمى شىئىرى لىدەھات  
 ئاسۇرى دوو چاوى تۆم و، ئەمەش بىقەرارى من

بـوـکـوـیـ دـهـرـوـیـ بـهـ هـهـوـاـهـیـزـیـ چـاوـیـ منـ  
 لـایـیـ کـهـوـهـ ئـهـیـ بـهـنـدـیـ بـهـلـینـیـ پـسـاوـیـ منـ  
 بـئـتـوـسـاـهـغـیرـهـ دـلـمـ پـرـلـهـ ئـاخـ وـ دـاخـ  
 نـاتـرـسـیـ بـسـوـتـیـیـ بـهـ هـهـنـاسـهـیـ هـهـنـاوـیـ منـ  
 وـهـکـ زـوـلـفـیـ پـهـرـیـشـانـیـ ئـهـتـوـ فـیـکـرـ وـ خـهـوـرـهـوـاـ  
 چـاوـیـ کـهـ لـهـ فـیـکـرـ وـ لـهـ خـهـیـالـیـ بـلـاوـیـ منـ  
 هـیـلـانـهـیـ دـلـمـانـ سـرـهـ وـ اـبـیـ تـهـوـژـ وـ تـیـنـ  
 یـادـیـ کـهـوـهـ لـهـ وـ جـیـگـهـ کـهـوـیـ دـهـنـگـ بـراـوـیـ منـ  
 هـیـجـ مـاـوـهـ لـهـ بـیـرـتـ شـنـهـ وـ تـیـنـ شـیـعـرـیـ خـوتـ  
 گـوـیـ بـگـرـهـ لـهـ دـوـوـتـ شـیـنـهـ هـهـمـوـوـ بـهـیـتـ وـ باـوـیـ منـ  
 نـانـاـمـهـرـوـ وـهـرـهـوـ سـهـخـتـهـ هـهـلـبـرـانـ  
 بـئـتـوـنـهـشـهـیـ نـیـهـ شـوـوـشـهـیـ شـکـاوـیـ منـ  
 پـایـیـزـهـ بـهـهـارـمـ هـهـمـوـوـ رـهـنـگـ زـهـرـدـهـ پـهـلـکـیـ گـولـ  
 تـوـیـ ئـاـوـهـدـیـرـیـ گـولـیـ دـوـورـهـ ئـاوـیـ منـ  
 دـهـرـ حـهـقـ بـهـ ئـهـمـهـ کـ نـاسـیـ وـ عـهـشـقـیـ چـهـلـانـ گـولـ  
 یـادـیـ کـهـ،ـ لـهـ کـاـوـلاـشـیـ لـهـ خـهـمـداـ خـنـاوـیـ منـ  
 ئـیـسـتاـ کـهـ دـهـرـوـیـ هـهـوـرـیـ گـرـینـمـ دـهـهـیـنـیـ جـوـشـ  
 ئـیـسـتـیـ گـرـهـ،ـ بـاـ تـهـرـنـهـبـیـ بـهـ وـ رـیـزـنـهـ تـاوـیـ منـ  
 تـوـ چـوـنـ دـهـرـوـیـ وـ لـهـ ئـاـسـوـدـهـبـیـ ئـاوـاـ،ـ مـهـرـوـ  
 ئـاوـاـ مـهـرـوـ وـهـرـ بـیـشـوـوـهـ لـکـهـیـ شـهـرـمـیـ نـاوـیـ منـ

تا و هک وو قەيتانى لىيۇى تو ختىلەكەى دل ئەدەن  
 شادەمەر و مۇورەگى شىعىرم ھەموو يان چىل ئەدەن  
 تو و فريشتهى شىعىرى تەردا بەزنه ھەر باغچەى دلى  
 دوو پەرى شىتن فرييوى سەد كەسى عاقل ئەدەن  
 دەفتەرى سىينەت ئەگەرچى نەرمە نۇوسراوى رەقە  
 غەيرى خىلى شىعىر دل شەرھى خەلک موشكول ئەدەن  
 من دەزانم خەلکى كام شارى تررۇسکەى تاوى روون!  
 خەلکى ئەو شويىنە لە ويىدا دل دەبەن جاگول ئەدەن  
 تىشكى ھەر لاتىلى چاوت ھىننە گەرم و پېروتەن  
 بى درو بۇنى ھەويىنى شىرى شىعىرى سل ئەدەن  
 داودرانى وەسى فى تو باتىل دەزانن كوالە كويىن  
 بىت و جارىكت بىبىن حەق بە سەد باتىل ئەدەن  
 نەك خەيالى سەوزە وەك كويىستانى سۇنبول بۇنى كورد  
 خەتنى سەوزى شىۋەشت ھەر رەنگ و بۇي سۇنبول ئەدەن  
 روونە ئاسۇ ئەو ولاتەى لاۋى ئازا و جوانپەرەست  
 تو وى گولالە ئەسەر سۇورى خويىن ھەر شەو بە خاك و گل ئەدەن

له دلدا سازی ناسازی خه یالی خاتیرهی جاران  
 دهنالی و هک زه مانی گه رنه بوم و اته فرهقی شاران  
 هه ناسه م سارده ئه ماما دل به یادی یاری هر گه رمه  
 که هیشتا ناوی بوم دهشتی له گه سروهی گه لای داران  
 شنهی با سه رنه وای چیروکی عهشقی ئیمه بورو روژی  
 ئه گه رشه و با، شنهی شه و با بورو په یکی رازی دلداران  
 بـ بـ دـ نـ گـ کـ زـ وـ مـ اـ تـ لـ بـ بـ بـ رـ دـ یـ کـ دـ اـ نـ يـ شـ تـ وـ وـ مـ  
 کـ جـارـانـ جـیـگـهـ مـانـ وـ بـ وـ بـ وـ دـهـ مـوـ دـهـ کـاتـیـ ئـیـوارـانـ  
 بـ لـامـ ئـیـستـاـ بـهـ تـهـ نـهـاـ مـنـ لـهـ بـنـ ئـهـ وـ بـهـ رـدـ دـهـ دـانـیـشـتـوـوـمـ  
 بـهـ بـیـ هـوـ چـاـوـهـ رـیـمـ ئـهـ وـ بـیـ ئـهـ دـیـ قـهـ دـنـایـهـ وـ هـکـ جـارـانـ  
 منـیـشـ وـ هـکـ خـوـمـ نـهـ مـاوـمـ دـهـ نـکـهـ دـهـ نـکـهـ مـوـوـ دـهـ یـلـیـ  
 فـهـقـهـتـ ئـهـ وـ بـهـ رـدـ وـ هـکـ خـوـیـهـ نـیـیـهـ دـهـ رـبـهـ سـتـیـ باـ  
 بـارـانـ بـهـ لـامـ ئـهـ بـوـچـیـ وـ اـتـاسـهـیـ وـ هـهـاـ دـاوـینـگـرـیـ دـلـمـهـ  
 لـهـ دـلـمـایـهـ وـ بـهـ سـهـرـ نـاـچـیـ وـ لـهـ بـیـرـ نـاـچـیـ ئـهـ بـهـ دـ،ـ یـارـانـ؟ـ  
 یـهـ قـیـنـ هـرـ چـاـوـهـ رـیـمـ بـیـتـ وـ لـهـ بـهـ حـسـیـ عـهـشـقـیـ دـلـپـاـکـیـ  
 بـلـیـ پـیـمـ وـ نـهـیـکـیـ تـرـ لـهـ کـوـلـیـجـیـ وـ هـفـادـارـانـ  
 بـهـ لـیـ ئـوـسـتـادـیـ مـنـ ئـهـ وـ بـوـ بـهـ بـیـ حـهـ رـفـیـکـیـ دـهـ رـسـ وـ دـهـوـرـ  
 کـهـ لـامـیـ وـیـ نـیـگـایـهـ کـ بـوـ لـهـ کـوـرـیـ دـیدـهـ بـیـمـارـانـ  
 بـهـ لـامـ ئـیـستـاـ کـهـ ئـاـسـوـیـهـ سـهـ رـاـسـهـ رـهـ هـهـ وـ اـیـ پـیـشـوـوـ  
 (له دلدا سازی ناسازی خه یالی خاتیرهی جاران)

سەرەم مەستى ھەواي ھاوارازه ئەمشەو  
 دلەم گەرمى وەفای چاوبازه ئەمشەو  
 لەپەردەي گوپىچكەدا دەنگى لەتىفي  
 بەيادى حافزى شىرازه ئەمشەو  
 بەلى: يادى بەخىر ئەوكاتە ئەممە<sup>(۱)</sup>  
 لەكى من ئەوهەوا ھەرسازه ئەمشەو  
 قەنارى تەبعى شىعىرم دى ورىينگەي  
 كە ھاونالەي تەوار و بازه ئەمشەو  
 بە مرگت تارى عىشقم كۆكى كۆكە  
 بەيادى تو، لەسەر ئاوازه ئەمشەو  
 مەلى دلوا بەرەو ھىلانى سىنهت  
 لە مىشكىدا ھەواي پەروازه ئەمشەو  
 بەدەنگى داودى و ئەرژەنگى مانى  
 گولەم ويسىنى لەسەر ئىعجازه ئەمشەو  
 عەزىزم خۇزگە دەت زانى لە دوورىت  
 دلى كەيلم چەنلى بىنازه ئەمشەو  
 وەرە ئاگر لە تۈۋى سىنه بەرددە  
 كە جۆگەي ئەشكى بىئەندازە ئەمشەو  
 مەترسى لەو شەتاوى چاوى «ئاسو»  
 سەرەم بۇت چەشنى بەردى بازه ئەمشەو  
 ورمى ۷/۷/۱۸

1 - ھەۋىتى ئەم مىسرەعە ئەو شىعەي حافزە كە دەفەرمى: «ياد باد آنكە سر كوى توام متزل بود»

## برو

گوله‌که شاری دلم پاییزه لیئی داوه برو  
 تو گه شی هله‌پر ووکی مهیه ئه ناوه برو  
 چولگه‌یه و کاکی به کاکی نیه تیئی دانه فهه  
 ریگه‌ی ئه شاره به داوی خه مه ته نراوه برو  
 نامه‌وی پیت له چلی داوی خه می گیربی گولم  
 زولفی تو بو دلی سه‌دها و هکوو من داوه برو  
 بولبولی بی‌که سی دم پر له هه رات جواب که بلی  
 تو ده بی هه قهه سی بی به شه وا بر اوه برو  
 گوله‌که شاری دلم بومبی جه فای بوبه خه لات  
 تاله شت بهم گره مشقاله نه سووتاوه برو  
 هه مووکه س لیئه ده زانن که دنه شیعه منی  
 له هه موو به زمئی ئه وینی من و تو قاوه برو  
 تو هله‌لوی به رزه فری شاری دلم نزمه له بوت  
 بی به لابی گوله‌که کوا ئه وه جیئی راوه برو  
 هه ده بی روژی به ئازادی له گه لیک بد ویین  
 ئیسته و ادل به ته می و سته وه تاساوه برو  
 گه ده ترسیی له وه ئاسو خه می توی ده رچی له دل  
 تائه به دته وقی و هفای توی له ملا ماوه برو

بۇ مەگەر بانگى منالى من هەرئاھ و نالە بۇو  
 چونكە کام ساتم بە خۆشى رابرا بەھو حالە بۇو  
 دىيىتە بىرم من بە مندالى سەرى سالى كەمى  
 شادى و خۆشىم بە خەو دى ئىدى هەرئە و سالە بۇو  
 جامى سەرلىيۇم يەقىن بۇو مەززە فرمىسىكى وھۇنى  
 بۇيىھەوا ساقى خەيالىم چاوى چەشنى پىالە بۇو  
 دانى خالى بۇو لەسەرتەپكەى بناڭۇرى داي فرييو  
 تەيرى دل تاوانى چى بۇو گشت خەتاي ئەھو خالە بۇو  
 هەر ترىيفەى چاوى كالى رۆشنى ھاوېشته دل  
 دل لەبەر دەستى بە مەستى سفرەكەى ئاوالە بۇو  
 شالى دووسەد چاک و پىرم خستە دەستو و گەردەنم  
 ئىستە ناوىرىم بلىيم دەرمان نە هەرئە و شالە بۇو  
 تىپەرى عومرم لە سى و پىنج و لە باغچە ژىنى من  
 حاسلى عومرم فەقەت ئەم رۇزە تار و تالە بۇو  
 ئە و دەممە ئاسو لەبەر چالى چەنەى چاوكالى كورد  
 شىعرى شايەر بۇو بلىچى بەندى نىۋ ئەھو چالە بۇو

خۆزگە بەو رۆژە کە بەردەرکى ئەتۆ سایەم بۇو  
 ئەگەر گەدا بۇوم بەقەدەر شاهى پلە و پايەم بۇو  
 كاتى گريانى شەۋى چەشنى منالى گرەزوك  
 دەنگى پېسۈزى ئەتۆ ھەروھكۈوا لايەم بۇو  
 كاتى سەوداسەرى چاۋ دەمى سەداگەرى رووت  
 بۇ بهەيات خاكى بەرى پىت ھەموو دەس مايەم بۇو  
 بەزمى مۆسىقە لەنیو سىنە چىساز و كۆك بۇون  
 زەربى دل تەپل و گەرۇو چەشنى نەئى و نايەم بۇو  
 وھى كە يارەب چې بەھەشتى بۇولە چاوما دونيا  
 گۆي زەۋى ھەر وھكۈ توپىكى گەمە و كايەم بۇو  
 تو نمونە ئەدەبى شەرت و بەلىيىت «جەغەتۇو»  
 من نمۇونە پتەوي كىيۇي قلىچ قايەم بۇو  
 توکە دەتكوت ئەمە بۇيەك بېين ئاخىر چەدەبى؟  
 من تكە ئاوى دوو چاۋ جوابى بەلىن وايەم بۇو  
 رۆژلە ئاسو كەدە بۇو ئاوالە بۇ ژوانى شەۋى  
 كاتى بىتىلە زىياندا تەمەن زايەم بۇو  
 ئىستە پايىزى تەمەن هات و گولى بىردى بۇيە  
 «خوزگە بەو رۆژە کە بەردەرکى ئەتۆ سایەم بۇو»

کى ده پرسى چونه حالى شەونە خۇونى خۇى لە چاو  
 كوا دەزانى حالى تىنۇو، لاۋى مەستى گۈيى زناو  
 كەى دەسووتىنى دلى بۆ كۆتىرى بىنالۇپەر  
 شاتەوارى شەورەسى وشىار و ئىرى فىرە راو  
 من كە دايىم عىشقى پاك و هەستى مىالى رىگەمە  
 زەنگى بە دناويم زراوه و بۇومە رسىوابى چاواراو  
 بالە غوربەتدا بىنیزەم تەرمى ئاواتى لەمېز  
 چونكە لەم دەورانە بۆ كورد گۆر غەريبى بۆتە باو  
 من كە پىم وابۇو ھەلۇى سەر شاخى بەرزى پەرتەم  
 تو بە ھەلقەى زولف و ھەوداي يەك نىگا خىستمە داوا  
 لەم شەوى يەلداي ئەويىت من چلۇن رى دەربەرم  
 كوا ترىفەى بەر بەيان و تىشكى زىرىنى ھەتاوا؟  
 واژىانم بۆتە گىيىزى مەينەتى و دەرياي ئەلەم  
 فيكىرى ليىوارم مەحالە و باذە و كەشتى شكارا  
 ئەمىسىحى لاشى مردووى پىكەنин و راپەرين  
 تابەكەى چوار مىخى چەشنى بااغى ژىنەم قاش كراو  
 ھەستە بۆكەى دەيىناسىك پاكى مردوون وەك بزە  
 ھەرچى رىحانە و گولى شەوبۇيە تۈونىن بۆ شەواو  
 گول نەما، بولبۇل نەما، شوان وىلە، مەر گەرمى شەۋىن  
 قەستى بارشتى مەحالە، بۆ دەواش ھەورى نەزاو  
 چىتە ئاسۇ، ئەو خەيال و خەونە دىيتت تىپەرى  
 كوانى ئەو غونچەى بە باي شىعرت دەبۇو سىنە دىراو

له دهشتی بی بندی عیشقا دلم که رویشکی بی لانه  
 له نه ردی زهوقی شیعمرم دا وشم کوژراوی بی خانه  
 مهلى تینووی قه راخی به حری بی سامانی عیشقیکم  
 هه تاکوو چاو هه ته رکا ئاوه، ئاویش سویرہ، رئ دوانه  
 ده بی یا چه شنی قه قنه س گر گرم ئاگر له خو به ردتم  
 وه یا بق و هسلی شولهی شهم نه ترسیم ببمه په روانه  
 به لئی! گیانه! له رئی عه شقا هه میشه چاره نووس وايد  
 بگاته عه رشی ئه علا سه، له پاشان چاره سووتانه  
 و هره ئهی بازی خوش په روازی دهشتی بی غه شی عیشقم  
 ئه سیری په نجه کهی توم لابه و ینه ژینی شیرانه  
 ئه من ئاوه نه مامی عیشقم توم به و ئاوه رووم داوه  
 ئه تووش پیت وايد من شیتم ئه وین وابی چه اسانه!  
 به ساقی چاوه که ت بیزه به سه خالی نه کاده فرم  
 که رهم کا جامی دیداری و هکوو ئه و چه پکه ریحانه  
 ئه گه ر پیت خوشے حالی بی له مانای شیعری دلداری  
 له ئاوینه دلی خوت راله ئاسو هیندی بر روانه

پەلکە ریحانەش ئەدی ئەو بۇنى جارانى نىيە  
 بولبولى شەيدانەشەي كاتى بەهارانى نىيە  
 وەدى لەدەس ئەم چەرخە سېلەي بىبەقا بۇلە حزەنی  
 چاوى دىدارى بە هەستى كۆرى يارانى نىيە  
 عاسمان ھىندە چاۋ چنوك و رىزدە بۇ مەزراي دلەم  
 ھەر دەلىنى ئىمشە و خەياللى تاوى بارانى نىيە  
 گورگ و رىۋى باغەوانى باغى عىشقەن بۇيە چاۋ  
 غىرەتى سەيرى نىگايى سەۋزەي ھەوارانى نىيە  
 شاھەلۇي ئاواتى شىعىرم لانەواز و تىكشكاو  
 بالى ھىلانەي كەزى خىللى تەوارانى نىيە  
 لىمگەرین بالى پەرى شىعىرم مەبەستن شارى دل  
 چووکە قەت خۆراغرى حەملەي سەوارانى نىيە  
 چاوى شەوبۇ چاوهەرىي جىزۋانى ساتى شەونە  
 ئەم گوناھە قەت جەزاي وىللبوونى شارانى نىيە  
 نايەوى كۆرپەي ئەويىنى خۆى بىنۈزى زۇر زوھ  
 بۇيە ئاسۇ مەيلى كۆرى سەر مەزارانى نىيە  
 مەباباد ۷۱/۵/۳

دره ختى سه وزى ئاواتى ئە وينى من لە سەر راوه  
 بە هارى مەيلى تۆى دى واوه كوو خەلفى ھەلىداوه  
 مەلى بىرسى نىگا كانم لە نىّوشە و گارى زولفتدا  
 وە كوو ھەستى ئە وينداريم لە سەد لا دەورە يان داوه  
 شە وە زولف و بلورى سىنە ھەر نالىم قسەي چاوت  
 لە ئاگردانى سىنە مدا گىرى لەم شىتە بەر داوه  
 چە توْفانىكى پېرسامە لە رىيى قىبىلەي ئە ويندا  
 كە مندالى گرووى ماچى بە ناكامى سەرى ناوه  
 بە تالى زولفە كەت بەستت گرىيى پەيمانى پاكىيمان  
 بە تالى بادە سويند ھىشتالە گەردىما يە نەپساوه  
 وە هاملى تىكەلاوه رەمزى عىشق و ھەستى دلدارى  
 لە دوونىيائى پاكى شىعەرمدا دەلىي، مە حشەرە ھەلستاوه  
 چە گولزارىكە پاكى و باسەفايىي باغى رو خسارت  
 دل و هوش و پەيامى شىعەرى بىردووم چەم لە بۇ ماوه؟!  
 مە گەر تەركى وە تەن كەم خوت دەزانى شاعيرى كوردى  
 ئە وينى خاكى كوردۇستان لە رەگما بنجى داناوه  
 ئە من چۈن ھەر فىدای ئە خاكە نابم والە قەلبى دا  
 وە كوو گولدانى خوا غونچەي كەسى وەك تو گولى داوه  
 عەزىزم چاوه كەي چاوم غەمى رىسوايى ئاسو كەت  
 لە شارى تىپەرى ئىستا خەرىكە بىچتە دنیاوه

تا له ژیر میحرابى ئەبروٽ نويژه كەم دابەستوه  
 دەركى لۆمەى خويش و بىگانەم بە روومدا بەستوه  
 هىچ غەنیم و بەرھەلەستى ناي پسىتى رۆحە كەم  
 بەندى پەيمانى ئەوينتم چۆن لەدل وا بەستوه  
 ھەر مەپرسن چۆنە ئەحوالم لە دوورى سەوزە كەم  
 لەو دەمەى را بۇزۇان رىيەيان لە دوو لا بەستوه  
 ھىند سەرن مەيلى رەفيق و ھاواھلانى زۇر لەمېز  
 رىچكە ئەسرىنى ھەواي ياريان لە چاوما بەستوه  
 من گەدای بەردهركى شاهى عاتىفەم ئەممائەوان  
 رىيى كەرەمييان بۇگەدا حەتنى لە رووى شا بەستوه  
 دەي وەرە ئەي شاھبازى دەشتى عىشقى سادەيى  
 چۆن خودا بۇتۇ منى بالو دەس و پا بەستوه  
 گۈئ فەلەك پېبۇو لە نالەي بىكەسى من ئەي گەلۇ  
 گۈئ ھەوالى يارەكەمييان چۆن بە خارا بەستوه  
 بۇ دەلهى گەستووته ئاسۇلىيۇي ئالىم؟ وامەلى  
 با رەدىفېيش تىكىچى من لىيۇي تۆم كوا گەستوھ؟

راست و چهپ و دهور و بهرم هه ر گوله  
 هه رچى ده بینم له هه مovo به ر گوله  
 بال نه زهر که و ته و ه سه ر هه لفرین  
 جيى غه زهلى ئه مهله هه ر سه ر گوله  
 بو نى گوله و داي له ده ماخى شعور  
 داي كى هه مovo شيعرى مو عتت ر گوله  
 چا و ده موليو و بزه و نيو نيك  
 په نجه ره ئاسوئى دل ره به ر گوله  
 و هك بو ته هينديك و بريكيش ده  
 نه فخى مه سىح، سه نعه تى ئازه ر گوله  
 شهونمى سه ر گولمى كچ و گه و هه ر يك  
 چه شنى يه كن خاوهنى گه و هه ر گوله  
 لاله و شـالـلـيرـه و شـهـوبـهـهـمـوـ  
 دلـبـهـرـه جـاـگـهـرـكـچـهـ يـاـگـهـرـ گـولـه  
 بوـخـهـمـىـ ئـاسـوـلـهـ سـهـفـهـرـ يـاـ حـهـزـهـرـ  
 سـوـوـكـهـ سـرـنـجـىـ خـهـمـهـ لـاـبـهـرـ گـولـه

بۇ بە جىتھىشت باغى دل هەر وەك بەھارى پارەكە  
 بى وەفا تاۋى بە چاۋى چاولە ئەم ئەشعارەكە  
 تا وەکوو تۆم بۇوى وەکوو گۈلزار و باغى بۇۋەزيان  
 تۆكە روپىت چاولە حالى بولبولى بىچارەكە  
 ژىن وەکوو گۈلزارى رېبەندانە گول پەرپەر بۇھ  
 سالەبەر خۆشت بۇھ سەيرىكى ئەم گۈلزارەكە  
 تا بىزانى چون بەھارى بۇوى لە زستانى منا  
 خۆت كەناسى جا بەيەك خەندەم پىر پەتىارەكە  
 چاوهكەت گە مەستە گە بىمارە دەرىوانى بە تىل  
 كەم دلەم سىلەمى موژەمى ئەم مەستە و ئەم بىمارەكە  
 خۆم بەھوشيارى دەزانى تاكۇو مەستى تۆ نەبۇوم  
 ئىسىتە مەستىم لا مەبەستە سەيرى ئەم ھوشيارەكە  
 ھىنندە مەستى عىشقى تۆم من بۇيە خەلکى پىم دەلىن  
 بۇتە رېگاپىيۇرى رېسى دستەمى مەلا ئاوارەكە  
 تۆ ئەويىنى خۆشە ويستى ھەروەکوو خاڭى گەلم  
 خوا بىكا ھىنندەم عەمر بى بىيە وە ئەم جارەكە  
 خاوهنى مولكى دلەم بە خەتمى عىشقم پىشكە  
 بۇكتىبىت جەرگى ئاسۇرى خۆت بەجىيى سى پارەكە

گه ردوون دهیه وی ویستی دلم که مکه مه وه  
 لاوی که ئه مانه ت بولو له لام بى ده مه وه  
 ههی هاته له ئه م ویسته که بیستم دهیه وی  
 ئاھەنگی مەلی دل له گولم دوور خەمە وه  
 چاوم که وەکوو حاجی له دهوری قەد و چاو  
 دەخولاپیه وه ئیستا چوھتە ژیزرتەمە وه  
 ئە و دل که مەکۆی عىشق و ئەوین بولو جاران  
 وەک بەندى دەنالىنى بە قەمچى خەمە وه  
 سەرچى کەچى هەر مەركەزى ئاواتى دل  
 دیوانە يە بە شوينى ھەوارى شەمە وه  
 گوئیم ھېشته له گوئی دى كزە گريانى بە دل  
 يائى زىنە دەنالىنى بە يادى مەمە وه  
 پېريمە گورپەي دى كەچى من ھەربەتە مام  
 جارى تر دەنگى ببیستم له قەراخى چەمە وه  
 پېيم وايە گرەو بولو دەملى لاويم و ئەسەف  
 دۇراوه براتازە چەلۇن بى بەمە وه  
 جۆبار و چەم و دەشت و ھەوار خواھافىز  
 لاموايە درەنگ دىمە وه يانا يەمە وه  
 دل تازە وەکوو ھەورە له ئاسۇ دەگرى  
 با برۈزى برا حەستەمە گەرلىي کەمە رە

تو روژى هەوەل فەرمۇوت ئەم رىگە يە هەورازە  
 من گىرى خەم و پىچى ئەم شوينە ببوم تازە  
 تو ترسى هەلۇ و باشۇو چەشنى كەوى بوران پىچ  
 دەتزاپى دەتكەن دەتكەن دەتكەن دەتكەن  
 دەتزاپى كە هيلىانە بىتىنى دلى شاعير  
 بهم سەخله تىيەش گەرمە راوجەي گەلى چاوبازە  
 سەد حەيفى كە نەتزاپى لەم گىزى ئەۋىنەيدا  
 هەر قۇزبىنى قەلبى من حاشارگەيى سەدرازە  
 جا چۈنى نەدركىنەم كواحالى لە دل با بى  
 بە حسى غەزەلى عىشقم كۆنە و بە مەست تازە  
 تو بازى گولى جوانم نىشتۈرۈيەتە سەرشام  
 قەت پىيم مەلى ئەم بازە گەر بازى لە پەروازە  
 سەد جارم ئەرەنجىنى جاريڭى دەپرسى لىيم  
 گەر لوتھە وەھانابى، گەر جەورە بە ئەندازە  
 هەر چەندە زرى پىالەي عىشق و وەتن و جوانى  
 وەك چەنگى دەسى زوھرە هەرۋا لە سەر ئاوازە  
 ئەي تىشكى گەلاوىزى شەوگارى رەش و تارىك  
 روونى كەوھ «ئاسو» كەت كوا لايقە ئەونازە

لهش نه‌رم و رهزا سووک و دلت رهق و هکوو به‌رده  
 بـمـدوـيـنـهـ بـزـهـتـ بـيـتـيـ دـلـرـهـقـىـ بـهـرـدـه  
 هـيـلـانـهـ يـيـ پـهـرـپـوـوتـىـ دـلـهـ تـاقـىـ بـرـوـيـ توـ  
 رـيـيـ دـلـ كـهـ بـنـيـشـىـ كـهـ دـلـمـ خـهـسـتـهـ يـيـ دـهـرـدـه  
 چـيـنـ چـيـنـ دـوـ زـوـلـفـتـ لـهـسـهـرـئـهـ وـكـولـمـهـ گـهـشـانـه  
 وـهـ لـهـشـكـرـىـ شـهـوـ حـازـرـىـ كـوـشـتـارـ وـنـهـبـهـرـدـه  
 لـوـمـهـيـ كـهـسـ وـكـارـمـ هـمـموـ مـاـتـوـونـهـ سـهـرـئـهـمـروـ  
 سـادـهـيـ وـهـرـهـ لـهـ رـازـهـ ئـهـتـوـ هـلـگـرـهـ پـهـرـدـه  
 تـوـتـيـنـىـ گـرـىـ بـوـ منـىـ دـلـسـارـدـىـ جـهـفـاكـيـشـ  
 شـهـرـمـىـ مـهـكـهـ گـرـلـهـ وـدـلـهـ سـهـرـماـزـهـدـهـ بـهـرـدـه  
 لـيـوـتـ وـهـکـوـوـ سـهـرـپـهـلـكـىـ گـوـلـهـ هـيـنـدـتـهـرـ وـتـورـتـهـ  
 هـيـنـدـيـكـىـ بـبـزوـيـنـهـ شـكـسـتـىـ بـهـ شـهـكـهـرـدـه  
 كـواـنـيـرـگـسـهـ تـهـشـبـيـهـ دـوـوـ چـاـوـتـ لـهـ شـيـعـرـداـ  
 نـيـرـگـسـ لـهـ حـهـنـايـ چـاـوـتـهـ روـوـ وـرـهـنـگـىـ كـهـ زـهـرـدـه  
 دـيـنـيـتـهـ سـهـماـتـهـ يـرـىـ ئـهـوـينـ سـيـنـهـ يـيـ تـهـختـ  
 هـهـرـچـهـنـ دـلـهـكـهـمـ كـوـشـتـهـيـهـ لـهـ شـهـشـدـهـرـىـ نـهـرـدـه  
 بـبـزوـيـنـىـ تـهـلـىـ تـارـىـ دـلـىـ تـوـگـولـىـ ئـاسـوـىـ  
 بـوـتـوـ دـهـگـهـرـىـ تـيـشـكـىـ نـيـگـامـ هـهـرـ دـهـوـ هـهـرـدـه

تەبىعەت جوان و رازاوهن چەمەن فەرشى گەلى مەستە  
 جريوهى مەل لەسەر داران دەلىن ئەى بى خەبەر هەستە  
 هەتا ئەم چەن خولەمىاوهى ژيانت ماوه مەستى كە  
 بە هوشيارى لەئەم دنيايه تى ناگەى ھەلى مەستە  
 چەقاوه روایىنیكت ھەن لە دونيايى كە ھەروا يە  
 ئەوهى زانايە مەحكومى و ئەوهش وا حاكمە پەستە  
 ھەزاران رەحەمتت لى بى چېرىپەروا گوتت «ھەيمەن»  
 ئەوانهورۆزە دەى ساقى شەرابى شاعيريش خەستە  
 كەسى سەرمەستى تالاۋى ژيانى گەل نەبى تو خودا  
 مەلىن پىيى شاعيرى گەليه مەلىن پىيى ژىرو دەروھستە  
 ولات خە مليوھ لەلاؤھش ھەراي ئازادىھ لە گۈيىم  
 ئەوانەشمىلەكەش رامە و دەلەى چى بەدبەخت! بەستە!  
 لە ژىر سايەقى قىرى بىدا بە جامى يادى نۇورى كە  
 لە تارىكى شەوى بىرت نىگاي ئەو شەوچراي دەستە  
 بەھارە و دىيىوئى قەرزارى لەسەد لا دەورەيان داوم  
 بەلام ئاسو گەلى رونە مەترسى كەل بە راوهستە

لیوریزه جامی سهبری دل ئهی مانگ و په روینم و هر  
 تاکهی به هیوای و هسلی توئهی روحی شیرینم و هر  
 تو هیزی بال و دهستمی، شهوقی شهوانهی ههستمی  
 رینوینی ریزی هلهلبهستمی ئهی روحی شیرینم و هر  
 من بی که سیکم که س ئه توی من دیل و فریاره س ئه توی  
 چاومهس ئه توی چاوبه س ئه توی، ئهی روحی شیرینم و هر  
 تاکهی غه می دل کوبه کو، روز دهردی تو، شهوده ردی تو  
 روز که م به شه و شه و که م به روز، ئهی روحی شیرینم و هر  
 من شووشه یه ک خالی له مهی، توش باده گیری به زمی که  
 توونی به جامت تابه کهی ئهی روحی شیرینم و هر  
 تاکهی شه می دل بی شهره، قرچهی خه به رکازینده و هر  
 توش واله حالم بی خه به ر، ئهی روحی شیرینم و هر  
 بی تو برای دهردم ئه من، داری گه لای زه ردم ئه من  
 بوچی مه گه ر به رده م ئه من، ئهی روحی شیرینم و هر  
 تو شه مع و من په روانه تم، تو شیخ و من دیوانه تم  
 تو ئه شقی من ئه فسانه تم، ئهی روحی شیرینم و هر  
 من گیزی سیحری خه نده تم ئاسوی خه می سه دهینده تم  
 تو ساحه بی من به نده تم، ئهی روحی شیرینم و هر

ویـدـهـچـشـیـبـایـئـهـوـینـتـبـوـدـلـمـنـهـشـنـیـتـهـوـهـ  
 ئـهـوـگـرـهـیـبـوـمـتـهـبـوـهـیـدـیـکـیـکـهـمـبـوـبـیـتـهـوـهـ  
 خـوـدـلـیـمـنـوـهـکـهـتـیـوـیـبـیـپـهـنـایـهـوـبـیـپـهـسـیـوـ  
 بـهـمـشـهـوـیـزـسـتـانـهـبـوـکـوـیـیـدـهـرـدـهـکـهـیـهـرـدـیـتـهـوـهـ  
 عـیـشـقـیـتـوـهـهـرـچـهـشـنـیـفـرـیـزـوـوـوـارـهـگـاـژـوـیـکـرـدـوـهـ  
 وـهـرـدـیـکـهـیـشـیـوـیـبـرـیـبـیـسـوـوـدـهـهـرـدـهـرـوـیـتـهـوـهـ  
 هـهـرـئـهـتـوـبـوـوـیـشـارـهـزـایـئـهـوـکـوـوـچـهـوـیـرـانـهـیـدـلـمـ  
 سـهـیـرـکـهـئـیـسـتـهـشـفـهـخـرـهـکـاـدـایـمـبـهـشـوـیـنـیـپـیـتـهـوـهـ  
 تـوـشـهـمـیـشـهـوـگـارـیـمـنـبـوـوـیـچـوـنـهـشـهـوـقـتـلـیـبـرـاـ  
 مـنـوـهـکـوـوـدـیـوـانـهـدـگـرـیـمـخـوـایـهـکـهـیـهـلـبـیـتـهـوـهـ  
 چـونـکـهـجـیـزـوـانـچـوـلـهـئـهـشـکـیـچـاوـهـرـیـبـیـشـمـتـکـاـ  
 کـوـانـیـپـهـنـجـهـیـشـیـعـرـهـکـانـتـئـهـمـتـکـهـیـبـسـرـیـتـهـوـهـ  
 تـوـوـهـکـوـوـکـانـیـاـوـیـرـوـوـبـوـوـیـبـوـدـلـیـتـیـنـوـوـیـغـرـیـبـ  
 چـوـنـدـبـیـلـهـوـئـاـوـهـئـاـخـرـجـورـعـهـیـنـهـخـوـرـیـتـهـوـهـ  
 نـامـهـرـوـ،ـهـیـشـتـاـزوـهـلـیـمـرـوـنـهـگـهـبـتـبـیـنـمـهـوـهـ  
 تـالـیـپـهـیـمـانـیـئـهـوـینـمـانـزـوـوـگـرـیـدـهـرـیـتـهـوـهـ  
 ژـینـیـئـاسـوـپـرـگـرـیـیـهـوـ«ئـهـحـمـهـدـهـ»<sup>(۱)</sup>ـهـاـوـارـدـهـکـاـ:  
 (گـشتـگـرـیـپـوـوـچـکـهـیـژـیـانـمـهـرـبـهـتـوـدـهـکـرـیـتـهـوـهـ)

ای پیک تو از جانب من سوش سلامی  
 تادشت خراسان برو زو آر پیامی  
 گو راحت جانم چه شده سوی من زار  
 هیچم نفرستی نه سلامی نه پیامی  
 ای کبک دری بهر خدا همچو گذشته  
 هنگام غروب از در مسجد بخرامی؟  
 دور از تو ره مسجد و میخانه ندانم  
 مشکل بگزارم که نمازی به تمامی  
 در سجده و نیت رخ زیبای تو پیدا  
 آخر تو بگوییم چه رکوعی؟ چه قیامی؟  
 هر شب زتو صدها شبح آید به خیال  
 سرگشته و حیران منم آخر تو کدامی؟  
 توصیف رخت را گه هجران نتوانم  
 گر طبع «رهی» دارم و گر نظم «نظمی»  
 عید آمد و مردم همه خوشحال و سعیدند  
 دور از تو افق را چه بود عید صیامی

بولبولي شەو حەقيقتى واھەر گولى شەوبۇي دەھوئ  
 ئەو دەبىتى مەستى كوتىنى بى كوانى شىن و روئى دەھوئ  
 سەدھەزاران دركى تىيىشى لەبن پى ھەلچەقى  
 چاوى ليكىنانى بەلى ئەو رېڭە هاتوو چۈزى دەھوئ  
 من دەزانىم گول دەلى بولبول وەرە بى تو كزم  
 گول ھەمووى دەدوين بەلام بۆ بىستى گوئى خۆى دەھوئ  
 راستە سەد قومرى و قەنازى شىتى سەوزايى و چەمهن  
 بولبولي بى دل بناالە سوورەگول ھەرتۆى دەھوئ  
 ئەى ترووسكەي شەونمى شەوبۇي شەوانەي بى كەسيم  
 دەنگى قەل تەفرەت نەدا قەل ھەر گولى بۇزۇي دەھوئ  
 تۆ بەقەت ئەم نىشتمان دلگەر و خۇراڭرى  
 خۆت دەزانى نىشتمان كوازەمزەمەي نامۇي دەھوئ  
 دار و بەرد و كىيۇ و شاخى نىشتمان تابۇوه  
 عاشقى ئاوازى حەيرانە و ھەواي لالۇي دەھوئ  
 دىيىتە گوييم دەنگى لەتىيفى يارە نەشمەيلانە كەم  
 پارچە ھەلبەستە بلاونە كراوهەكەي ئاسۇي دەھوئ

وهکوو با برده‌له‌ی پاییزی جیگه‌م با یه دهیزانی  
 نه‌جی‌بی شک ده‌بهم تا دل لهوی باری غه‌می دانی  
 به دوکتور ناکری چاره‌ی دهروونم هیندہ پرژانه  
 مه‌گه‌ر خوت ئه‌ی حه‌کیمی حال‌زانم، زووکه، ده‌مانی  
 له‌گه‌ل پاییز گره‌ومان کرد له‌سهر زه‌ردی من و رووی ئه‌و  
 که زه‌ردی ره‌نگمی دی ئه‌و به هه‌وری دایه بارانی  
 له‌گه‌ل فرمیسکی دووری تویی به شه‌ردا تا هه‌ور چاوی  
 سپی بوو پیی نه‌ما فرمیسک و چی نه‌کرا به گریانی  
 له‌جاري عاسمان گر به‌ربوه ئه‌ستیره سووتانه  
 له‌ئهم سووتمانه شادل مه‌یلی شائه‌ستیره‌که‌ی نانی  
 له سایه‌ی تاقی ئه‌بروی تو له جه‌معی عاشقان تاق بووم  
 فيدای به‌رزی ورهت بم من ئیشاره‌ی چاوه‌که‌ت کوانی  
 هه‌تا به‌و یه‌ک ئیشاره‌ت ببمه ئاسوی به‌رزی دلداران  
 دلـم پـربـی له فـینـکـایـی تـهـمـی پـیـرـوـزـی كـوـيـسـتـانـی

چ بکەم لەبەھارى كە وەكۈو پايىزە كارى  
 كانى بە چەمۇلەي غەمە وە قەوزەيە بارى  
 هەر دەشت و كەنارى كە دەبىنى لە ولاتىم  
 وەك پۇورەيە پېلىپۇلى درېنە و سەگەھارى  
 ياكاتى لەگەل كۆرى لە هاوالى دل و گيان  
 كۆدەبىيە وە دووربى لە قىرە و هاژەي شارى  
 كىشانى هەناسەت كە كەمى نەشئە بى جورمە  
 وەي وەي كە هەناسەش بوقەتە رەمز و ديارى  
 بولبول لە پەنای بنجى گولى مات و خەمۆشە  
 ئەنگوستە درۇوۇ گول لە مل و بىنى وتارى  
 بۇي شىن و گريين دى، لە هەموو بەستە و دەنگى  
 لىيىدەركە ئەگەر جارى بدا پەنجه لە تارى  
 گەر بىتتوو كەمى دەنگى خەيالت لەسەرى بى  
 قاچاخى دەبى يەكسەرە خوت گورجى وەشارى  
 من ئىستە بلىم چى لە بەھارىكى وەهادا  
 بولبول غەم و گريان بەرى بوقۇل بە ديارى  
 كورد ماتەم و غەمبارى بەسەر رۇزى كشاوه  
 بۇي چولى و بىيگانەيە هەر دەشت و هەوارى  
 ئاسۇي غەمى ئەو كورده هەتا كەي نەرەۋىۋا  
 تو بىت و خوداھەورى بزە ھىيىندى نەبارى

با شه مال له کوئی یه تاکوو ئەم پەیامەم بۇ بهری  
 چۆن لەزىندانى فىراقا وەختە روح و دل دەرى  
 پايىزم زور ديوه ئەمماقەت وەھا دللتەنگ نەبۈوم  
 پايىزى رابۇو لهمن يارەب لە هيچكەس نەگۈزەرى  
 سەد دەواتى چاو له بن دېنى قىسى خامەمى مژۇل  
 كاغەزى دل رەش بۇھ و سىنەش ئەسەف بۇ دەفتەری  
 خەنجەرى دوورى نېبى كەس جەرگى ئەسرىن نابىرى  
 بى بىرووسكە ئارەزوو هەورى خەفتەدا ناوهرى  
 ژەنگى هيتناسىمى دل هيىند ماتە نابىزوى بە هيچ  
 ناخەقى مەگرن كە نايىلىيى نەواى روھپەروھرى  
 لەم ولاتى غوربەتە هەرجى دەچم نامۆيە بۇم  
 هيچ لە بۇم فەرقى نىيە رۇز و شەو و ژۇورى و دەرى  
 مالى ئاوابى لە غوربەتدا كە شۆخى دىدەمەست  
 نازەنینى، چاو كە ژالى دىدەمەستى ئەسمەرى  
 رون دەكا كاولاشى چۆل و كۆنه لانى دل دەنا  
 تائەبەدناكەم بەدى لەم شارەدا غەم لابەرى  
 من دەزانم ئاسۇ لەم شارەش ئەۋىن خۆشەت دەكا  
 چى بىلىم بۇخۇى بەشى واداوه پىم روژى بەرى

شیوه‌ن و شیعرم له‌گه‌ل خه‌م تیک به‌هالین تا به‌که‌ی  
 شیعري شادی بوقچی ون بون مه‌بجه‌سی خوین تا به‌که‌ی  
 بوقرووز زام و فرمیسک و خه‌م و ته‌م به‌س نیه  
 پیکه‌نین و زهوق و ئاهه‌نگ کوانی؟ له کوین تا به‌که‌ی  
 ئه‌م ولات‌ه پرپری ده‌ردہ و منیش هر ده‌ددار  
 بانگی شیعر و دل به‌جیی ده‌مان ده‌خنکین، تا به‌که‌ی  
 باسی په‌روانه و شه‌م و تیشك و هه‌تاوم بق نیه  
 به‌یت و بالوره و قسه‌ی خوش بونه‌ته جوین تا به‌که‌ی  
 بوقچی کوفره چاوی کالی روش‌نی باویت‌ه دل  
 به‌م ته‌م و چارشیوه رووی و هک گول بگیرین تا به‌که‌ی  
 بوقه‌تاو ئیستا له‌پشتی هه‌وری رهش ناییت‌ه ده‌ر  
 عاسمانی شه‌ووه‌هاتاریک و بی‌سوین تا به‌که‌ی  
 پیکه‌نین قاچاخه شادی گورغه‌ریب جورمن ئه‌وین  
 ساقی و باده و سوراحی باسی نه‌کرین تا به‌که‌ی  
 لاوی کورد ئازانه ده‌س ده خه‌نجه‌ری زانینه‌که‌ت  
 زام به‌جیی ده‌مان هه‌موویان پرپری خوین تا به‌که‌ی  
 شیعري ئاسو ئاگری نویتان له دل دا هه‌لدہ‌کا  
 ئه‌ی ئه‌وانه‌ی بی‌سه‌دان و امات و نه‌دوین تا به‌که‌ی

نه شهوم ده سرهوی هست و نه خهیال لی ده گهربی  
 نه هه تاوی خه می توم تاوی له دلدا ده پهربی  
 هه میسان دیمه وه داوینی خهیالیکی تهند  
 تاوه کوو ده برم ئه و ههسته به له شماده گهربی  
 له هه موو جوگه له خوینی لهشی من دای و کهچی  
 شاده ماری دله که م دایمه له دووریت ده پهربی  
 راسته زور حهسته مه ئیستا که به موو بهنده که لیش  
 هیچ مهترسی به یه قین تهختی ستم و در ده گهربی  
 توکچی پهلكه ته لایینی هه تاوی گولکه م  
 نیه با کم که شه وی رهش له گه لمدا به شهری  
 به قسهی قه وی هرا گوی مده وه ک با بی له لات  
 کورد له میز ساله دله چوارپی به عاسمان دهوری  
 تا ده بیستم که له توم مه نعی ئه وینداری ده کهن  
 پیکه نین ده مگری با چاوی رقم ده ده پهربی  
 توی که ئاودیری دلی ویشکمی به و زه و قه ته رهت  
 بی خهیالت نیه له کتیبی دلم تاقه پهربی  
 گاو در او هه موو جمگهی لهشی من چون به ئه وین  
 روژ به روژ دیت و پتر تیکه لی روچه و ده چهربی  
 توی که وا رون ده کهی ئاسوی گهشی ئاواتی دلم  
 تاکوو توم ههی له ژیان بهردی هه لام نایه ته ری  
 سار و قامیش

۷۱/۱۲/۲۸

خۆزگە دەت زانى كە وەختى گرى تو دامگرى  
 چۈن دوو چاوم بە تكەي سكلى تەرم دەبىنە زرى  
 منى كاڭ بەو گرى عىشقەي تو زرينگاومەتەوە  
 خوايىه تىن دارتى كە ئەو گرە وا زوو نەمرى  
 بە ھەلۋى بىرى شىعىر راوى گران دەكىرى گولم  
 تەيرى تىيىز بالى خەيالت كە لە دل رادەبرى  
 تاوه كوودىتە يادم من و تو و ژوانى چەلان  
 حەسرەتى ئەودەمە ئىستا لە دلە دەبىنە گرى  
 گەر بە سەوداي سەر و ماچى لە گەلم نايە كەوان  
 تو گران جانى لە سەودايە دەنا زور دەكىرى  
 هەر بە جامى قسە و امدىينىيە جەزبە و نەشەوه  
 سەدىيەكى نايە لە دەس جامى پرى كىيىزى ترى  
 تو ئەۋى رۇزى گوتت ھەم گولەوان بەو بولبول  
 وەك دەلىن بە خىشى ئەسحابى كەرەم زوو دەدرى  
 غەزەلى ئاسۇ ئەگەر ئەورۇكە من كريارى  
 رۇزى دى چەشنى ديارى لە بۇ دلدار دەبرى

تۆ مەلھەمی ئاسوی  
لالھى لە دەمەنی جۆی  
نه ک دل جگەریش سووت  
سووتانم ئەتۆھۆی  
بىمەرزە جوانسەت  
نه ئاسکى لەسەر خۆی  
خويىنگەرمى لەبەر دل  
تۆ تان و رەگ و پۇي  
ھەر ژىرە بە لىمۇت  
تۆ وەك گولى شەوبۇي  
تۆ مىشىكى وتارى  
ھىئىند بەرزى دەلھى كۆي  
كواشەرتى وەفایە  
دەك دەردى ئەۋىن خۆي  
گەر خەندەي ئەگەر شىن  
تۆ مەلھەمی ئاسوی

دەرمانى برىنى دلى بىچارە فەقەت تۆى  
سۈوسەنبەرە و نەسرىن و وەنەوشەو و گولۇھىرۇي  
سووتاوه دلى پرکولى شاعير بە گىرى رووت  
بۇ زولۇ فى رەشت كى يە نەسووتابى وەكoo خۆي  
تۆ ئاسكى رەمۆكى كە لەنیو دەشتى وەفانىت  
ھىئىند سرکى لەگەل تىشكى تەماشا و بىزە نامۇي  
تۆ بەفرى چىياتى كوردى وەيا پەلكى قەرەنفول  
لىم بۇويتە ھەويىنى غەمى دلدارى و دەش رۇي؟  
كۆرپەي گەر زۆكى دلەكەم والە گەرپۇ بۆت  
تو خواوه كoo بۇوكىكى منالى وەرە شەو، بۇي  
تۆ سىبەرە سرۇھى سەحەرە وەرزى بەھارى  
تەشىبەي ئەتۆھىئىندە گرانە وەكoo تاپۇي  
يادت بەشەوالەرزە مچوركە تەب و تايە  
بىرەحمى وەبالى من و شىعەت بىتە ئەستۇي  
بەم حالەوە گەر ژانى ئەگەر ژىنلى ئەگەر تىن  
دەرمانى برىنى دلى بىچارە فەقەت تۆى

لە گوشەی مالە چۆلیکدا وەکوو تارىكى تۆزاوى  
 بە تەنها ھەلسپېرراوم بەبى رىزى بە داماوى؟  
 ھومىندىپەنجەيىنەخشىن بەدىناكەمەسەرسىمى  
 ھەتا بىرىم بەيانى كەم مەقامى شىوهنى لاوى  
 مەلىكى لانە شىۋاوم نىيە رىيى ھەلفرىنيش  
 لەسەرلۇوتىكەچنارىكىو شىبوۋىزولمىيەتىۋى  
 ئەودىھەستىھەبىنەمدىگەشورو خۇشرەزارىتى  
 مەگەرئەوشە خسەوابەستى لەكىن مەردايەتىچاوى  
 لەنیوچاوى وەکوودەریابزەتلىۋو گەشەي شادى  
 لە گىزى گىزىھۈى دەردا لەسەر ئاون بە خنكاوى  
 وەرەسەيرى كەشارى دل ولاتى چۆل و خاموشە  
 مەگەر تۆ بەو بزەتى لىوت جم و جوولىكى تى باوى  
 ئەتۆرى بىوارى ئەمشارەتتۆرى قىبلەتى من ئەمجارە  
 خەيالى خاودكە مخۇش كەكە خىۆپەرچەمى خاوى  
 وەرەئاسۆتى خەيالى من، شەمى شەوگارى تالى من  
 مەگەر عەشقەت بلەر زىنلى تەلى تارىكى تۆزاوى

ورده بارانی پهله‌ی پاییزی مهزرای دلمی  
 هوئی پته‌وبونی وره و قایمی هیوای دلمی  
 دهشتی دل چهشنى ولاتم نهبوو ئالای لهوهپیش  
 په‌رچه‌مت ئیسته دهلى خاوه‌نی مهزرای دلمی  
 گه‌له خزم و که‌س و هاوال لەسەرت جۆی بمه‌وه  
 رئیه دیتۇو مەتەوه قەیسم و لە‌یلای دلمی  
 شەفەقى سوورى هومىدی و بزه‌کەت رەمزى بە‌هار  
 تەیرى تىيىبالي ئەويىنى و مەلی وريای دلمى  
 دلى من ماسىيەكى تىنۇو و دوور ئاوبووبەلام  
 ژىنى دووبارەت ئەتۆ دايەوه دەريای دلمى  
 شەوھەتا روژئ خەيالت لەگەلم ھاودەمە چون  
 دل گەدای كاخى يە خەو سىنه‌تە توش شاي دلمى  
 من بەتۆ خوشە دل لەم ھەموو ئاوات و حەزە  
 ھاچەرى قوفلى ھەزار خۆزگە و بريای دلمى  
 كى دهلى چاوى ئەتۆ چەشنى گەلاویزە نىگاي  
 تاوى روشنگەرى ئاسىسى شەۋى يەدلدای دلمى

به ئاهى شەو نەبى كۈورەي دەرۇونىم پىرى سكىل نابى  
 شەمال قەتقةت حەريفي پاي تەزۈۋى زستانى دىل نابى  
 وەرە ئەرى رۆحى ئەشعارم لە دىلدا بىزە دەرچونكا  
 دەر و دىوارى تىك رووخاوه ئىدى بۇ مەزلى نابى  
 هەتا نەدرى شەتكە باڭ و ملى شىعىرم بەتاى زولفى  
 دەرى ئەم كاولە ويىرانە لە تىرىوانىن، قوفل نابى  
 لەنيو گولدانى شىعىرمدا درۇوى غەم بنجى داكىيشا  
 كە سروھى پىكەننى گول بە توزى پىنى چقىل نابى  
 وەکوو بەندى كەمەندى وام هەتا جوولامەوه توند بۇو  
 بەللى داوى ئەويىن قەت بۇو پسان و بۇھەول نابى  
 گولى گەر پەرپەر و ويىشكى هەناسەي ساردى زستانە  
 بە ئاوي زەمزەم و نەخى مەسىحاش قەت بە گول نابى  
 دلى عاشق هەمووئ ئاسو بە ويىنهى مەنچەلى عىشقا  
 بەلام ھىچ مەنچەلى عىشقا وەكى تۆپرلەكول نابى

غەمزەدەی عىشقم بزەی شىرىينى سەرلىيۇم دەھوئ  
 مەيزەدەی دەردم شەرابى سىنه پالىيۇم دەھوئ  
 خۆئەمن نەی نىم كە سىنەم والەچەن لا كون بوھ  
 بۇبەيانى دەردى دل ئاھ زۇرە من لىيۇم دەھوئ  
 من كىزى دەردىكى بى دەرمانم و ئىستەش رەقىب  
 بى وچان لوڭمەم دەكاكا پىيى وايە من نىيۇم دەھوئ  
 حەسرەتى نىيۇ باغى سىنه و نار و بى وشكىم دەكاكا  
 بولبولى باغى ئەويندارم گولى سىيۇم دەھوئ  
 يادى لەيلاي دل وەھاى بىزازار و غەمگىن كردويم  
 هەر وەکوومە جنۇون لە گەل بىزازارم و كېيۇم دەھوئ  
 ئارەزوومە بى شەكىنى با، گولى رووى كىيى كوردى  
 كوانى رووى بى شەوقى بن رووبەند و چارشىيۇم دەھوئ  
 دەستى نىيۇباغەل لە ئەستۇم دايە بى تىن و گورم  
 بهسەمە گەردوون لىيمگەرئى كوا دەستى قورپىيۇم دەھوئ  
 تۈئەگەر راواچى ولاتى دىدەمە ستانى و ھەر  
 من بە دل كۈزراوى بىزۇلى دلەنگىيۇم دەھوئ  
 خىۆي شەوگارى رەشى ئەم خاكە ئاسۇي تار كرد  
 بۇبەيە تاھەم بولبولى باغىكى بى خىيۇم دەھوئ  
 بۇ كان پايزى ٦٨

زور پەریشانم ھەوايى نەشئە بزوئىنم دھوى  
 ھىنندە تۇونىم بادەيىكى كەلە جوشىئىنم دھوى  
 بۆ گرووى تفلى دلى پرە سرهت و بىنازەكەم  
 دوو شەمامەمى شلک و ساواى سىنه تاسىئىنم دھوى  
 قاقرە دەشتى خەيال و بااغى هيوا بىسەمەر  
 دارى تووبابا قەرزە ئىستادارى بەرهىئىنم دھوى  
 ھىندرە خويىنى دلى شىعەم لەتاوى بىكەسى  
 من لە خويىن بىزازام و كولمۇكى پرخويىنم دھوى  
 ھەورە گرمەى عاسمانى غەم گەللى بارى بەسە  
 چەن پەلەى ھەورى بەھارى خەندە بارىئىنم دھوى  
 سەركەزى ئواتى لاويم بەفرى غەم دايگرتوه  
 ھاڙەھاڙى باى شەمالى بەفرە تاوىئىنم دھوى  
 بەسمە ئىدى جەزرەبەى دوو دەستەگى و لىكەلبران  
 كۆمەلېكى يەكىدەس و دلىپاك و خاوىئىنم دھوى  
 بۇوكى ئازادىيەم دھوى دەستم لەمل كا و بىتەلام  
 كوا سەرى شۇرۇ و ملى بىۋاز و بە كويىئىنم دھوى  
 باى شەمال بەزنى كچى شىعەرى لە ئاسو راوهشاند  
 بۆيە من شىعەرىكى تەر وەك شۇولى لاوئىنم دھوى

### له سه ر پردي تازه

چوم و هک ماريکى ئەنگاوته  
بى و چان رىگا ده پىيۇئى  
جارجار سەرى لى دەشىيۇئى  
شەپۇل و يىنهى خەيالى من



تاوهىند بەتىن و تەۋۇزمه  
خوين لەرەگدا دېنىتە جوش  
قەلپەزەمى ئاو گرمەمى جارجار  
بەلكەمى زىندۇرى شارى خاموش



دارى خەواللوى پاش زستان  
دەلىي بۇ سوجىدە بۇ بەهار  
بى جوولە و شىنە تاساون  
لە قۇنوتا راوه ستاون



پردى تازە درىيىز، درىيىز  
سەدان ناوا و بىرەوەرى  
بەسەر مارى چوم كشاوه  
لەنیو دلى حەشارداوه



من و خەيال و ھەلبەستىيش  
غەرقىن لەنیوان ھەزاران  
خەريك سى كوچكىنى بىرین  
بىرەوەرى تال و شىرین



خەيال دەبىتە بالدارىك  
بۇ خۆراكى شىعرى تازە  
دەفرى بو ئاو و دانەكەى  
بەجى دىلى ھىلانەكەى



ئەمن دەبىمە پارىيىزەرى و  
ئەم بىچارەمى بىھىوايە  
بىكى توش دەبىتە بالى  
چىكالە ھىلانەي خالى



جارجار خشە و ھازەمى ماشىن  
منىش بەخۆم دەلىم گەلۇ  
دەپسىننى ھەوداي ئەندىشەم  
چەمداوه لەم قەرە و كىشەم



بۇ نەچمە وە نىيو خەيالى  
بۇويە ھاتووم تا تىكەل بم  
دنىاي دەرون و ھەستى خۆم  
لەگەل شەپۇل و روھى چۆم

جى بىلەم قاقرى و خاموش  
بانگم لى دەكا وەرە توش  
بەرەو شارى دەريا بىرۇم  
خەيال وەپىشىم كەوتۇھو



پله و مەقام داناكە وين  
ژىن چىه ماناي بىئە وين؟  
تاكەى لە كىي بەركىنى پارە و  
تاكەى ئە وين حەپسى دللى



بىر دەگەيىھ ئەو رادەيە  
ژىنى حەيوان چەن سادەيە  
خۆزگە روژى لەم جىيانە  
ژىن ئەگەر ماناي خواردنە



ئەى چاۋ؟ ئەى ئەستىرە؟ ئەى شەو؟ ئەى دار؟ ئەى گەلا؟ ئەى روبار؟  
ئەى ئە وين؟ ئەى سرتە؟ ئەى كىچ؟ ئەى ژوان؟ ئەى هاواراز؟ ئەى دلدار؟  
ئەى چاۋ؟ ئەى ئەستىرە؟ ئەى شەو؟ ئەى دار؟ ئەى گەلا؟ ئەى روبار؟



ئەى فرمىسىكى چاۋى ھەتىو  
كۆرپەي سەرشەقام بىبىزىو؟  
ئەى نىشتمان؟ ئەى ھەزاران؟  
ئەى من تىربىم چۈن لەبىر چى



ئەى چىڭى باىدەي عىرفانى؟  
ئەى سەرچۇپى ئەى گاوانى؟  
ئەى موسىقا؟ ئەى گورانى؟  
ئەى شەرابى راستى و شادى؟



وابى، ژىن چەن بىمانا يە  
وشەى كورتى "ئا" يا "نا" يە  
ئەمانە ھەموو بىھودەن؟  
ھەرچەن جوابى ھەپرسىيارى



نه بە "ئا" يە و خو "نا" ش نىيە  
يەقىن ئەم دنياش ئاش نىيە  
بەلام جوابى ئەمپرسىيارە  
ژىن و ئە وين ئاردى رۇحن



دنيا مالى سەفای رۇحە، ژيان بەيتى ئازادىيە  
تەمەن خەونىيکى ئالۇزە، پېپەلە رەنج و شادىيە

## ئازىزم نەكەي...

دەرىزىچاوى ئاسۇي خەوالوو  
دېم بەرە شار و ولات و مالۇو



دەفرم بەرە لات بە وىنەي شەمال  
ئازىزم نەكەي دەركەوي لە مال



دەنانابىتە پەرى شىعىرى جوان  
شەوق دەلى ئەزەرقۇق كوا جريوهت كوان؟



شابالى سوورى پەپولەي تاسەم  
بە گوللەي شىعىرى شەقلى ئەم باسەم



گەرمى نەكىد بۇو كولمى خورەتاو  
كردىم شوين گىرت كۆنە راوجى چاۋ



دەس بە دوعا مام بۇ شوينەوارىك  
جىژوانىش ببۇھ كۆنە ھەوارىك



لەسەر خۆلى نىيۇ جىژوان جىما بۇو  
مهولەويش حالى وەكمە شىۋا بۇو

بەيانى كاتى مىلى تىشكى تاو  
تىنى يادى تۇدەزىتە هىزىم



لەسەر زىرىنە زىنى ئەسپى خۆر  
دەرۇون وەك جامى بلوورى تاسەم



ئازىزم نەكەي خۆي تىيانەنۋىنى  
چۆل دەبى شارى خەيال و ھەستم



ئازىزم نەكەي ھەلقەچىنى  
نەكەي لىيم ون بى دەنا دەشكىنەم



بەيانى ھېشتاتىشكى تاوى روون  
من گەيمە شارى ئەۋىن و تاسەت



لەسەر بەرمالى شىعىرە تازەكەم  
كام شوين ما نەچەم؟ كىمانەپرسىم؟



شوينى پىيى يادى حەزوتاسەمان  
خۆزگەم بەۋساتە لەسۈزى شىعىرى

شل بwoo ئاوزەنگى خەيال و نەمدىت  
شەنەسى لىپىرا ھەناسەنى شەمال  
ئازىز لەكۈنى بwoo بىتىقىلىانەوە



خۆزگە دەمىزانى كويىت كرده بەھار  
بە سەۋەزەلەنى بىر و ھەناسەت  
كام مالت كرده گولخانى خەيال  
كام شەقام فەخرى كرد بە پىاسەت



خۆزگە ھەرساتى چاوى ئاواتم  
لە دوورترىن شوين بەدى دەكردى  
ئەوسادەت زانى چۈن ھەلۆي چاوم  
بەرھو بارەگاي شىعرى دەبردى

گيانە ليت روون بى، تائەسپى خۆر بى، دەم خاتە پشتى و دىيم بۇيىك ھەوال  
بەلام ئەمجارە گەرھاتۇھاتم، ئازىزم نەكەي دەركەوى لە مال

## ئازارى شەو

دنەی ھەستى ئاگراوى  
چاويان له گەل خەو كردم زيز  
چارشىۋى رەشى پۇشيوه  
بالاي بەرزى شەۋى پايىز



گورەي شەوباي شەوگارى رەش  
لەم شەوگاره رەشەي پايىز  
راپىيچەكى دام بۇ دەرى  
روولەكۈنى كەم چەم وەسەرئى؟



خشەي گەلاي و ھەريوى دار  
شەقام چەپل و ھۆل و كې  
برالله ژىير پىئى رىبواران  
با، جى خۆش دەكابۇ باران



زرقە و برقەي كارەباي شار  
ئەڙنۇي شل بۇوي شەوارەي شەو  
چاوي شىعىرى شەوارە خست  
شەقام دەپىيۇي بىست بە بىست



ماسى تىينۇوى ھەست و خەيال  
لاقى ماندوى رىبوارى زيز  
لە دەرياي شەو كەوتە مەلە  
بە ماندو ييش كەوتە مەلە



لە دوور دەنگى نەرم و لەواز  
وەكىوو پەرمەي گريانى بۇو  
ھاتە گويىچەكى رىبوارى شەو  
لەتاو تىيۇي ئازارى شەو



راستە گرييە و ئازارى شەو  
بەلام زۇركەس گرييە و غەميان  
خەو رەويىنى دەردەدارە  
وەك شەو لە مەل بەپىوارە



ئاخ چەن سەخت و چەن پەرىئىشە  
نەويىرى ئاشكرا بگىرى  
شەرمى بىئىنسان لە دەردى  
قووتىدا ھەناسەي سەردى

سەختە گەررووی ھاوار بېرىن  
ئىدى چۈن نەگریم بە خەيال  
لەم پەريشت سىست و بىھىز  
بۇوكى ڙان نەگرمە ئامىز

بـلـئـي گـرـيـان دـهـنـگ دـانـهـوـهـي  
زـرـيـنـگـهـي تـاسـي خـهـيـالـبـيـ؟  
يـارـاسـتـهـقـينـهـي پـرـژـارـي  
كـهـسـيـكـ لـهـدـهـسـتـ ژـيـنـيـ تـالـبـيـ؟

که وابوو گریان هاواره  
له زه لکاوی ژینی نزمی  
گازی گه رووی ژیر چه پوکه  
له دهس خوئی و گه ل و خزمی

گریان خۆزگە و بربایا بە  
سەدان خۆزگە و سەدان بربایان

خۆزگە لە قامووسى ژىنا  
رقى خوداي هەستاندایه

گه لای و هریوی ده سخه زان  
زی ندوو بـ وونه و هی دی بایه  
و شک نه بـ اویه تا به هار  
به چاوی خـوی نه ک زور یه ک جار

لیلی نیگای چاوی مهستن  
با که م بلین چاو له دهستن

خوزگه سه د خوزگه ئاسوی ژین  
کولکه زیرینه حەورەنگى  
له رووي شەوی بىرایە ژەنگ  
بىبويە تەوه بەيەك رەنگ

ئىدى نە شەو دەبۇھ شەھەو  
نە شەعیر دەبۇھ خەيالى  
يەرى وشەھى راست و رەوان  
بەسەر شىعرا دەكشا بالى

## باران

له چوارگوشی عاسمانه و ههوری ئاوسى رهش نهوى  
له ترسى قامچى تريشه نوتھى ده زىيته سەر زهوى



عاسمان و عەرز تىكەل بۇون بۇوكى خۇرون و نادىار  
سۇوك بە شووشە پەنجىرەدا باران تكتك دەتكىيە خوار



پايىزى زەرد رەش ھەلگەرا تا چاوهەتەركاھەر رەشە  
زەۋى تىنۇرى بەتاو سۇوتاۋ بەم بارانە دېتە كەشە



دەرژى باران دەتكىيە بن برکەي وشك بۇوي دەس كەلە  
رەگى تەرى رىشەسى سىسى تىراو دەكاحەقە پەلە



پاسارى له جىكەجيڭ كەوت بە بىئىفرە و فرتە دلتەنگ  
لە ڙىئر بەرھەيوان و پاسار ھەلکۈرمان كەرو بىئىدەنگ



گەلای داران تەر و بىئىھىز سەوز و سوور و زەرد و بىئىتىن  
لە گەل ھەر دەنكى بارانە ناكام دەكەونە ھەلۋەرین



تو خواھەورى پەلەي پايىز تىراو كەچى شار و گوندە  
لە مىيىزە لىيۇرى ئەم خاكە تىنۇرى بارانىكى توندە



پەلەي پايىز جوانە ئاسقۇ حەيف دەوەرىنى گەلای دار  
بەلام چون من عاشقى چرۇم شتى تەرە پەلەي بەهار

## وينه گر

نازانم چوٽ بـوبدويـم  
تـوـ شـورـهـبـيـ وـ منـيـشـ مـانـدوـ  
لـهـ جـوابـيـ ئـهـ وـ تـهـ ماـشـايـهـتـ  
كـواـئـهـ وـ رـيـيـهـ بـيـمـهـ سـايـهـتـ!



كرـاسـىـ شـيـعـرـ وـ لـهـ چـكـىـ وـ شـهـ  
هـيـنـدـهـ بـهـ رـتـهـ نـگـنـ وـ هـكـ زـارـتـ  
بـوـ جـالـىـ بـوـوـكـىـ خـهـ يـالـتـ  
نـاـكـهـنـ تـهـ وـ سـيـفـىـ جـهـ مـالـتـ



تـوـ بـهـ لـهـ چـكـهـىـ شـهـ دـهـىـ رـهـ شـتـ  
دوـوـ سـيـابـهـشـ نـيـگـانـيـانـ  
منـ بـهـ بـهـ خـتـىـ رـهـ شـ وـ تـارـيـكـ  
گـرـىـ درـانـ بـارـيـكـ،ـ بـارـيـكـ



چـاوـهـ كـانـگـايـ نـوـورـنـ  
تـوـ پـهـ رـيـ شـيـعـرـ وـ نـهـ مـزـانـىـ  
لـهـ نـيـيـوـ شـهـ وـ رـهـ شـىـ ژـيـنـمـ  
هـاتـيـهـ بـهـ هـشـتـىـ ئـهـ وـ يـنـمـ



تـوـ نـيـگـارـكـيـشـيـكـىـ كـورـدىـ  
بـهـ يـهـ كـيـشـاـوـهـ دـلـىـ منـ  
بـهـ رـهـنـگـ وـ پـيـنـوـوـسـىـ توـوـكـنـ  
لـهـ سـهـرـ كـاغـهـزـىـ دـلـىـ



شـهـ رـمـىـ مـهـكـهـ،ـ شـهـ رـمـىـ مـهـكـهـ وـ هـرـهـ باـ تـيـرـ لـيـكـ بـرـوـانـىـنـ  
هـهـ رـئـهـ وـ هـنـدـهـ يـهـكـ دـهـبـيـنـىـنـ هـهـ تـاـكـوـوـ لـيـرـهـ مـيـوـانـىـنـ

"به رخ"

چهن خوین شیرین چهن سهحت سووک  
سووک و ئازا و ینهی هلووک



له پهنهای دایکی رهنجه روی  
هیند جوان نه بمو جوانتر له خوی



دووگی جوان و چووک و گوشتن  
بهره و سیداره فروشان



هنهنگاوه کانی چهن به گور  
بئخه بئر بئخه يال خوشحال



سهر لبه یانیکی روشن  
هوا بونی باران و خور



سپی و رهش و چاوی که ژال  
له پهنهای دایکی رهنجه روی



تو چووزانی بو کویت ده بهن  
خوت لهم و له هله لده ساوى



نه شه، وریا، زیت و قه شه نگ  
بئخه ترس، بئخه يال، بئدنه

خو! به رخوله م هه رووا خوش به  
خو سیداره م فروشتنیش  
نەت دیوه و ناش زانی باسی



گهوره ترین شاری ژین بسو  
ئه وی بەھەشتی ئه وین بسو  
هه زار خوزگه ت بەوساته کا



خوزگه بەخوت که نازانی  
چه وای یکت بۆ دلی  
بەره شایی و زەماوهنت



ئه و ئاهه نگهی بوت ده گیری  
بزه شه خیزی ژيانه  
شەری ژین و نان و بەرگە



هۆهۆ بەرخوله جوانه کم  
حه رامم ده کردن لە خوم  
گه من بایم له جىئي ئیوه  
نان و ئاوی هه رچى خیوه



خیوه حەزکا بە کوژرانم  
خۆزگه سەد خۆزگه هه نېن  
له بەرانبەر ھیندی دراو  
دانەیە کیان بۆ زەینى چاو



گه من بایم له جىئي ئیوه  
لەوی و ژىننى ئازايەتى  
رووم ده کرده ئه و کیوانه  
دوور له چاوی چى ئىنسانه



سەربەرز ئازانە بەزوریا دوور له چاوی هه رچى خیوه  
بەرخوله م بروام پى ده کەی ژینى سەربەست هەر لە کیوه؟

## یادی به خیر

یادی به خیر سلاوه کان  
 یادی به خیر زهر دخنه نه  
 یادی به خیر کوری شه و شه و گه ری مال  
 شه و گه ری وا شه و چه له که هی  
 یه کیه تی بو و عیش ق و سه فا و پرس و هه وال



کاتی که ئیواره دههات  
 پلووسکه داره کانیه که هی زولالی دی  
 پیندہ که نی به رووی په ریزادی گولخه ندهی رانی رهوت و روو خاسه که وی  
 گوزه که پر ده بوله گول  
 تامی ده بولو تیکه لی بونی خوشی گول ئاوی شه وی



یادی به خیر سلاوه کان  
 یادی به خیر مانگه شه وی شه وانی دی  
 ئه و گه ره لاوزه هی کوره حهیران و جه مات  
 له پشتی په نجه رهی رهش و ده لاقه وه  
 ده نگی هه نیسک و یا چپه هی یاری دههات  
 مانک ده تکایه سه ره زه وی عاره قه که هی  
 تکه هی گه شی چاوی شه وانی ساوی دی  
 تریفه که هی مانگه شه وی ده کرده شه ونمی گه شی  
 رو ومه تی بولو کی نابه دل

يادى به خير

يادى به خير مىخەك و ملوينىكى سمل

كه وته چقەلپەزەي بهسامى بهحرەوه تىشكى ئەوين

بهحرى هەوا؟

بهحرى هەۋەس؟

بهحرى تەمەددونى درۇ و بۆمب و چەك و خويىن و بريىن

بهحرى هەزارى خەلکى دى

بهحرى بىزارى خەلکى شار

يادى به خير عىشق و ئەوين

ئەوينى مەم

ئەوينى زىن!!



ئىستە بهئاھەنگى شنهى باي خەمى دى

رېزەچنارى سەرە رىي ژوانى چەلان دىتە لەرين

ئىستە بهئاوى چاوى سوورە گول

لقلىقى چاوى نىرگىسى مىرگى ئەوين دىتە گرىن

يادى به خير داوهتى گول

يادى به خير لىيۇي عەقىقى يارەكەم

چەشنى سكل

بەزەردەكەي مەنجهلى دل دەھاتە كول

يادى به خير سلاوه كان

يادى به خير جەزئە شەھە و

شۇردىنى مەنجهل و سەلە و

بۇنى

ھەرەشتە تىكەلى چىشتى سېپى، پلاوه كان

يادى به خير سلاوه كان

به لام به چاوی کالی تو قه سه م هه وینی شیعره تازه که م  
 به بونی زوللفی تو قه سه م ئه وینه پر له رازه که م  
 روژی ده بی،  
 به خوینی ئاموزای خه جن  
 ده بیته دهشتی سوره گول  
 هه موو چر و لیپ و به رو و داره به نه  
 ده زیته لیوی شار و دی  
 تیشکی بزه و زهر ده خه نه  
 ده زیته لیوی شار و دی  
 تیشکی بزه و زهر ده خه نه

## کوا به سته لە کە

کى دەلىنى بەستەلەك و باادەوەيە  
 كى دەلىنى گالەدرا دەركى هەتاو  
 قور بەسەر خىلى سەھۆل  
 بەدبەخت ئەو كەسە دلخۇشىيە كەي بەو شەوەيە



من لە ئاھەنگى شەتاوان حايلىم  
 من لەسەر بەندى هەواي شۇوشە شكاوان حايلىم  
 باش دەناسىم لە سەدان فرسەقەوه دەنگى دەھۆل  
 قور بەسەر خىلى سەھۆل



دىيىتە گويم دەنگى گەرووى خاسە كەوان  
 تى دەگەم من لە وشەي بالى ھەلۋى سەر كاوان  
 ھەست دەكەم سامى وەرھى بەرزى فريين  
 لە خشەي زەردە گەللاي مانگى خەزەلۋەر حايلىم  
 تىيەگەم رەمزى گول و بولبولي سەرمەستى بەهار  
 دىيىتە گويم دەنگى ترورو سكەي گەشە ئەستىرە لە جەرگەي شەووي تار





من گەلنى جار لە گەل ئە و بولبولەدا گرياوم  
 كە گولى سوورى لە بەر شەختە و هرى  
 دلم بۇ غونچە گولەي زۆر بوه تەنگ  
 كە نەپشكۈوت و زوقم نىشته سەرى  
 كە چى بەم حاڭلەوە ھەر سەوزە سەرم  
 من لە كاجى كە لە بەر بە فرى سېي داسەوزە  
 فيئر بۈوم چۈن بە سەھۇل پى بکە نم  
 دلم ھەر گەرمە ئە گەرچى لە وە زۇرتىركز و سېرى بى بە دەنم



وەنەبى پىرى ئە رىدەش بىم ئە من  
 منى ئازارى ھەزارى چەشتۇو  
 لە كەلىخانى ئە ويىندا ماندوو  
 نە لە ئەم رىيگە بە ئەزمۇون و پتە و  
 چېكەم ئەم خاكە و ھاى بار هيئام  
 تا يە كەم خورپە لە جىزۋانى ئە ويىن كە و تە دلم  
 تاكۇو زانىم كە چەنلى دەس بە سەرین خۆم و گولم  
 لە دلم دا گرئى نىلەي و ھاكو ئاتەشكە دەيە  
 تاكۇو ئەم ئا گرە پىرۇزە لە دلما دە گەرى  
 تاكۇو ئە و تىنى ھەيە  
 پىكەنин دەمگرى بە و خەلکە دەلىن  
 سارده با و بەستەلەك و بادەوەيە

## شیعر

ئازیزه کەم تۆ خۆت شیعرى  
 شیعرى گەرووی شاعیرىکى چاو بەستراو  
 تۆ فریشته‌ی

يان شیعرى فریشته‌ی خودای لە ئاسمانى شاخى ھەورامان دا نوسراو  
 نا! نا! گولم

تۆ جوانترین شیعرى سپى ھەوارامانى  
 تۆ جوانترین شاغەزەلى شاعیرىکى ئەویندارى كوردستانى  
 بەلام گیانە خۆت نازانى تۆ خۆت شیعرى  
 شیعرى جوانى مەريوانى

شهور

دلهٌین په لهه وریکی دوور  
قه راره بی وله سه ر لیوی کانیله کان  
بسپریتہ وہ که فی قه وزه  
من بارانی وام نه دیوه  
هه ور دووره و  
شینکهٴ ئەم خاکە هەر سه وزه

## "بۇنى بەھار"

کاتى بەھار  
 بە تىشكى گەرمى خۇرەتاو  
 لە چال و بەرزى كىۋەكان  
 خىۋەتى زىرى ھەلدىدا،  
 شەنەمى شەمال  
 قىزى كچى دارى بەھار  
 ھەر وەك خەياتە بادىدا،  
 دەكىرى بلېتى وەرزى ئەۋىنە كات و سات  
 مەلان بە تىپ و فەوج و گەل  
 ويڭرا دەلىن بەھارە دى،  
 كۈزۈم لە نىۋ ئەم خاكەدا بۇنى بەھار  
 لە گەل بۇنى شەر و خەم و ئازارە دى  
 تۆبى خودا دە پىيم بلېن  
 ئە وەش بۇنى بەھارى دى؟

## "تاوی لە شاگولى تەورىز"

دەبىرمۇ دوند و كەز و لاپال  
 بۇ دەريايى قوول و شىن و پەنگ  
 ئە جوانيانەي دەسكارى خوان  
 هەلدەمژمەنسەي سونبول  
 دەبىمە خولىايى خويىنگەرمان  
 هەۋەلىن بىرىشكەي هەتاو  
 هەستى گەرمى ئەۋىندارى  
 نىگاي شەرماوى چاوى باز  
 شىنەيى تر لە شەنەي خەيال  
 چاوى لە رىبوار دادەگرى  
 دىئنە نىيۇ خەيالى خاوم  
 دىئن و لەبۇم دەبنە مۇورۇو  
 قەلەممە دارى دەم تەورە  
 دل شىنگىزى ئازادىيە

كاتى بە شابالى خەيال  
 دەفرىم بۇ ئاسمانى يەك رەنگ  
 بۇ باغچەي گول بۇ پاركى جوان  
 رادەمىنەم لە جوانى گول  
 چاودەگىزىم لە چاونەرمان  
 گەمەي كۆتۈرەتەزەي شەتاو  
 بى دەنگى دى و گەرمەي شارى  
 بىزە شىرىن تۈرانى ناز  
 پەپولەي جوان كە دەگرى باڭ  
 لەسەر گول هەستى رادەگرى  
 هەموويان دىئنە بەر چاوم  
 بۇ ملوانكەي شىعرى هەموو  
 بەلەلام زەوقم ويشكى جەورە  
 كاغەن، رەشى بى دادىيە

چاوی مهی له بەر هەلنايە  
 له زهوق و هونەر بىگانە  
 جوانى هەر له هەلبەستايە  
 خەيالىش لای خوا بەتالە  
 بوغز و قىنمان بکەينە چەك  
 خۆشى بىنین بۇ دى، بۇ شار  
 نەترسى له مۇتەى شەوان  
 بخوا چىشتى چەور و گەرم  
 جوانىش جوانى خۆى نانويىنى  
 رۆژى رووناكمان وەدەر كەوت  
 دەبنە دەسکەوتى خەباتم  
 له گەل ئەوان نەك بىوانىش  
 دەزىن ئازاد و بەختە وەر

کۆشك و تەلارى سەرمایە  
 خۆشى مارەبراوى وانە  
 ئەوين هەر لەزىز دەستايە  
 شەرھى خۆشى هەر خەيالە  
 ئەى كەى رۆزى هەموو وەك يەك  
 بىلەر زىننەن كۆشكى زۇردار  
 مەندالى ئىمەش وەك ئەوان  
 بنوئى لەجىي پاك و نەرم  
 تائە و رۆزە سەردىنى  
 ئەۋاواتەم كە وەسەر كەوت  
 سەد شاگولى لە ولاتم  
 ئەوسا مەندالى كوردانىش  
 بە تىڭرا كۆمەلى بە شهر

## گەزىزە

تۇپەيام ھىنى بەھارى بىگومان  
وا بە سەرمایى رەگى گوروانى  
سەرلە زستانە وە دەردىنى لە خاک  
بۇيە تۆش چەشنى شەھيد كەم تەمەنى  
چى ئەويندارە ھەنات بۇ دەبەنى  
تۆ وەها مات و خەيال سەر شىتە  
دىت و دەمخاتە وە سەر شابالى  
من و دى و عەشق و بەھار و باران  
خىلى توى بارى دەخستن لە ئەۋى  
ھەلووکىن و ھەپكى لاي بەرغەل  
ئىستە وا يادى فەقەت ھەر ئاخە  
بە بىيەكتىرنە دەچۈوين بۇ جىيەك  
خۆزگە سەد خۆزگە ئەۋى دەم مەربام  
مەزھەرى شىعىر و تەرى عەشقاويم  
پوولەكە و سىخەمىي گوئى بەگواران  
گور و تىينى كور و كالى لاوين  
چەن لە سەر سەندنە وەي لىيان دام  
بولبولى سەروھ بى تۈوكى كىيۇ بۇو

ئەي گەزىزەسى زمانى بىزمان  
بۇ مەگەر خاكى سرى زستانى  
چونكە وانىتە لە سەرمایى چې باك  
راستە گەر عاشقى شاخ و دەوهنى  
نەك پەيام ھىنى بەھارى بەتەنى  
زۇر و تە و رازى نىھانىم پىتە  
دىت و دەمباتە وە بۇ مندالى  
دەچەمە وە كۆنه ھەوارى جاران  
پېرمۇحەممەد، "قەرە تەكىيە" پىشت دى  
دەنگى مەر سەگوھرى دەورى مىگەل  
پۆلى نازدارى بە كۆل گىلاخە  
ھاوهلەنلى كە نەدەزىيان بىيەك  
كوانى مەر، بىرلى و شىر سەتل و جام  
جەغەتىو كە و سەرەرى ژىنى لاويم  
پۆلى ئاوهىنى دەمە و ئىيواران  
گەرەلاؤزەرى شەوهكانى ھاولىن  
كواچرىكەي بە "دەنا كورتى" "سەلام"  
سەرى عەلى ئەسفەرلى بۇو بىنیو بۇو

وەكۈۋەستىرەگەش و رەش رەش رەش  
بۇ شىعر شىڭلى ئەون سەرمەشقىم  
چاوى دل بۇيى وەكۈۋ جاران دەپەرى

حەيفە گەرباسى نەكەم ئەو چاوهش  
بۇونە ئەستۇندەكى تاولى عەشقىم  
ھىشتە تا يادى بە دلماادەگەرى



سويند بە كوجاكىرى كوزاوى ھەوار  
وا بە هيچ ئاوى غەمىنى نەكۈزاوه  
يادگارى لە گولى نەخشىنم  
يادگارى "شەمى" ئەم "دىوانە" ئى  
لە وەتەن بىتەوە تەيرىكى نەفر  
ياد بکەم زىيد و چەم جىزۋانم  
ئەو دەمە ئەو سەرەتە ئەو ساتە  
لە دلى شوان و بەگ و گاواندا!  
شوانى بەرغەل بۇو بەلام وەك شابۇو  
تىر دەبۈوين ھەر دوولەنانى شوانى  
غەرەز و كىنه نەمابۇو باوى  
دۇور لە ئىستاكە دەم و دل يەك بۇو  
دەس گىرالە مەيان ئاغايى  
كاتى دەيكوت "پىكەنин بۇ بە گرىن"  
گەرى شايى گەركى غەمەيە بەزان

ئەي گەزىزە ھەوەلىن پەيكى بەهار  
گەرى ئەو يادەلەمن ھەر ماوه  
بۇيىھە تۆم كرددە بەهانەي شىنم  
چونكە تو ديارى نە ئەو كىوانەي  
تو بەهانەي كە خەيالى دلپر  
لىم گەرى ھىنندى تريش بروانم  
تو بللى ئىستە وەكۈۋ ئەوكاتە  
خۆشى مابى لە دلى لاواندا  
خۆزگە بەو ساتە "عەلى" تەنها بۇو  
شەوئەمن شىعر و ئەويش گۇرانى  
چېھەشتى بۇو منالى و لاوى  
باگەوانى يەخە ھەرمىخەك بۇو  
چەن بەبى دەغىدەغە بۇو سەرشاىي  
دەنگى "كامىھەممەد" ھەر ماويە تەننин  
ئىدى ھەر "دۇ" بۇو كە كەللەي دەتەزان



دەبى بۇ قافىيە سەد دەركە ھەلىم  
 يارهوان تەبعى وەكى مامەھەزار  
 تا پەرى شىعرى ھەلىكاباسك  
 ئەم لەدەس دەردى جودايى شىن كا  
 بچمه لاي باوك و نەرۇم ھەرئاوا  
 ھەستى من شەتلى گەشى دەستى ئەوه  
 شەرتە بۇي سىنه كەبابى چابىم  
 دەنگى قورئان و دەلایل ھەردى  
 ھەل دەرقىچى دلەكەپرىتىنم  
 بالە ئاھىز بەشى ئەم شىعرە كەمىنى  
 دايكمە هي ئەوه گۆشت و خويىنم

چونكە ئەم يادە بە ھۇنزاوه دەلىم  
 مەسىنەوى وادىيەوى پەر بە ھەزار  
 ياخەيالى وەکوو "ھىمن" ناسك  
 ئەو بەرەو مۇكىرى خەيالى زىن كا  
 چاكەلەو شويىنە بىكەم مالاوا  
 چونكە من ھەرچى ھەمە ھەستى ئەوه  
 ئىستە واراستە كە بۇخۆم بابىم  
 تاكۇو مووی چەرمۇولە چۈكەم دەردى  
 مووی سېپى دايكم ئەگەر دەرى بىينم  
 ئەي گەزىزە وەرە گۈي بگە دەمنى  
 من لە دوور ھىندى ئەويش بدويىنم



من لەتۆ رايە ھەناو تىينم  
 لايەلايەت گرى نويى تىيم بەردا  
 كە ھەموو ئىستە منهتابارى ئەوين  
 ژين بە بىھەستى ئەتۆ وەك بايە  
 تا نەخەوتباام نەدەخەوتى بە شەوا  
 دەردى ئەو كاتە لە ئىستاكە كە ويىت  
 خۆشتىرين يادە بىزى ئەويادە  
 قسە فيئر بۇولە وتهى زارى ئەتۆم  
 گوفتى تۆ و شىعر و قسەي ئاسوئىه

دايە ئەي تىشكى شەوانى ژىنم  
 شىرى تۆ خويىنى لە رەگما وەردا  
 خۆشەويىتى و گەرە مشقاڭى ئەوين  
 ھەر ئەتۆ كانى ئەويىنى دايە  
 تاكۇو ھەم خۆزگە بە ئەو كاتە كەوا  
 وەك دەواي خەو دەبۇو چىرۇكى شەويىت  
 دل كەوا ئىستە بە يادت شادە  
 تاكۇو ھەم دايىمە منهتابارى ئەتۆم  
 ھەرچى دەيلىم بە زمانى تۆيە

## ترس

قهت له مردن نه ترساوم  
 هه رچى ترسه مه رگه ده مردن  
 كورپه شىعزم بگرى شه وه  
 مردن لهم كات و دهوره يه  
 كه سه ربه ستى تىدا قاته<sup>(۱)</sup>  
 پياو ناوىرئ تازيه بگرى

هه تا جوانى ديوه چاوم  
 تاسيله ي چاوم تى ده گرن  
 به لام هه ر ترساوم له وه  
 ئه مه ترسىكى گه ورھ يه  
 مردن له نىو ئه و ولا ته  
 كاتى خوشە ويستى ده مرئ

## "چاوى جوان"

تىن و مۇوچىك و تەزىزم  
 گرلە گشت گىيانى ھەلبىتى  
 تىشكى وەك ئاگر ئەدا تىن  
 رەنگبى ھېچكەس باودىنە كا  
 سەر لەنۋى دەم ژىننەتە وە

كاتى چاوى جوان دەبىينم  
 ھانم ئەدەن بۇ ھەلبىتى  
 ئەويش چاوى تىكەل ئەوين  
 نازانى چاوچىم لىدەكا  
 گش گيام دەتەويىنتە وە

پیشکدهش به کاک عومه‌مری سولتانی "وهفا"

## بههاری ۶۶

کویستان به شهمال  
که وته گور و گال  
نهشهی کاده رون  
تیشك و تاوی بون  
وهک نه عره‌تهی به ور  
به فرمیسکی ههور  
سوزی بلاوین  
جهرگ و دل تاوین  
له به رزی و نهودی  
له سینگی زهودی  
چهن شادی هینه  
زهراو توقینه  
موج ده خواته وه  
جوابیه داته وه

دای له ده مساخم بـونی به ره زای  
بـولبولی تـه بـعم خـویندی لـه جـه زـای  
شـنهـی نـهـسـیـمـی دـهـمـ بـهـیـانـ کـاتـیـ  
لـهـ رـهـشـیـ دـلـانـ گـهـشـیـ دـهـخـاتـیـ  
هـهـورـانـ بـهـ هـهـیـبـهـتـ کـهـوتـنـهـ دـاـخـوـرـیـنـ  
شـهـتاـوـ وـهـکـوـ شـیـتـ هـاـتـ بـهـ کـهـفـ چـرـیـنـ  
عـیـشـوـهـیـ دـارـ چـنـارـ بـهـ گـهـلـایـ تـازـهـ  
قـوـپـیـ وـقـهـرـاـغـاـوـ هـهـوـارـگـهـیـ نـازـهـ  
کـارـگـیـ لـهـ نـوـالـانـ سـپـیـ وـسـافـ وـسـوـلـ  
هـاتـنـهـدـهـرـ چـهـشـنـیـ مـهـمـکـ خـرـ وـ خـوـلـ  
گـهـمـیـ گـاـکـوـتـرـ لـهـ بـهـرـ "شـایـ مـهـرـدانـ"  
سـیرـرـهـیـ هـهـلـوـیـ بـهـرـزـ لـهـرـزـ دـوـزـهـرـدانـ  
قـاسـیـهـیـ خـاسـهـکـهـوـ لـهـسـهـرـ دـوـنـدـیـ کـیـوـ  
لـهـ دـارـسـ تـانـداـ بـهـلـبـولـیـ بـهـزـیـوـ

له داواتى گول  
 بـونى قـرهـنـفـول  
 بـويـه زـوـ پـشـكـوـوت  
 يـهـكـيـانـگـرـتـجـوـوـتـجـوـوت  
 دـهـرـژـيـتـهـ سـهـرـعـهـرـز  
 رـازـانـ بـهـ سـهـدـ تـهـرـز  
 چـوـونـ بـوـ گـيـلاـخـه  
 خـوـزـگـهـ بـهـ وـئـاخـه  
 هـوـبـهـ بـهـهـوـبـهـ  
 ئـايـ تـوـبـهـ تـوـبـهـ  
 تـوـبـهـ مـهـرـگـمـ بـىـ  
 كـزـهـىـ جـهـرـگـمـ بـىـ  
 لـهـ شـاخـ وـ زـهـرـدـهـ  
 يـاسـيـنىـ دـهـرـدـهـ  
 بـهـ سـوـزـهـىـ شـنـهـ  
 يـادـيـنـ بـهـ قـنهـ  
 لـهـ رـهـنـگـىـ سـكـلـ  
 نـيـشـتـهـىـ پـهـرـهـىـ دـلـ  
 بـهـزـمـ وـ سـهـماـيـهـ  
 ئـايـ لـايـهـ لـايـهـ

چـريـكـهـىـ بـهـرـزـهـ بـولـبـولـىـ روـخـوـشـ  
 دـاـىـ لـهـ مـيـشـكـىـ شـيـعـرـ شـاعـيرـ بـوـونـ بـيـهـوـشـ  
 گـوـلـهـ باـغـ تـانـهـىـ دـالـهـ دـارـ شـيلـانـ  
 قـوـمـرـىـ قـهـنـارـىـ بـانـگـ كـرـدـ بـوـ دـيـلـانـ  
 تـكـتـكـ فـرـمـيـسـكـىـ رـنـ وـوـىـ دـارـزاـوـ  
 زـنـهـىـ كـرـدـ مـيـرـگـ وـ كـانـيـاوـ شـهـتاـوـ  
 پـوـلـىـ شـلـ وـ مـلـ هـلـگـهـ رـانـ بـهـ نـازـ  
 پـرـيـانـ كـرـدـ سـيـنـگـىـ پـرـئـاخـمـ لـهـ رـازـ  
 رـهـشـمـالـ هـلـگـهـ رـانـ بـوـ دـونـدـىـ كـوـيـسـتـانـ  
 شـمـشـالـ بـهـ فـوـوـىـ دـلـ هـاـژـهـىـ دـىـ شـهـوانـ  
 كـيـزـىـ هـهـوـارـچـىـ گـهـرـلـهـ بـيـرـتـ كـمـ  
 باـسـاتـىـ سـهـيـرىـ جـامـىـ شـيـرـتـ كـمـ  
 دـهـنـگـىـ زـهـنـگـىـ مـلـ مـهـرـلـهـ ئـيـوارـانـ  
 كـارـهـىـ مـهـرـلـهـ گـهـلـ هـوـهـوـىـ جـوـتـيـارـانـ  
 پـهـپـوـلـهـىـ رـهـنـگـىـنـ بـالـىـ كـراـوهـ  
 پـوـلـىـ پـقـرـىـ شـلـ وـانـ بـهـ حـهـواـهـ  
 لـهـ شـهـرـمـىـ دـلـدارـ گـوـلـ هـلـگـهـ رـاـ سـوـورـ  
 ئـاـوـهـنـگـىـ دـهـرـداـ گـوـلـلـهـ وـ چـنـوـورـ  
 لـهـ شـارـ وـ لـهـ دـىـ دـهـنـگـىـ گـورـانـىـ وـ  
 كـهـوـيـارـ وـ نـهـشـمـيلـ كـيـزـىـ بـوـكـانـىـ وـ

روژی رون هه لدین  
دلته نگ بون هه لدین

ئه ویش دوو رنه  
وهک پووره هنه نگه  
خور نایباتوه  
هه لناداتوه  
چه ن چه رخ و وهر زه  
لهم سه رهوی عه رزه  
ب ووژاندو توه  
ک ووژاندو توه  
ئه م چه رخ و خوله  
گش که س لیی خوله  
بئی س به ب نیه  
نازانم چیه؟

فوو ده کهن له گشت چرای غه مباری  
گه شاوه پولوی عیشق و دلداری



به لام نه وبه هار ئه مسال دلته نگه  
کوردى مال رو و خاو سو و تاوي جه نگه  
شه ونم له سه ر گول و هک سالانى سال  
به تاييه ت گولي هه له بجه و خور مال  
ئاخ به هار خو زگا بزم زان يبيا  
ئه م هات و چوون و گه رانه ت واي  
چه ن جاران له شى سرى زستان  
چه ن جاري ش چرای نيو گول ستانت  
ياخو هه تاكه اى دري ژه ده بى  
ئاخو چى ليدى هه ر خودانه بى  
دي ساره گه رانى بى و چانى تو  
به لام هه ر به تو دل خوشه ئاسو

## پايميز

من به فرمىسک تۇئاهى سەرد  
 تۇ بۇ گول و من ھاوارىيكان  
 من بۇ شىعري پەنجەى پەراو  
 من بۇ لىيۇى ويشكى ئەۋين  
 منىش بۇ ھاورييى لەدەس چوو  
 من بۇ زنەى فرمىسکى چاو  
 بائەمنىش بىسىننەمە و بۇت

پايميز دلتەنگ، پايميز رەنگ زەرد  
 باھاوارمان بگرى ئاسمان  
 تۇ بۇ باغى زەرد ھەلگەراو  
 تۇ بۇ گەللىي ويشك و بىئىتىن  
 تۇ بۇ جۆگەى قەوزە گرتۇو  
 تۇ بۇ كانى ويشكى بىئاوا  
 وەرە تۇ شىنگىزبە بۇخوت



من به فرمىسک تۇئاهى سەرد  
 لە من فرمىسک و تۇ گەلا

پايميز دلتەنگ، پايميز رەنگ زەرد  
 باھاوارىي بىن بىرژى بەلا



ئاخم، ئۆفم، دەردم، ژانم  
 لىيۇم سېرە و نايىتە گۈ  
 بەدەس خەزانى زوو رەس چۈوم  
 زەلکەم لىبۇھ بەحرى بەرين  
 خەمى ئاواتى نىيۇھەوران  
 تىشك و تاوى شەوقيان بردم  
 ئىستامنم و چاوى بىخەو  
 نامۆى نىيگا و پىيکەنинە  
 هەودايى نىيگاي دوو چاوى كال  
 ژەنگى لەبىر چۈون ناگرى

پاييز من ھاوريي خەمانم  
 زەرددەم لىبۇو بە زەردى تو  
 پاييز منىش وەك باغى بۈوم  
 ھەر بە سەوزى گەلام وەرين  
 تالى بادەي سوورى دەوران  
 ھەر بە لاۋى پىريان كردم  
 ئىستامنم و ئازارى شەو  
 دل گورستانى ئەويىنە  
 پىيکەنинى لىيۇيىكى ئال  
 ھەر چەن ئەوين قەت نامرى



من شىعزم ھەن تو رەنگى زەرد  
 توندكە ھەورى دەمەو ئاسو  
 بائەمنىش بىسىنەمەو بۇت  
 بۇ چاوى سوورى دەربىاي شىن  
 بۇ گورانى بىزى دلتنگ  
 ئەويىندارى جوانى و خەبات  
 بۇ ژىلەمۆى چاوهەرىي فۇو  
 بگەرى دل پرئازار و ژەنگ  
 بائەمنىش بىئەسىنەمەو بۇت

پاييز رەنگ زەرد، پاييز ھاودەرد  
 بگرى بگرى، نىنم، تو تو  
 مەگرى بۇ من، بگرى بۇ خوت  
 بگرين بۇ مەرگى پىيکەنин  
 بۇ سازى بىنەوا و ئاهەنگ  
 بۇ شاعيرى بىدەستەلات  
 بۇ زەوقى لە دلاندا مەردوو  
 پاييز پاييز، رەنگ زەرد، دلتنگ  
 مەگرى بۇ من، بگرى بۇ خوت



## بۇ جوانىيکى نهناس

چاوهكانت كانگاي تىشكىن  
دەريايىهكى قوول و ويشكن  
تىيىدا دەخلىكىن مەلەوان  
بەخەوتۇويش چەن بىدارن

بىشەپۆل دەلىي لە خەوان  
نەخۆشىكى بىنى ئازارن



خۆ دلى منىش هيىند عەجولە  
دىيىته بن چارشىيۇي خەيال  
تىير دەروانى لەسەرتاپات  
نەچىرى چاوى خۆش راوت

نىيگات دەفرىن وەك پەپوولە  
تا زەرد نەبى لە زىرەي بىال  
دەخوشى بەرەو تىشكىنىيگات  
خۆى دەكاتە ون بۇوى چاوت



بەلام كوا خاوهنى جەورن  
بە بىرأى من يەك مەكتەبن  
فېير دەبىم دەرسى فەلسەفە  
تىيانايەلى كىرى و كېيى  
پىيم دەلىين: "دەورە هەروانىن"  
خۆ دەشبارى لە هەورى رەش  
ھىيىندەي دىش تامەززۇ دەبىم  
تا شەوقى هەن ئەو دوو چاوه  
دەستىك لەو هەورە وەربىيىنم  
لەنىيۇ ئەوين<sup>(۱)</sup> وىنهى ئەوين  
با باش شىعرى دەريان بىرم  
كۈتى كىيۆيت مالى نابى  
رىيگاي ورمى - مەهاباد ۷۱/۱۰/۳۰

زولفەكانت پەلەي هەورن  
نە رەشمەران نە عەقرەبن  
چونكا لەتاو تالە قەفقەفە  
لال دەبىم دىارە تال تال سېيى  
دەبىنە تىشكى عىيلەم و زانىن  
بەفرى سېپى زستانى لەش  
منىش بەم دەرسە كۆ دەبىم  
دەلىم تاھىيىزم تىاماوه  
بىۋەھى لاي كەس بىدرىكىنەم  
ئاخ ئاوات و حەز چەن بەندىن  
تا نەبنە گەرىي دلى پەرم  
كۈرۈم تۆلۈم حالى نابى

## "ئاگری تەر"

بۇم نايە تا بىدركىن  
ئەوجار فورسەتى لى دىينم

پىشان دددم، ددبى مەدھوش  
ئاگری تەرم داۋىتە گوش

سىلاوى ھەست ددممالى  
ئەرىمە دەس باى شەمالى

بالم سىنگى شەو شەق ددكەم  
دىلى ھاۋرىيى دلرەق دەكەم

دەر دەكەرىم، بىھيلان  
لە خزم و ھاۋرىيى كىلان

كە چەن بژۇيىنە و زەنۈزۈر  
دىتە نالە چەشنى بلوىر

كۆشكى دلـ  
جا تۆش دەبىيە ساقى گولـ

دەرۈيىتە جام دەكەي سەرخۇش  
كلى دەرۇون حەتتا ئەتۆش

پەرى شىعەم ھەۋى خۆشە ويستى تۆيە بۆيە  
گەر دىيم بىلەم گوم دەبى لە نىۋ خەيالت



لەشەرابى پىالەي چاوى ئەتۆي كەمى  
ئەوجار دىتە خەيالخانەت كە چاوانمەو



ھەلدە قرچىم دەبىمە برىشکە سەر سىل و  
دەم كاتە پۇوشە نەرمە كەي باىردەلە و



جارى واشە دەبىمە تەير و بە خنجىرى  
بەلام چونكە بىھيلانەم ناچار رۇولە



من ئازام پەتام دەردم لەۋىش رامناغەرن  
ھېننەتى دېكەش دەتۆيەمە و وەرز دەبىم



دىمەوە ژىر بالى سەوزى خەيالەكت  
ھەناسە سارد دەبىتە فۇو گەروى بىدەنگ



ئەم جارە دەبىمە كە يخوسەرە مەداينە رووخاوه كەي  
نەكىسای شىعەتى تۆ بلوىر تېكەل دەكەم



پەھىپەي لە كەوپەي ئارەزۇو و شەراب  
خۆبە روالەت كى دەزانى چۈن رووخاوه



ئەۋىنى من ھەر خەيال  
چۈن بەتالە

حاشالە عىشق و جەمالت  
شانازى و سەرورەت و مالت

دونياى دەررۇونم خۆش دەوى  
ئەۋىنت روح بى نامەوى !!!

دەمبەيتە كۆى بە خۆبۇن  
بىمبەود لاي ھەتاوى رۇرن

سۇرۇشت رۇو بکە چىا  
لەسەر بەرمالى گول و گىيا

دەبىمە شىنى من دلۇپىكى بارانىم  
ھەر خۆزگە خوازى جارانىم

و داي دىئىن پەنجەي ھەتاو  
بولبۇل مەست دەبى لە گوللاو

بلى لە بۆ گولى شەۋبۇ  
بەھالىتە كەل و ئاسو

قۇتابخانە بە رىز  
بىنېزىرى دواي پايزىز

بەلام گيانە لىت نەگۇرى دىنياى سەفای  
سۇفيلىكە نويىز نەزانە كان دەلىن خەيال نابىتە مال



كە تۆش وابى زىر و مال بە روومدا بىننى  
من دەنگى رۆحى تۆم دەوى ھەر لە بۆ خوت



من پەپۇولەي شەمى جەمالى ھەستى تۆم  
گەر پىت وايە سۇوكى پلەو پارەم، بىرۇ



ئاخ خەيال چەندە سەركىشى بۆ كۆى دەچم  
حاشالە شەولە گىرشەي زىرى تارىكى



بىمە سەر شابالى تىزىت بىمبەود باوهشى  
من گۆچكراوى ئەستىرەم بولبۇل بانگى دابە گويمما



من تۆزقالم باتىيەلى ھەتاوبىم جا  
ئەو ھەورى باران ھېنەرمەو تاكۇلى جويم



تاكۇ شەمال رادەزەيىنى بىكى شۇرەبى  
جرييەمى مەل دەبىتە سەنفونىياعىشق و



تابزە مانگەشەو ماپى و بولبۇل حەيران  
تابەھاران پش توينى كولكەزىرىنە



تابەيانيان كور و كالان رىگە بېرىن بەرەو  
تىشكى بەھار بىتەھا وين زستان



كۇرەھى دلى قوتايىنم وەھۆرى بىگرى  
دىيىسى ناھومىدى بىمرى

كولمۇ كىيورەش بكا داخ  
دەيلى بەراتبەر بە سابلاغ

تىپى بىئىھەستان  
ماھقام و ھەلبەستان

ھەزار سالىم بکەن لۆمە  
پىشەى لەم يىزىنەى خۆمە

تاکوو پەنجەى تەزىوی شىعەر و ھەلبەستم  
لە مەۋزۇوعى ئىنسامان داشادى بىزى و



تالە ئاسۇي نالەشكىنە تىشكى ھەتاو  
ھەتا رۇحى حەسەن زىرەك دەچىتە سەر نالەشكىنە و



لىم نانىشى ترسى شوورە و قەلابەند و زىندانى  
ھەتا ماوم بۇ خۆم دەژىيم بۇ دل دەلىم شىعەر و



من ھەرشاىخەيالى كۆشكى دلى خۆم  
نەگۈراوم قەت ناگۇرپىم خۆشەويىستى ئەم ولاتەم

## "چەن دىمەن بۇ چاوهرىيەك"

سۇروشت پىرپىر لە جوانىيە  
دەنگى شەتاو، جىرييەتى مەل



مەلى خەيال رادەچەلەكى  
چى دىمەنە، نە ھەرىيەكى



دەرىيەتى بىچتە پەردەدە  
زاوای شەۋە چاولەرىيەتى



لە رۆزھەلات مانگى سېلى  
نىيۆگەزى ھەستاوه لەسىۋە



دەنالىنى بۇ سرتەتى شەۋە  
بىزەتى دوو دىلدار تىكەل بىنى



من چاوهرىيى خشەتى پىيم  
جوانىيەكان جوانىتر بىيىنم



ئاخ چەن جوانە ئەم دىمەنە  
مانگەشەۋى لە رۆز جوانىتر



قیژه‌ی سه‌قریک دیتە گویچکەم  
منیش وەک ئەو دەرۇون کەیلەم



مانگ ھەتا دى گەشتىر دەبى  
سەقر شەۋىنەوارى نەما



ئەم دىمەنانە وەک تەمەن  
خۆزگە زۆركەس بى دىبایي



ئىوارەيە كات بەهارە  
مەستم، مەستى جوانى



مانگ بوه موجو عەيى زىو  
خۆر غەرقى خويىنى پياوچاڭ بۇو

## تاكه‌ي؟

يالهوبه‌ري په‌رده‌ي خه‌يال چ‌باسه؟  
لي‌ي تيکداوم هه‌ستى مه‌ستى چاوى جوان  
وشكاوى دئي ئاوي هه‌ست و خوروشم

نازانم بؤ‌دلم پربووله تاسه  
نازانم بؤ‌گرى پولووی ده‌رد و زان  
ھيند دلتەنگم مەيش ناكا سەرخوشم



به ميزرابى بروى چاوى دېتە كول  
وهك خەنجه‌رهى عاشقى خوشئوازن  
بؤ‌نيو ده‌رياي خه‌يالاتى سەوزو جوان  
پرسىيارىكە و چۈنە جوابى؟ نازانم

جارى واشه سيمى تاري شادى دل  
كامه نىگا؟ ئەونىگا وا پررازن  
رۇحى گويىگر ده‌با و ده‌روا بؤ‌ئاسمان  
بؤ‌رۇون دەكەن تارىكايى رازانم؟



ئەو سينه‌ي واچەشنى كوره‌ي بى‌تىنە  
گالله دراوه بؤ‌دل بؤتە يەك مەحبه‌س  
تاكه‌ي دەبى ھەلنه‌گىرى؟ نازانم

نازانم بؤ‌قوفلۇ سىندۇوقى سينه  
وهك تەلىسمى ھەلناگىرى بە هيچكەس  
تائەو قوفلە من ھاۋپىي ده‌رد و زانم



بىتە گەراو به به‌ردى خويى داھاتم  
زار قولاپى دل‌سرەشانى بېچتە زار  
بووكى ويستم به‌رگى رەش بى لە به‌ريما  
ياكى دېت و چارى دەكى؟ نازانم

تاكه‌ي لرفه‌ي سەر شەتاوى ئاوازم  
تاكه‌ي ماسى خزى ده‌رياي سينگى يار  
منىش تۈونى چۆرى ئەو ئاوى ده‌ريما  
تاكه‌ي پې بى لە خۇي زامى تازانم؟

## له گه ل جه غه توو

مه زهه ری شیعر و وتهی عه شقاویم  
 بـوـچـی نـاـپـرـسـی لـه دـوـورـیـتـ چـوـنـم  
 نـیـوـزـگـمـ رـهـشـ بـوـهـ بـوـقـهـ تـرـهـیـهـ ئـاوـ  
 بـوـوـهـاـ هـیـزـیـ شـهـ پـوـلـتـ خـاوـهـ؟  
 دـهـورـهـ کـهـتـ چـوـلـهـ لـهـ هـیـلـانـیـ مـهـلـانـ؟



حـیـلـهـ کـهـتـ هـهـرـ وـهـ کـوـوـ ئـهـ سـپـیـ سـهـ رـکـیـشـ  
 خـوـیـتـیـ ژـینـ بـوـیـ لـهـ رـهـگـیـ مـیـلـهـتـیـ کـورـدـ  
 شـینـهـ دـهـیـگـیـرـیـ بـهـ جـیـگـهـیـ دـاوـهـتـ؟  
 یـائـهـ وـانـیـشـ وـهـ کـوـوـ مـهـ خـنـکـاـونـ؟  
 یـانـهـ مـاـ بـوـ گـهـلـیـ وـانـیـشـ چـنـهـشـهـ  
 هـیـچـ مـهـ تـرـسـیـ کـورـیـ خـوـتـمـ ئـاسـوـمـ  
 بـئـهـوـهـیـ تـیـکـیـ بـنـنـیـ چـاـوـ وـ بـرـوـ  
 هـلـوـهـدـایـ دـلـبـهـرـیـ لـیـوـ نـهـخـشـینـیـ؟  
 وـهـ کـهـمـ ئـیـسـتـهـ شـکـاـونـ بـالـمـ  
 نـیـتـهـ ئـهـوـ لـرـفـهـ وـهـاـزـهـ وـتـهـقـ وـرـهـ؟



هـهـرـ لـهـ دـوـورـ خـوـشـهـ کـورـمـ دـهـنـگـیـ دـهـمـوـلـ  
 دـلـلـیـ سـارـیـزـ دـهـبـیـ کـوـیـسـتـانـ لـهـ بـرـیـنـ  
 بـهـ غـورـهـمـ دـیـ لـهـ نـشـیـوـوـ لـهـ نـسـارـ  
 لـهـشـکـرـیـ بـهـ فـرـوـ سـهـ هـوـلـیـشـ قـرـهـ بـیـ  
 هـیـچـ مـهـ تـرـسـیـ کـورـمـ ئـاسـوـرـوـونـهـ

جـهـغـهـ توـوـ دـایـکـیـ مـنـالـیـ وـ لـاوـیـمـ  
 جـهـغـهـ توـوـ چـوـنـمـیـ وـلـاتـیـ کـوـنـمـ  
 منـ لـهـ دـوـورـیـتـ وـهـ کـوـوـ مـاسـیـ گـیـرـاـوـ  
 ئـهـیـ ئـهـتـوـ چـوـنـیـ وـرـهـتـ هـهـرـ مـاـوـهـ؟  
 گـوـرـ وـ تـیـنـتـ نـیـهـ بـوـ چـهـشـنـیـ چـهـلـانـ؟

جـهـغـهـ توـوـ دـیـتـهـوـ بـیـرـتـ لـهـوـ پـیـشـ  
 زـهـنـدـهـقـیـ دـوـژـمـنـیـ بـیـ تـیـنـیـ دـهـبـرـدـ  
 چـیـهـ ئـهـیـ بـوـچـیـ نـهـمـاـئـهـوـ تـاـوـهـتـ  
 زـهـرـدـهـ مـاسـیـ لـهـ بـنـتـ هـهـرـ مـاـوـنـ؟  
 ئـیـسـتـهـکـهـشـ بـاغـیـ بـهـهـشـتـیـ بـوـقـهـشـهـ؟  
 کـوـانـیـ لـرـفـهـیـ لـهـ بـهـهـارـتـ ئـهـیـ چـوـمـ  
 وـهـرـ بـیـ هـیـچـ خـمـ وـ بـیـ تـرـسـ وـ دـرـوـ  
 پـیـمـ بـلـیـ تـوـشـ وـهـ کـوـوـ مـنـ غـهـمـگـیـنـیـ؟  
 یـالـهـ بـهـرـ قـهـمـچـیـ تـرـیـشـقـهـیـ زـالـمـ  
 هـیـزـیـ بـالـتـ نـیـهـ،ـ وـاـمـهـنـدـیـ لـهـ دـهـوـ



کـوـتـیـ رـوـلـهـمـ چـیـهـ تـرـسـتـ لـهـ سـهـهـوـلـ  
 لـیـمـ گـهـرـیـ تـاـکـوـوـهـوـرـ دـیـتـهـ گـرـیـنـ  
 ئـهـوـ دـهـمـهـ چـاـوـ کـهـ لـهـ سـیـلـاـوـیـ بـهـهـارـ  
 ئـهـوـ دـهـمـهـیـ مـالـیـ مـنـیـشـ پـرـپـرـهـ بـیـ  
 غـهـمـ وـ ئـهـنـدـیـشـهـ نـیـشـانـهـیـ بـوـوـنـهـ

## خەبەریکە و لە موکریانە وە دى

لەشکرى خەم لە گەرى رەشبەلەك  
 بىزە نايىتە وە سەرلىيۇ كەسى  
 كۆستى ئەمجار لە موکريانە وە يە  
 دلى ئەستىرەيى گشت كردووە تەنگ  
 خۆ دەلەنگىنى بە بەرگى تەمە وە  
 رەشتىرىش بەرگى سەتى وەك ئاسو  
 دەيەوى لەم شەۋەدا دەرچى لە مال  
 چخەمى بۇتە وە هوى شىنى ئەتۇ  
 سارادە سەرمایە چ تارىكە شەوە  
 وا وەها زىنە لە بۇت ئەسپى خەيال  
 خەبەریکە و لە موکريانە وە ئى  
 چھەوالىتىكە ھەواى خەم دىنى؟  
 شىيەنە و شىنى ھەزارە و ياران  
 كۆنە ھاوارازى سەفين و ھەلگورد  
 سەرى سولتان وە كۈو سابلاغ بە تەمە  
 وا باھجىوت تەرمى دەگرنە ئامىز  
 ھەرھەزارھېمىنەكە جاران بن  
 بىنە و پىكىلەكە چاوى عەدۇو  
 و اھەزار رۇحى فرى لە قەفسە  
 شەوقى ھەر باقىيە بۇ رۇژى سىام  
 گىرى گرت جەركى خەيام و بۇوعەلى  
 ئەدەبى يەك گەلى كرد ساز و تەيار  
 كۆشكى نووسىنى سەفای روح و دلە  
 نامىزى! ماوه! لەكۈي مەركە ئەۋو؟!  
 قەلەمى مەشخەل و ھەر رۇشنى رىسى

❀❀❀

شەوە تارىكە، تەم و بەستەلەكە  
 لە چجى نايپە هەناسە و نەفەسى  
 چاوى ھەلبەستە بە گريانە وە يە  
 مانگ لە ئاسو بۇھ ئاوا، شەوەزەنگ  
 چاوى شەۋە شۇرە لە ئاسوئى خەمە وە  
 رەشمەھات و رەشى كرد كەز و كۆ  
 بەم شەوە دل بە ھەواى زىنى خەيال  
 دل بۇ تەنگى چقەوماواه لە تۇ  
 شەوە زستان بە تەنگى دەرمە كە وە  
 چىي؟ بۇكۈي؟ بە ھەواى كامە خەيال  
 دل دللى بىانگى بە گريانە وە دى  
 شاپەرى بىالى خەيال دەشكىنى  
 رى كە و رو بە مەكۈي دەلداران  
 بە پەنای كىيۇي لە مىزىنە كورد  
 تىپەرە رامە وە سە دل بە خەمە  
 "ھىمن" و "حافزى" سابلاغى بەریز  
 دىن ھەتا قىبلەيى دەلداران بىن  
 لە گلىشالەپەنای يەك دوو بە دوو  
 راپەرە خەون و خەيال ئىدى بە سە  
 چوھ نىيۇ چاھە وەك مانگى سىام  
 پەكى كراپىئى ئەدەبى كوردو شەلى  
 دەولەمەندىكى كە ناسرا بە ھەزار  
 باخى ھەلبەستى وە كۈو باخى گولە  
 راستە رۇيشتۇوھ قەت نايەتە و  
 لە دلى تەكتەكى ئەم خەلکە يە جىنى

## له میزه

به‌تین و تاوی دهرد و ژانی بوونی  
ههناسهی چهشنى ژئ تاري دهروونى

له میزه نوتفه‌دانی ههستی شیعزم  
ئه‌زیته ناخی شیعزم پر له تاسه و



له تاوئازار و دهردی دیمه‌نئی دوور  
له حهسره‌ت دهرد و ژانی شیوه‌نی سورر

له میزه ئاهی تاساوی قله‌لم شه و  
دوو چاوی گل ده‌کا و هاتوته ئه‌زمار



له بؤئه و ته‌رمه کورپانه‌ی و بیکه‌س  
وهبی‌گیان که‌توون بئی‌تین و بئی‌هه‌س

له میزه پیوه بوم شینی بگیرم  
له کوچه و سه‌رشه‌قام و چول و هه‌ردان



دهنه‌خشئی کولم و هه‌نیه‌ی گوئی زه‌وی پیئی  
هله‌بجه‌ی مرد و هیچکه‌س خوین نه‌هات ایسی  
به‌رووی شاری هله‌بجه‌ی بیکه‌س و کورد  
به‌رووی زولمی که زورداری له‌مه‌ی کرد

له میزه خوینی خه‌ستی ئه‌م گله‌ی کورد  
بـهـلـمـهـهـمـجـارـهـهـهـسـتـیـهـاتـهـکـایـهـ  
له میزه چاوی فرمیسکم ئه‌گریا  
به‌رووی ده‌ردابه‌ه رووی ژاناچ ژانی



له به‌ندیخانه‌یی ههست و شعارم  
له بوسای گه‌ردنی بووکی به‌هارم

له میزه کوت و زنجیرن و شه و دیر  
هه‌تاکوو بینه موورووی رشتہ شیعزم



وهکوو گیای خاکه‌لیوه‌ی ده‌شت و دیمه‌ن  
که‌چی ده‌نوینی یادی ته‌رم و شیوه‌ن

وه‌ده‌رخه‌ن ههستی شاراوه‌ی دل و گیان  
پیان روون بئی دل و موژده‌ی به‌هار بئی



دوو چاوی سوری شیعزم شینم ئه‌مشه‌و  
به‌زیندویی ئه‌دهن ته‌لئینم ئه‌مشه‌و

که‌چی ده‌نوینی یادی شین به‌جیئی شین  
وشه و هک گولله ده‌سمن جه‌رگ و ناخم



شەمى شەوگارى تەنیايم بە فۇرى غەم  
وەراندى غونچەي ئاواتى خەيالم  
گۇژاوه و ھېرشى دەرد و غەم و ژان  
كۈزا كۆرپەي خەوم بىسىوچ و تاوان



لەنیو خانى دىلم سوور خۇن بەرەو دوور  
كە نۇوشتووى چەن بەھارى خستە تەندوور  
كە وابوو شىعىرى گوللاساوەرن دەى  
شەقى كەن سىنگى سەنگىنى دىرى كورد



وەرن ئەى خاوهنى مافانى ئىنسان  
بەسە بەس باسى ماف و لافى ئىنسان  
وەرن تىڭرا بىزانن ئەم ولاتە  
بەشەر بن تو خودا خوتان دەمىڭى



ھەموو گىيانى برىينە و وا بەپىوه  
ھېرىوشىمايە كوردىستانى ئىتۈھ  
وەرن تىڭرا بىزانن ئەم ولاتە  
چىرىدەشت و چىبانە و چەلەبجە



گەلای جوانى مەلائىنى ھەلەبجە  
حەقى كوشтар و تالانى ھەلەبجە  
نەپەلپەل بەلكۈپ پۇلپۇل ھەلۋەریون  
بلىرى حەقسىن لە دونيا بىسىننى



چلۇن ھىزم ھەيە ھەلبەستم ئەشعار  
و تەم بۇي چەشنى عوشرييکە لە ئەشعار  
ئەمن ئاسۇي غەمى ئەم دەردە گەورەم  
ئەگەر سەد ھىننە خۆ رادەم بە يەزدان

## ”فهره نگوک“

((ئ))

به ها:.....	% قیمه ت
باو:.....	% مود. رایج
بزه:.....	% زه رده خنند
به سته زمان:.....	% فه قیر. بیده نگ و
.....	% ده سته لات
به ژن:.....	% بالا. ئەندام
با سه ره:.....	% با يه كه له رۆژه لات وه دى
باده وه:.....	% کوللاك. باي هه ورئ
.....	% له گەل به فر
بیدادي:.....	% زولم كردن
بزيو:.....	% شلووق. هار و هاج

ئازاز:.....	% چۆمى ئەره س
ئەرژەنگ:.....	% كىتىپى مانلى پىغەمبەرى نەقاش
ئاواي روو:.....	% ئابروو. حە يا
ئەوك:.....	% مل. گەردن
ئەنقەس:.....	% عەمدى. به ۵۵ ستي خۇ
ئاقيق:.....	% عەقىق. بەردىكى سورى قىيمەتى
ئەلكەن:.....	% لال. تور. لوكتەت زيان
ئاوس:.....	% زگ پر. باردار
ئەستوندەك:.....	% شاتىرى چادر و رەشممال -
.....	% كۆلە كەھى چادر

((پ))

پته و:.....	% قايم. مە حكەم
پووره:.....	% شەلخە يى مىشەنگوين.
.....	% كۆرى مىشەنگوين به يە كە وە
پەريپوت:.....	% جۆرە بالىدە يە كى
.....	% چۆمييە له مراوى بچۈركىرە
پەلەي هەور:.....	% توودە يە ك يا
.....	% بارستاي هەورىك كە دەورى ساوىنى
پەلەي باران:.....	% تا رادە يە ك بىارى
.....	% وشك و تەرى عەرز لە يە ك بدا
.....	% دەللىن پەلەي داوه.
پەرژىن:.....	% حەسار كردن به گىيا و دارو
.....	% دروو

بەردە باز:.....	% رىزە بەردى دايىدەتىن
بۇ پەرينە وە له جۇڭە و جۇبار	
بەشقى:.....	% بە عەشقى. له بەر خاترى
بەلە ك:.....	% زەش و سېسى تىكەل
بۇزۇن:.....	% بۇزە. دەسلىدراو
بىزوين:.....	% زەنۋىر. خۇش ئاوا و هەوا و پىر
.....	% له گىيا. سېفەتى كويىستانە
بەند ياخانە يى ئاسۇ:.....	% ناواي بەند ياخانە يە كى
.....	% كوردستان بۇو
بىن:.....	% نەفەس كىشان لە بن ئاوا دا
بىن:.....	% بىنە قاقا. مل
بىيەم:	% بىيىستم. بىيەم
باشۇو:.....	% واشه. تەيرىكى راوجىيە

## (ت)

تیو: .....٪ ته ب. گه رمای له ش

تریشقة: .....٪ هه وره گرمه  
توروی سینه: .....٪ کیوی تور له دهشتی سینا.

(ج)  
جوکه نار: .....٪ قه راغ جوگه ئاوی که  
کوئری ياران له دهوری .....٪  
جلیس بیه ستن .....٪ مه  
جار: .....٪ پهله گه نم و يا جو و  
جه غه تون: .....٪ غه للاتی درواوه  
ناوی چو میکه له .....٪  
کوردستان. زرینه روود .....٪

لیرهدا ائرا فهی ته شیهی. سینه .....٪  
وه جه شبهه ئا گرتی چوون .....٪  
ناسه بار: .....٪ ئاره زوومه ند. بیر کر دوو  
ته فره: .....٪ فریو .....٪  
ته وار: .....٪ من هله لو. بازی می  
ناساو: .....٪ نه فه س له سینگدا حه بس کراو  
تهرت و تونا: .....٪ دوور خراوه. بی سه رو  
شوین .....٪  
ته شه ر: .....٪ تانه. لاتاو

(ج)  
چه و: .....٪ زیخ. ماسه  
چقل: .....٪ دروو .....٪  
چاوجنوك: .....٪ سه قیل و خه سیس  
چموله: .....٪ پو و کاول، جو ره  
چاوروا: .....٪ شایه عه، قسهی دم خه لک  
چوارمیخ: .....٪ به سه لیب کیشان،  
له چوار لاوه دا کوتان .....٪  
چواربی: .....٪ سه گ  
چه رموو: .....٪ سپی .....٪  
چاخ: .....٪ دهوره، زه مان، عه سر  
چوک: .....٪ ئه ژنۇ .....٪  
چل پله عومان: .....٪ ناوی شوینیکه له  
بې یتى خەزالە شور دا کە چەن .....٪  
دز له وی رېگر بان کرده وه .....٪

تایپو: .....٪ سیبیه ر. شه به ح .....٪  
ته کفیر: .....٪ به کافر زانین. به کافر ناسین  
ته پکه: .....٪ بو سه. داو .....٪  
تورت: .....٪ ناسک و ته ر. دزی جیر و نه بچر  
ته مووز: .....٪ یه کەم مانگى هاوین .....٪  
ته رم: .....٪ لاشه. جە سەد .....٪  
ته وزم: .....٪ تین هیز. فشار و زەخت .....٪  
ته شرین: .....٪ مانگى ۱ و ۲ پا بیز .....٪  
لاه سالى رومى دا .....٪  
ترووسک: .....٪ بريقه دانه وه. بريقه .....٪  
تامە زرۇ: .....٪ کەسى زۆر ئیشتیا له شتى بى .....٪  
ئاوا تە خواز .....٪  
تروپک: .....٪ قولله. نووچكە. دوند .....٪  
ته بار: .....٪ تایاه فه. خیل. عیل .....٪  
تاول: .....٪ چادر. رەشمآل .....٪

## ((ح))

دُوراوه:.....%	به قومار دانراو، ئەوشتەسى	خەس:.....%	غەلیز، دژى تراو
خاھان:.....%	لە قومار دالە دەس بدرى	خاھان:.....%	وېستىيار، خوازىيار
خناو:.....%		خناو:.....%	خندروا، ئاخندرداو. پېرىوو
خۇرەھەستان:.....%		خۇرەھەستان:.....%	خراسان لە ئەسلىدا
خىپىو:.....%		خىپىو:.....%	خۇرئاسان بوه
خول:.....%		خول:.....%	ساحەب، خاوهن
خول:.....%		خول:.....%	گىز، ور
خنجىلانە:.....%		خنجىلانە:.....%	دەھور، سال
رجىكە:.....%	سەف. رىز بەستن	رجىكە:.....%	جوان و چىكولە و خۇشە و يىست

## ((ك))

دەفر:.....%	كاسە، زەرف، وەسەلە	دەفر:.....%	كاسە، زەرف، وەسەلە
دلىڭر:.....%	ۋەم وشە لە وشەي ئەزدادەھەم	دلىڭر:.....%	ۋەم وشە لە وشەي ئەزدادەھەم
دەھەم ماناي شتىكە دلى بىي جوان بىي		دەھەم ماناي شتىكە دلى بىي جوان بىي	
دەھەم ماناي شتىكە دلى عىسان تەنگ كا.		دەھەم ماناي شتىكە دلى عىسان تەنگ كا.	
دەھەم دەھەدا بە ماناي دلخواز و دلويىستە		دەھەم دەھەدا بە ماناي دلخواز و دلويىستە	
دەھات:.....%	دەھەرامەد، دەخلىقە	دەھات:.....%	دەھەرامەد، دەخلىقە
دەس بەسەر:.....%	تەحت نەزەر. لە زېر	دەس بەسەر:.....%	تەحت نەزەر. لە زېر
دراو:.....%	چاودىرىدا	دراو:.....%	چاودىرىدا
دەھار:.....%	پۈول	دەھار:.....%	پۈول
دلىپ:.....%	رەگ	دلىپ:.....%	رەگ
دەھەم دەھەرامەد، موخالىف		دەھەم دەھەرامەد، موخالىف	
دۇوراوا:.....%	بەستراو بە دەزۇو و دەرزى	دۇوراوا:.....%	بەستراو بە دەزۇو و دەرزى
دۇوار:.....%	سەخت و موشكول	دۇوار:.....%	سەخت و موشكول
دەرۋەست:.....%	پايدارى، تەعەھۇود	دەرۋەست:.....%	پايدارى، تەعەھۇود

## (شی)

شاپهره ک: .....٪ په پوله، په روانه  
شەم: .....٪ بۇن  
شەم: .....٪ شەمع، چىرا  
شۆلە: .....٪ شوعلە، گر  
شەونامە: .....٪ راگە ياندەسى سىاسى كە  
شەوهە: .....٪ بە شە و بلاو بىرىتە و  
شۇوش: .....٪ لەر يك و راست و بارىك  
شەوى يەلدا: .....٪ درېز تىرىن شەوى  
شەوهە: .....٪ سال كە ئاخىرىن شەوى پايزە  
شەوهە: .....٪ ئاىل، جانە وەرىيکى خە يالى  
شەونخۇون: .....٪ شە و نەخە و،  
شەواو: .....٪ شە و يىدار  
شەواو: .....٪ بە شە و دا ئاودانى گىا  
شەويىن: .....٪ بە شە و دالە وەراندىنى  
شۇول: .....٪ تۈول، شۇو  
شىۋوھەرد: .....٪ شىۋىبرىنى زەوى و  
شە تە ك: .....٪ مە حكەم گىرى دان،  
شە وبابا: .....٪ تۈوند بېچان  
شىبىا: .....٪ شىنەي بلاو يىنى با، نە سىيم  
شە رارە: .....٪ پولوي ئاگر  
شە وبابا: .....٪ باي كاتى شە و  
شە وبابا: .....٪ شە و بوايى، كاتى شە و بوايى

زەنۋېر: .....٪ خۇش و ئاو و ھەوا، پىر  
زەنۋە: .....٪ لە ئاو و گىا  
زىت: .....٪ وریا، زىرىنگ

## (ق)

زىزىن: .....٪ عاقىل، تىگە يىشتۇر

## (لىپ)

سلى: .....٪ رەوه ك، هە لاتن لە بەرسلى لە ترسان  
سېيل: .....٪ نىشانە لە كاتى تىرىندازىدا كە  
سۇوتىمان: .....٪ ئاگر گرگن و مال سۇوتان  
سۇراغى: .....٪ پىالەي شەراب  
سۇورۇ: .....٪ مەرز  
سۇى: .....٪ ئارەززو  
سۇى: .....٪ ئاسۇ، ئاسۇگ  
ستىر: .....٪ موخەفە فى ئەستىر، گۆلە و  
سەربەند: .....٪ سەر ئاھەنگى ھەر گورانىيە كە  
دۇوپاتە بىرىتە و  
سە خىلەتى: .....٪ سارد و سەرما و تەر و تووشى  
سە ما: .....٪ نارەحە تى  
سە ما: .....٪ ھاسمان  
سە ما: .....٪ رەقس، هەلپەرىن  
سکل: .....٪ پولو و  
سەنبول: .....٪ نىشانە، رەمز  
سە بىرى: .....٪ سۇوكى، ھېۋاشى  
سېيل: .....٪ ساج  
سۇ: .....٪ تەشەنا بۇونى بىرىن

قسـر: .....٪ ئـه سـتـيـور، غـيرـه ئـاـوس  
 فـلـيـچـ قـاـيـه: .....٪ نـيـوـيـ كـيـوـيـكـه لـهـ سـهـ رـهـ  
 .....٪ چـوـمـيـ جـهـ غـهـ توـوـ لـهـ بـهـ شـيـ  
 .....٪ هـهـ وـشـارـهـ وـهـ  
 قـهـ لـهـ زـهـ: .....٪ شـهـ پـوـلـيـ دـهـ نـگـ دـارـيـ ئـاـوـ  
 قـهـ شـمـهـ رـهـ: .....٪ جـوـانـ وـ خـوـيـنـ شـيـرـيـنـ  
 قـارـقـارـهـ: .....٪ تـهـ خـتـهـ سـهـ هـوـلـ كـهـ ئـاـوـيـ  
 .....٪ چـوـمـ دـهـ هـيـيـنـيـ  
 قـهـ نـهـ: .....٪ زـيـگـاـ رـوـيـنـيـ بـالـنـدـهـ  
 قـهـ زـاـ: .....٪ شـارـهـ وـهـ

شوـفـارـ: .....٪ شـهـ يـتـانـ وـ دـوـوـ زـمانـ،  
 .....٪ جـاـسـوـسـ  
 شـوـيـنـ گـيـرـ: .....٪ رـاـوـچـيهـ كـهـ شـوـيـنـ وـرـهـ دـيـ  
 .....٪ نـهـ چـيـرـ دـاـ بـگـهـ رـيـ  
 شـيـيـنـ بـيـ: .....٪ بـهـ ئـارـامـيـ بـهـ هـيـوـاشـيـ  
 شـهـ تـلـ: .....٪ لـقـيـ رـيـحـانـهـ، بـايـجـانـ، توـوـقـنـ كـهـ  
 .....٪ لـهـ كـهـ رـدـوـوـ دـاـ لـيـدـرـيـ، شـتـلـ  
 شـايـ مـهـرـدانـ: .....٪ نـاوـيـ كـيـوـيـكـهـ لـهـ  
 .....٪ سـارـوـقـاميـشـ «بـوـ كـانـ»  
 شـهـ وـهـ زـهـ نـگـ: .....٪ تـارـيـكـهـ شـهـ وـهـ

### «غ»

غـهـ شـ: .....٪ نـادـرـوـسـتـيـ، نـاـپـاـ كـيـ  
 غـهـ نـيمـ: .....٪ حـهـ رـيـفـ، دـوـزـمـنـ، رـهـقـيـبـ

### «ف»

فـرـيـزـوـوـ: .....٪ هـهـ رـيـزـ، جـوـرـهـ گـيـاـيـهـ كـيـ بـزارـهـ

### «ق»

قاـسـيـدـ: .....٪ نـاـمـهـ بـهـ رـهـ  
 قـاقـرـ: .....٪ وـشـكـهـ لـانـيـ، كـهـ وـيـرـ  
 قـهـ شـهـ: .....٪ ماـسـيـ سـيـ، قـاـشـهـ ماـسـيـ كـهـ دـهـ لـيـنـ  
 .....٪ لـهـ خـهـ وـ دـاـ دـيـتـيـ باـشـهـ  
 قـهـ لـهـ مـ كـرـدـنـ: .....٪ پـهـيـ كـرـدـنـ بـهـ قـرـتـانـدـنـ  
 قـهـ قـهـ سـ: .....٪ سـوـوتـاوـ  
 .....٪ پـهـ رـهـ نـدـهـ يـهـ كـيـ ئـهـ فـسـانـهـ بـيـ كـهـ ئـاـگـرـ لـهـ خـوـيـ  
 .....٪ بـهـ رـهـ دـاـ وـ لـهـ خـوـلـهـ مـيـشـهـ كـهـيـ قـهـ قـنـهـ سـيـ  
 .....٪ دـيـكـهـ دـيـنهـ دـنيـاـ

### «ك»

كـولـيـجـ: .....٪ دـاـنـشـگـاهـ، خـوـيـنـدـگـهـ  
 كـوـچـيـ قـورـيـانـ: .....٪ بـهـ رـانـهـ كـهـ يـ  
 .....٪ حـهـ زـرـهـ تـيـ ئـيـراـهـيـمـ،  
 .....٪ هـهـ رـشـتـيـ بـوـ قـورـيـانـيـ دـانـدـرـيـ  
 كـهـ وـيـرـ: .....٪ شـوـرـهـ كـاتـ وـدـرـوـ وـدـالـ  
 .....٪ بـيـ حـاسـلـاتـ  
 كـاـواـلاـشـ: .....٪ ئـاـشـ كـوـنـ، خـهـ رـابـهـ،  
 .....٪ كـهـ لـاـوـهـ  
 كـهـ لـاـ لـوـرـيـزـ: .....٪ بـرـ بـوـونـيـ شـتـيـكـ لـهـ ئـاـوـ  
 .....٪ بـيـيـ دـاـ بـرـزـيـتـهـ خـوارـ  
 كـهـ وـيـ بـوـرـانـ بـيـچـ: .....٪ كـهـ وـيـ لـهـ بـهـ رـهـ  
 .....٪ سـهـ رـماـ وـ بـوـرـانـ لـهـ تـرـسانـ خـوـ  
 .....٪ بـهـ مـالـانـدـاـ بـكـاـ  
 كـاخـ: .....٪ قـهـ لـاـيـ شـاهـانـ  
 كـهـ زـ: .....٪ كـيـوـ، سـهـ حـراـ

## «م»

موجوعمه: .....٪۵۰ فریکی خرى  
 گهوره نان و چىشتى لە سەردادە نرا  
 مانى: .....٪۲۰ پىغە مېھرى نە قىاش  
 موسە لله س: .....٪۳۰ موسىلله سى بىرمودا لە  
 ئەقيانو وس ئە تلەس كە  
 .....٪۲۰ هەموو شت قۇوت دەدا.  
 مېقەنەعە: .....٪۱۰ رۇوبەند، روو سەرى  
 مە زامىر: .....٪۱۰ جەمعى مزمار،  
 .....٪۱۰ واتە گۈرانى و ئاھەنگ  
 مە نجەل: .....٪۱۰ قازان، دىكى گەورە  
 مە شەھەر: .....٪۱۰ مە حەللى شعور  
 مانگى بو خارا: .....٪۱۰ يامانگى سىام كە المقنع  
 .....٪۱۰ سازى كرد بۇ  
 مە زل: .....٪۱۰ مە نزلى، مال  
 مىزراب: .....٪۱۰ وە سىلە لىداني سىيمى تار  
 مچورك: .....٪۱۰ مووچىرك،  
 .....٪۱۰ رەعشەئەندام، تەزوو  
 مالۇو: .....٪۱۰ مالت، مالنان  
 مە يان: .....٪۱۰ مەيدان، گۆرەپان  
 ملى بە كوبىن: .....٪۱۰ عەزادار، رەشپۇش

## «ن»

نامۇ: .....٪۱۰ يېڭىكانە، غەوارە  
 ناياب: .....٪۱۰ شتى كەم دەس كەۋى  
 .....٪۱۰ يېنى  
 نەفح: .....٪۱۰ با كردن، فۇر

كە ما: .....٪۱۰ گىايە كى كويستانىيە،  
 .....٪۱۰ كارگى كە ما، مە شەھۇرە  
 كىرخ: .....٪۱۰ سىست و بىن حس  
 كۆز: .....٪۱۰ مالە چكولە بەرخ و كارزىلە  
 .....٪۱۰ لە تە ويلىدا دروستى دە كەن  
 كاوان: .....٪۱۰ رېزد و زەر دوماى كىيۇ،  
 .....٪۱۰ تاشە بەردى لووت كەي كىيۇ

## «گ»

گەلۇ: .....٪۱۰ مونادايە يانى ئەي گەل ئەي خەلکە  
 .....٪۱۰ گەزراو، گەستراو، گازلى گىراو  
 گەزۆك: .....٪۱۰ سىفەتى مندالى كە زۆر بىگرى  
 .....٪۱۰ گەرۇو، قورۇق، قورگ، ئەوك  
 گېزەو: .....٪۱۰ جىيگاى خۇل دانى باودەریا  
 .....٪۱۰ و چۈم  
 گەنچان: .....٪۱۰ گەنچان  
 گوروان: .....٪۱۰ شىين بۇون، پىن گەرتىنى شەتلى  
 .....٪۱۰ گىيا و گول  
 گەراو: .....٪۱۰ ئە و كانىانە ھەر رەاتە دەرى  
 .....٪۱۰ دەبىنە بەرد

## «ل»

لىيى كە مە وە: .....٪۱۰ س بەرداريم،  
 .....٪۱۰ ئىيدى نە بارىنەم  
 لىوار: .....٪۱۰ قەراخ، كە رانەي چوم و دەریا  
 لاتىل: .....٪۱۰ لە ژىر چاوه و تە ماشاكردن  
 لاۋىن: .....٪۱۰ شۇولى نەرمى دارە بى  
 .....٪۱۰ گىايە كە لۇ:

## (۵)

هه تله: .....٪ لی شیوانی ریگا، انحراف  
هاویر: .....٪ جیا کردن و همراه با خود رخ له  
ران .....٪  
هه ل: .....٪ فورسنه، ده فهربت  
هه ودا: .....٪ تال، رشته  
هه وین: .....٪ ما یه، و همیله ی گرسانی ماست  
و په نیروشتنی وا .....٪  
هه نا: .....٪ هانا، په نابردن  
هه لو وکین: .....٪ کایه یه کی مندالانه یه  
هه پک: .....٪ کایه یه کی مندالانه یه  
هه و به: .....٪ چادر چیغی کویستانچی  
هه لو وک: .....٪ داریکی چکوله ی  
سازکراوه بوری هه لو وکین .....٪  
سه نبولي که سینکه زوره لسوری .....٪  
و ماندو و بوون نه زانی .....٪

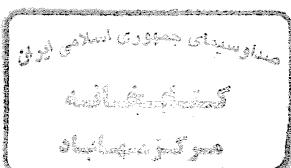
## (۶)

یه خسیر: .....٪ ئه سیر

نه مام: .....٪ خه لف، داری تازه چه قاو  
نه یار: .....٪ دوزمن  
نایه که وان: .....٪ له گهلم ناسازی  
نوارین: .....٪ روانین، چاولی کردن  
نیسان: .....٪ هه وهل مانگی به هار

## (۷)

وهشت: .....٪ بارانه  
وهرهز: .....٪ تووره، بی تاقهت  
واده: .....٪ و ه عده  
وست: .....٪ هه رهشه، بی ده نگ، شب جومله یه  
واز: .....٪ هه لگیراو، کرواه دزی دا خراوباز  
واز: .....٪ یشتا، ئاره ززوو، ويست  
وشیار: .....٪ هوشیار، ئاگا، زیرک  
وی: .....٪ ئه وی، ئه وجیگا  
وانه: .....٪ درهس  
وی: .....٪ ئه و



## تّی بینی:

بُو مانای ئەم و شانە فەقدەت لە و مانایە كەلک و هرگىراوه لەم كىتىيە دا ھاتوه

بُويە لە ماناڭانى ترى و شەكان خۇمان پاراستوھ.